

HemoCue® 201 DM Docking Station Manual



EN	HemoCue® 201 DM Docking Station Manual	4
CS	HemoCue® 201 DM Příručka k dokovací stanici	12
DE	HemoCue® 201 DM Docking Station – Bedienungsanleitung	20
DA	HemoCue® 201 DM Manual til dockingstation	28
ES	HemoCue® 201 DM Manual de la estación de conexión	36
FI	HemoCue® 201 DM Telakointiaseman käyttöohjeet	44
FR	HemoCue® 201 DM Manuel de la station de transfert	52
LT	HemoCue® 201 DM Prijungimo stotelės vadovas	60
NL	Handleiding voor HemoCue® 201 DM Docking Station	68
NO	Bruksanvisning for HemoCue® 201 DM Docking Station	76
PL	HemoCue® 201 DM Instrukcja obsługi stacji dokującej	84
SV	Bruksanvisning till HemoCue® 201 DM dockningsstation	92
SL	Priločnik za uporabo priključne postaje HemoCue® 201 DM	100
TR	HemoCue® 201 DM Yerleştirme İstasyonu Kılavuzu	108
EL	Εγχειρίδιο του HemoCue® 201 DM Docking Station	116



Docking Station Overview

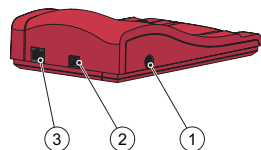
Front

The Docking Station consists of the following items:

- Tracks (1) for the Analyzer
- Power (2) for the Analyzer
- LED (3)

Materials provided

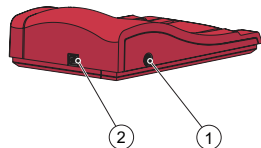
- HemoCue 201 DM Docking Station (Primary or Secondary)
- HemoCue 201 DM Docking Station Manual (this document)



Back/Side panel – Primary Docking Station

The following items are located on the back/side panel:

- Power inlet (1) for the AC Adapter
- USB port (2) for setting up the Primary Docking Station
(Different from the USB port in the Secondary Docking Station.)
- Network port (3) for data communication via a LAN.



Back/Side panel – Secondary Docking Station

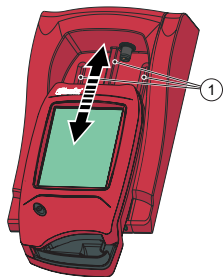
The following items are located on the back/side panel:

- Power inlet (1) for the AC Adapter
- USB port (2) for data communication directly with the PC
(Different from the USB port in the Primary Docking Station.)

Placing the Analyzer in the Docking Station

Always slide the Analyzer into and out of the Docking Station by means of the Tracks (1). Make sure the Analyzer is fully inserted.

Never try to lift the Analyzer out of the Docking Station or press the Analyzer downwards into the Docking Station. This may damage the casing and power outlets of the Analyzer and/or the Docking Station.



Docking Station General

For information regarding use of a HemoCue 201 DM Analyzer, refer to Instructions for Use for HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer or HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

For information regarding installation of a HemoCue 201 DM System, refer to Reference Manual for HemoCue 201 DM Analyzer.



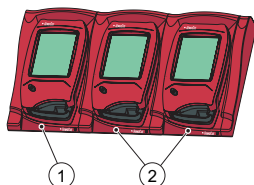
A Docking Station not connected to other Docking Stations, is referred to as a *Single Docking Station*.



Up to five Docking Stations can be connected to each other. These are referred to as *Multiple Docking Stations*.

Only the Docking Station positioned furthest to the left can be connected to an AC Adapter. Power is supplied to the other docked analyzers through this connection.

Note! Primary and Secondary Docking Stations are two physically different products.



- 1 Primary or Secondary Docking Station
- 2 Secondary Docking Station


A Primary Docking Station can be connected to a LAN and both receive/send data itself and pass data from/to a Secondary Docking Station that is connected to the Primary. When a Primary Docking Station is connected via a USB connection, only the TCP/IP settings can be changed. To change settings use PDS Configuration tool or HemoCue DMS. No other information can be sent to/from the Analyzer.

A single Secondary Docking Station cannot be connected to a LAN. In order to communicate via a LAN it must be connected to a Primary Docking Station. A Secondary Docking Station can communicate directly to a PC via a USB connection.

Both Primary and Secondary Docking Stations can be used stand alone.

A set of Multiple Docking Stations, (maximum five), consists of either one Primary and a number of Secondary Docking Stations or only Secondary Docking Stations. If a Primary is included, it must be positioned furthest to the left (1) (when facing the front of the Docking Station).

Two Primary Docking Stations cannot be connected together.

 The analyzer (including the docking station) shall only be connected to heavily restricted networks. Do not connect the analyzer or docking station to an untrusted network, application or device. Do not leave the analyzer and docking station exposed or unattended.

Getting started – Single Docking Station

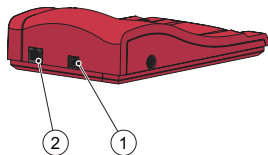
Connect to a PC or a LAN

Note! This procedure should be performed by a network administrator. Important! Always keep electrical equipment turned off during connection procedures.

A Single Primary Docking Station can be connected to a LAN or to a PC via the USB.

Note! When a Primary Docking Station is connected via a USB connection, only the TCP/IP settings can be changed. To change settings use PDS Configuration tool or HemoCue DMS. No information can be sent to/from an analyzer docked in the Primary Docking Station when the Primary Docking Station is connected to a PC via USB.

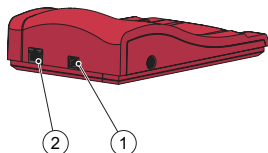
A Single Secondary Docking Station can be connected directly to a PC via the USB, but not to a LAN.



Connect Primary Docking Station to PC

To change settings on a Primary Docking Station, see section Docking Station Settings in the Reference Manual for the HemoCue 201 DM Systems. The Primary Docking Station must be connected to a PC directly via the USB port.

- Insert the USB cable into the USB port (1).
 - Insert the USB cable into the PC's USB port
 - Connect the AC Adapter as described in section *Power Source*.
- Note!** The AC adapter must be connected after task a) and b).

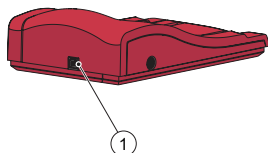


Connect a Primary Docking Station to a LAN

A Primary Docking Station must be connected to a LAN for data communication. The PC hosting the DMS Software, or an Observation Reviewer must also be connected.

Docking Stations labelled PDS+ and SDS+ supports network communication speed 10/100Mbps.

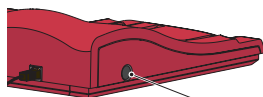
- Insert one end of the Network cable into the Network port on the Docking Station (2).
 - Insert the other end of the Network cable into a Network port on the LAN (not directly into the PC).
 - Connect the AC Adapter as described in section *Power Source*.
- Note!** The AC adapter must be connected after task a) and b).



Connect a Secondary Docking Station to a PC

A Single Secondary Docking Station must be connected via the USB to the PC hosting the DMS Software for data communication. No settings can be changed in the Secondary Docking Station.

- Insert one end of the USB cable into the USB port of the Docking Station (1).
- Insert the other end of the USB cable into the PC's USB port.



Power source

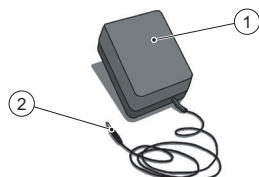
Connecting the AC Adapter



Only use the AC Adapter that is recommended by HemoCue.

a) Insert the AC Adapter's DC plug (2) into the Power inlet (3).

b) Plug the AC Adapter (1) into an electrical outlet.



The Docking Station (Primary or Secondary) furthest to the left is connected to the Power source.

The rest of the Docking Stations in a multiple set are connected to the Power source via this Docking Station and cannot be connected separately.



Getting started – Multiple Docking Stations

Connecting Docking Stations

Important! Docking Stations should be connected to each other before connecting to the Power source, the PC or the LAN.

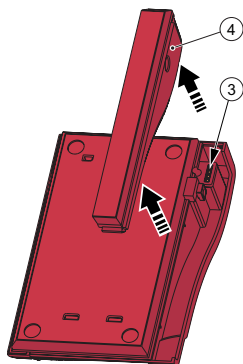
Multiple Docking Stations, (max 5), consists of either one Primary and a number of Secondary Docking Stations or a number of Secondary Docking Stations only.

Note! If a Primary Docking Station is included, it must be positioned furthest to the left (when facing Docking Station fronts).

Primary Docking Stations labelled PDS+ shall only be connected to a Secondary Docking Station labelled SDS+. Secondary Docking Stations labelled SDS+ shall only be connected to Docking Stations labelled PDS+ or SDS+. Note! Malfunction will occur if non-labelled Docking Stations are connected to PDS+ or SDS+.

Note! Two Primary Docking Stations cannot be connected together.

Note! Max 4 Secondary Docking Stations should be connected to a Primary Docking Station.

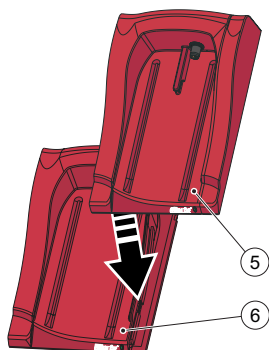


a) Remove Side Trim (2) from Primary Docking Station by removing the screw* from the bottom side (if present), and then gently pressing Side Trim inwards, while lifting it upwards. Male connector (1) is uncovered.

b) Remove the Bottom Trim (4) from the Secondary Docking Station to uncover the female connector (3). This is done by gently inserting a small screwdriver** into the small openings and gently lifting the trim upwards.

*Use a Torx screwdriver, size T10.

**Use a flathead screwdriver.



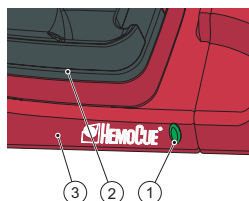
c) Gently press the Secondary Docking Station (5) downwards onto the Primary Docking Station (6), fitting the Female Connector and the Male connector together.

Note! The Docking Stations must be securely connected to each other in order to ensure good electrical contact.

d) If more Secondary Docking Stations are to be added, remove the Side Trim from the previously added Docking Station and the bottom trim of the new Secondary Docking Station, follow step a) and b). Repeat the procedure in step c) with the new Secondary Docking Station.



Important! If not connected to another Docking Station the Side Trim (2) on the Docking Station should always be used to protect the Connector (1).



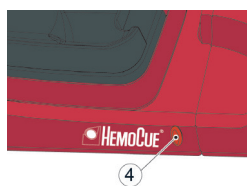
Docking Station LED

Steady green light

A steady green light from the LED (1) indicates that the Docking Station (3) is receiving power and that the Analyzer Battery is fully charged.

Flashing green light

A flashing green light from the LED (1) indicates that the Analyzer Battery in the docked Analyzer (2) is charging.



Steady red light

A steady red light from the LED (4) indicates an internal error within the Docking Station. See section Troubleshooting.

Note! Not valid for unlabelled Secondary Docking Stations (non-SDS+).

Flashing red light

A flashing red light from the LED (4) indicates an external communication error. See section Troubleshooting.

Note! Not valid for unlabelled Secondary Docking Stations, (non-SDS+).

Troubleshooting Guide

Symptom	Explanation	Action
No transfer of data	<ul style="list-style-type: none"> 1) No network communication with OR 2) No network communication with PC 3) Communication error 4) No communication 5) No communication between the first and second Docking Station 6) No communication between the Secondary Docking Stations 7) No communication with any Docking Station 	<p>If multiple Docking Stations are used, make sure not to mix Docking Stations labelled PDS⁺/SDS⁺ with unlabelled Docking Stations.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1a) Check the network parameters. 1b) Check that the LED on the Docking Station does not show a red light (stable or flashing). 2a) Check the network parameters. 2b) Check that the LED on the Docking Station does not show a red light (stable or flashing). 3) More than 5 Docking Stations are docked together. 4) Check that a USB connection is not used for communication in a Primary Docking Station. 5) Check that two Primary Stations are not docked together. 6) Check the electrical connections. The LED on the docking station should give either a stable green light or a flashing green light. 7) Check the electrical connection. The LED on the docking station should give either a stable green light or a flashing green light. <p>If problems remain contact distributor.</p>
No transfer of data via USB	No USB-communication	<ul style="list-style-type: none"> a) Check that the Analyzer is properly docked. b) Check the cable connections in both the Docking Station and the PC. c) Check that the Docking Station is not a Primary Docking station. d) Check that all Docking Stations that should communicate are connected with a USB cable to the PC. e) Check that the DMS Software is properly installed and that the USB driver is installed. f) Check the electrical connection. The LED on the docking station should give a stable or flashing green light.
Analyzer not charged	No charging of the Battery	<ul style="list-style-type: none"> a) Check that the Analyzer is properly docked. b) Check that the green LED on the Docking Station gives a flashing green light when docking the Analyzer. c) Replace the Battery.

Technical Specifications

Dimensions	206 × 135 × 61 mm (8.10 × 5.30 × 2.40 inches)
Weight	566 g (1.24 pounds)
System operating temperature	See relevant Instructions for Use
Docking station storage and transport humidity and temperature	< 90% RH (non-condensing) 0 - 50 °C (32 - 122 °F)
Docking station operating humidity	< 90% RH (non-condensing) 15 - 25 °C (59 - 78 °F) < 75% RH (non-condensing) 26 - 30 °C (79 - 86 °F)
Electrical Rating	Primary Docking Station: 6 V, 2.5 A Secondary Docking Station: 6 V, 0.5 A
AC adapter Only use adapters recommended by HemoCue.	FW7556M/06: Input: 100V~ – 240 V AC/50–60 Hz/400-200 mA Output: 6 V DC/2.5 A FW8001/06: Input: 100V~ – 240 V AC/50–60 Hz/400-200 mA Output: 5.9 V DC/3.0 A
Pollution degree	2
Over voltage category	II
Atmospheric pressure	700 hPa to 1060 hPa
Equipment not suitable for use in the presence of flammable mixtures The HemoCue 201 DM Docking Station is tested according to IEC 61010-1, IEC 61326-1 and IEC 61326-2-6	

Electromagnetic Compatibility

The HemoCue 201 DM Docking Stations complies with emission and basic immunity requirements described in IEC 61326-1.

The HemoCue 201 DM system complies with the emission and immunity requirements described in IEC 61326-2-6. When using the analyzer standalone or together with one Primary Docking Station it has been designed and tested to CISPR 11 Class B. When using the analyzer with a standalone Secondary Docking Station or one or several Secondary Docking Stations connected to a Primary Docking Station it has been designed and tested to CISPR 11 Class A. In a domestic environment it may cause radio interference, in which case, you may need to take measures to mitigate the interference.

The electromagnetic environment in which the HemoCue 201 DM systems will be operated should be evaluated prior to operation of the device. Do not use the HemoCue 201 DM systems in close proximity to sources of strong electromagnetic radiation (e.g. mobile phones and other wireless communication devices) as these can interfere with the proper operation.

Note: It is the manufacturer's responsibility to provide equipment electromagnetic compatibility information to the customer or user.

Note: It is the user's responsibility to ensure that a compatible electromagnetic environment for the equipment can be maintained in order that the device will perform as intended.

Warranty

The HemoCue 201 DM Docking Station carries a 24-month warranty from the day of receipt. After the warranty period, service/repair is carried out at fixed prices. Any other use of the System than recommended by the manufacturer, will void the warranty.

Service and Disposal

The 201 DM Docking Station should be cleaned as recommended under Maintenance in the Instructions for Use for HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer or HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, respectively, prior to service or disposal. Consult your local environmental authorities for proper disposal.

Symbols used



Caution



Consult Instructions For Use



In Vitro diagnostic medical device



Manufacturer



Direct Current



Efficiency level



Ethernet



USB



Only valid within the European Community. Indicates separate collection for waste of electrical and electronic equipment.



Class II equipment

Revision History

Rev. 220301 First revision



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Sweden
Phone: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Přehled informací o dokovací stanici

Přední strana

Dokovací stanice se skládá z následujících položek:

- Drážky (1) pro analyzátor
- Napájení (2) pro analyzátor
- LED (3)



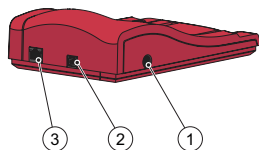
Materiál dodaný v tomto balení

- HemoCue 201 DM Docking Station (primární nebo sekundární)
- Příručka k HemoCue 201 DM Docking Station (tento dokument)

Zadní/boční panel – primární dokovací stanice

Na zadním/bočním panelu se nacházejí následující položky:

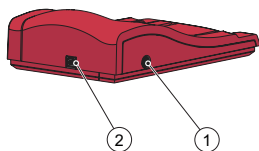
- Prívod napájení (1) pro síťový adaptér
- Port USB (2) pro nastavení primární dokovací stanice *(odlišný od portu USB v sekundární dokovací stanici.)*
- Síťový port (3) pro datovou komunikaci prostřednictvím LAN.



Zadní/boční panel – sekundární dokovací stanice

Na zadním/bočním panelu se nacházejí následující položky:

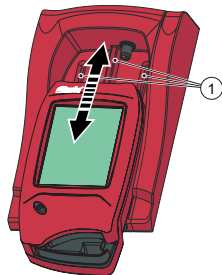
- Prívod napájení (1) pro síťový adaptér
- Port USB (2) pro datovou komunikaci přímo přes PC *(odlišný od portu USB v primární dokovací stanici.)*



Zasunutí analyzátoru do dokovací stanice

Vždy zasuňte a vysuňte analyzátor z dokovací stanice pomocí drážek (1). Zkontrolujte, zda je analyzátor zcela zasunutý.

Nikdy se nepokoušejte zvedat analyzátor z dokovací stanice nebo zatlačit analyzátor dolů do dokovací stanice. Může to poškodit kryt a výstupy napájení analyzátoru a/nebo dokovací stanice.



Obecné informace o dokovacích stanicích

Informace ohledně použití analyzátoru HemoCue 201 DM Analyzer naleznete v návodu k použití analyzátorů HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer nebo HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Informace ohledně instalace systému HemoCue 201 DM viz referenční návod pro HemoCue 201 DM Analyzer.



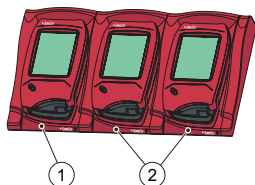
Dokovací stanice, která není připojena k jiným dokovacím stanicím, je označována jako *samostatná* dokovací stanice.



Vzájemně může být spojeno až pět dokovacích stanic. Tato konfigurace je označována jako více dokovacích stanic.

Pouze dokovací stanice umístěná nejdále vlevo může být připojena k síťovému adaptéru. Prostřednictvím tohoto připojení je dodáván proud jiným dokovaným analyzátorům.

Poznámka: Primární a sekundární dokovací stanice jsou dva fyzicky odlišné produkty.



- 1 Primární nebo sekundární dokovací stanice
- 2 Sekundární dokovací stanice


Primární dokovací stanici lze připojit k síti LAN a poté může samostatně přijímat/odesílat data a předávat data z/do sekundární dokovací stanice připojené k primární stanici. Jestliže je primární dokovací stanice připojena přes kabel USB, lze změnit pouze nastavení TCP/IP. Ke změně nastavení použijte konfigurační nástroj PDS nebo HemoCue DMS. Z analyzátoru nelze přijímat žádné jiné informace/odesílat na něj jiné informace.

K síti LAN nelze připojit jednotlivou sekundární dokovací stanici. Aby bylo možné komunikovat prostřednictvím sítě LAN, musí být připojena k primární dokovací stanici. Sekundární dokovací stanice může komunikovat přímo s počítačem prostřednictvím připojení USB.

Primární i sekundární dokovací stanici lze používat samostatně.

Sestava více dokovacích stanic (maximálně pěti) se skládá buď z jedné primární a několika sekundárních dokovacích stanic, nebo pouze ze sekundárních dokovacích stanic. Pokud je zahrnuta primární stanice, musí být umístěna co nejdále vlevo (1) (pokud je otočena k přední straně dokovací stanice).

Nelze propojit dvě primární dokovací stanice.

 Analyzátor (včetně dokovacích stanic) se smí připojit pouze k silně omezeným sítím. Analyzátor ani dokovací stanici nepřipojujte k nedůvěryhodné síti, aplikaci ani zařízení. Analyzátor ani dokovací stanici nenechávejte nechráněné nebo nehlídané.

Začínáme – samostatná dokovací stanice

Připojení k počítači nebo k síti LAN

Poznámka: Tento postup by měl provádět správce sítě.

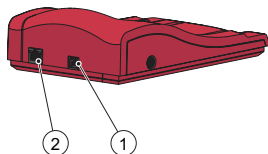
Důležité! Během připojování vždy nechte síťová zařízení vypnutá. Samostatnou primární dokovací stanici lze připojit k počítači nebo k síti LAN prostřednictvím USB.

Poznámka: Jestliže je primární dokovací stanice připojena přes USB, lze změnit pouze nastavení TCP/IP. Ke změně nastavení použijte konfigurační nástroj PDS nebo HemoCue DMS. Z/do analyzátoru vloženého do primární dokovací stanice nelze odesílat žádné informace, pokud je primární dokovací stanice připojena k počítači přes USB. Jednotlivou sekundární dokovací stanici lze připojit přímo k počítači přes USB, nikoli ale k síti LAN.

Připojení primární dokovací stanice k počítači

Postup pro změnu nastavení na primární dokovací stanici viz část Nastavení dokovací stanice v referenčním návodu k systémům HemoCue 201 DM. Primární dokovací stanici je nutno připojit k počítači přímo přes port USB.

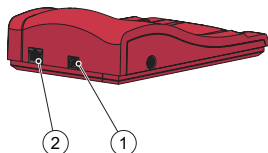
- Zasuňte kabel USB do portu USB (1).
 - Zasuňte kabel USB do portu USB počítače.
 - Připojte síťový adaptér podle popisu v části **Zdroj napájení**.
- Poznámka: Po provedení úkolu a) a b) je nutno připojit síťový adaptér.



Připojení primární dokovací stanice k síti LAN

Pro potřeby datové komunikace je nutno připojit primární dokovací stanici k síti LAN. Počítač, na kterém je hostována aplikace DMS Software nebo aplikace Observation Reviewer, musí být také připojen. Dokovací stanice s označením PDS+ a SDS+ podporuje rychlost síťové komunikace 10/100 Mb/s.

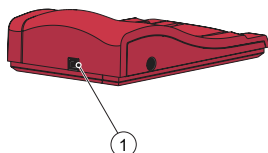
- Zasuňte jeden konec síťového kabelu do síťového portu na dokovací stanici (2).
 - Zasuňte druhý konec síťového kabelu do síťového portu na LAN (nikoli přímo do PC).
 - Připojte síťový adaptér podle popisu v části **Zdroj napájení**.
- Poznámka: Po provedení úkolu a) a b) je nutno připojit síťový adaptér.

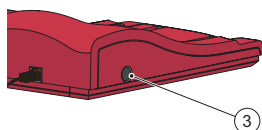


Připojení sekundární dokovací stanice k počítači

Samostatnou sekundární dokovací stanici je nutno připojit k počítači, na kterém je hostována aplikace DMS Software, za účelem datové komunikace přes USB. Na sekundární dokovací stanici nelze změnit žádná nastavení.

- Jeden konec kabelu USB zasunete do portu USB na dokovací stanici (1).
- Druhý konec kabelu USB zasunete do portu USB počítače.





Zdroj napájení

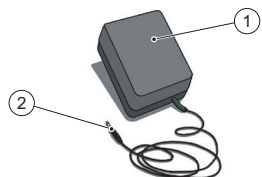
Připojení síťového adaptéru



Používejte pouze síťový adaptér doporučený společností HemoCue.

a) Zasuňte zástrčku síťového adaptéru na stejnosměrný proud (2) do přívodu napájení (3).

b) Zapojte síťový adaptér(1) do elektrické zásuvky.



Dokovací stanice (primární nebo sekundární), která se nachází nejdále vlevo, je připojena k napájecímu zdroji.

Zbývající dokovací stanice ze sestavy několika kusů jsou připojeny k napájecímu zdroji přes tuto dokovací stanici a nelze je připojit samostatně.



Začínáme – více dokovacích stanic

Připojení dokovacích stanic

Důležité! Dokovací stanice je možné před připojením k napájecímu zdroji, počítači nebo LAN vzájemně propojit.

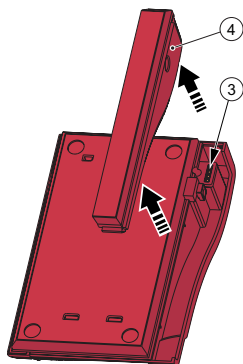
Sestava více dokovacích stanic (maximálně 5) se skládá buď z jedné primární a několika sekundárních dokovacích stanic, nebo pouze z několika sekundárních dokovacích stanic.

Poznámka: Pokud je zahrnuta primární dokovací stanice, musí být umístěna co nejdále vlevo (pokud je otočena k předním stranám dokovacích stanic).

Primární dokovací stanice s označením PDS+ může být připojena pouze k sekundární dokovací stanici s označením SDS+. Sekundární dokovací stanice s označením SDS+ může být připojena pouze k dokovacím stanicím s označením PDS+ nebo SDS+. Poznámka: Připojení neoznačených dokovacích stanic k PDS+ nebo SDS+ se projeví chybou funkce.

Poznámka: Dvě primární dokovací stanice nelze spojit.

Poznámka: K jedné primární dokovací stanici lze připojit maximálně 4 sekundární dokovací stanice.

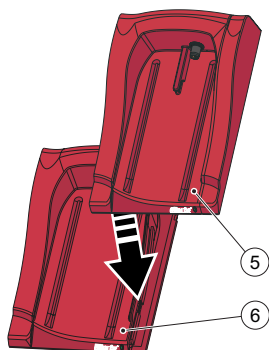


a) Po vyjmutí šroubku* ze spodní strany (pokud je přítomen) a opatrným zatlačením boční lišty dovnitř za současného zvedání nahoru vyjměte boční lištu (2) z primární dokovací stanice. Odkryje se konektor samičího (1) typu.

b) Vyjměte spodní lištu (4) ze sekundární dokovací stanice, aby se odkryl konektor samičího (3) typu. To se provádí opatrným vsunutím malého šroubováku** do malých otvorů a opatrným nazdvednutím lišty nahoru.

*Použijte šroubovák Torx, velikost T10.

**Použijte šroubovák s plochou hlavou.

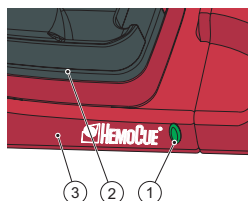


c) Opatrně zatlačte sekundární dokovací stanici (5) směrem dolů do primární dokovací stanice (6) a spojte konektor samičího typu a konektor samčího typu.
Poznámka: Dokovací stanice musí být pevně vzájemně spojeny, aby bylo dosaženo dobrého elektrického kontaktu.

d) Pokud má být přidáno více sekundárních dokovacích stanic, vyjměte boční lištu z dříve přidané dokovací stanice a spodní lištu z nové sekundární dokovací stanice a proveďte krok a) a b). Zopakujte postup v kroku c) s novou sekundární dokovací stanicí.



Důležité! Pokud není boční lišta (2) na dokovací stanici připojena k jiné dokovací stanici, měla by být vždy použita k ochraně konektoru (1).



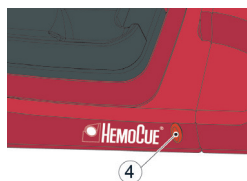
Kontrolka LED dokovací stanice

Stabilně svítící zelená kontrolka

Stabilně svítící zelené světlo kontrolky LED (1) indikuje, že je dokovací stanice (3) napájena a baterie analyzátoru je plně nabitá.

Blikající zelená kontrolka

Blikající zelené světlo kontrolky LED (1) indikuje, že baterie v analyzátoru zasunutém v dokovací stanici (2) se nabíjí.



Stabilně svítící červená kontrolka

Stabilně svítící červené světlo kontrolky LED (4) indikuje vnitřní chybu v dokovací stanici. Viz část tj. Průvodce odstraňováním potíží.

Poznámka: Nevztahuje se na neoznačené sekundární dokovací stanice (jiné než SDS*).

Blikající červená kontrolka

Blikající červená kontrolka LED (4) indikuje vnější komunikační chybu. Viz část tj. Průvodce odstraňováním potíží.

Poznámka: Nevztahuje se na neoznačené sekundární dokovací stanice (jiné než SDS*).

Průvodce odstraňováním potíží

Příznak	Vysvětlení	Opatření
Žádný přenos dat	1) Žádná síťová komunikace s aplikací Observation Reviewer 2) Žádná síťová komunikace s počítačem 3) Chyba komunikace 4) Žádná komunikace 5) Žádná komunikace mezi první a druhou dokovací stanicí 6) Žádná komunikace mezi sekundárními dokovacími stanicemi 7) Žádná komunikace s kteroukoli dokovací stanicí	Pokud bude použito několik dokovacích stanic, nezačínáte dokovací stanice s označením PDS+/SDS+ s neoznačenými dokovacími stanicemi. 1a) Zkontrolujte síťové parametry. 1b) Zkontrolujte, že LED na dokovací stanici nesvítí červeně (setrvale ani neblíká). 2a) Zkontrolujte síťové parametry. 2b) Zkontrolujte, že LED na dokovací stanici nesvítí červeně (setrvale ani neblíká). 3) Společně je zadokováno více než 5 dokovacích stanic. 4) Zkontrolujte, že se ke komunikaci s primární dokovací stanicí nepoužívá připojení USB. 5) Zkontrolujte, že nejsou zadokovány dvě primární dokovací stanice společně. 6) Zkontrolujte elektrická připojení. LED na dokovací stanici musí buď stabilně zeleně svítit, nebo zeleně blikat. 7) Zkontrolujte elektrické připojení. LED na dokovací stanici musí buď stabilně zeleně svítit, nebo zeleně blikat. Pokud problém přetrvává, obraťte se na distributora.
Žádný přenos dat přes USB	Žádná komunikace přes USB	a) Zkontrolujte, zda je analyzátor správně vložen v dokovací jednotce. b) Zkontrolujte kabelová připojení na dokovací stanici i na počítači. c) Zkontrolujte, že dokovací stanice není primární dokovací stanicí. d) Zkontrolujte, že jsou všechny dokovací stanice, které by měly komunikovat, připojeny kabelem USB k počítači. e) Zkontrolujte, že je správně nainstalovaná aplikace DMS Software a že je instalován ovladač USB. f) Zkontrolujte elektrické připojení. LED na dokovací stanici musí buď stabilně zeleně svítit, nebo zeleně blikat.
Analyzátor není nabitý	Žádné nabíjení baterie	a) Zkontrolujte, zda je analyzátor správně vložen v dokovací jednotce. b) Zkontrolujte, zda zelená kontrolka dokovací stanice bliká zeleně, když je v ní vložen analyzátor. c) Vyměňte baterii.

Technické specifikace

Rozměry	206 × 135 × 61 mm (8,10 × 5,30 × 2,40 palců)
Hmotnost	566 g (1,24 libry)
Provozní teplota systému	Viz příslušný návod k použití
Vlhkost a teplota při skladování a přepravě dokovací stanice	< 90% relativní vlhkost (nekondenzující) 0–50 °C (32–122 °F)
Provozní vlhkost dokovací stanice	< 90% relativní vlhkost (nekondenzující) 15–25 °C (59–78 °F) < 75% relativní vlhkost (nekondenzující) 26–30 °C (79–86 °F)
Elektrické údaje	Primární dokovací stanice: 6 V, 2,5 A Sekundární dokovací stanice: 6 V, 0,5 A
Síťový adaptér Používejte výhradně adaptéry doporučené společností HemoCue.	FW7556M/06: Vstup: 100V~ – 240 V stříd./50–60 Hz/400–200 mA Výstup: 6 V stejnosm./2,5 A FW8001/06: Vstup: 100V~ – 240 V stříd./50–60 Hz/400–200 mA Výstup: 5,9 V stejnosm./3,0 A
Stupeň znečištění	2
Kategorie přepětí	II
Atmosférický tlak	700 hPa až 1060 hPa
Zařízení není vhodné používat v přítomnosti hořlavých směsí. Dokovací stanice HemoCue 201 DM Docking Station byla testována podle norem IEC 61010-1, IEC 61326-1 a IEC 61326-2-6.	

Elektromagnetická kompatibilita

Dokovací stanice HemoCue 201 DM Docking Station splňují požadavky na emise a základní požadavky na odolnost uvedené v normě IEC 61326-1.

Systém HemoCue 201 DM splňuje požadavky na emise a základní požadavky na odolnost uvedené v normě IEC 61326-2-6. Analyzátor byl navržen a testován podle normy CISPR 11, třída B, pro použití samostatně nebo společně s jednou primární dokovací stanicí. Analyzátor byl navržen a testován podle normy CISPR 11, třída A, pro použití se samostatnou sekundární dokovací stanicí nebo s jednou či několika sekundárními dokovacími stanicemi připojenými k primární dokovací stanici. V domácím prostředí může způsobit radiové interference; v takovém případě může být nezbytné učinit opatření ke zmírnění těchto interferencí.

Elektromagnetické prostředí, ve kterém budou systémy HemoCue 201 DM používány, je třeba ještě před použitím tohoto zařízení vyhodnotit. Nepoužívejte systémy HemoCue 201 DM v těsné blízkosti zdrojů silného elektromagnetického záření (jako jsou např. mobilní telefony a jiné prostředky pro bezdrátovou komunikaci), protože mohou narušovat správný provoz.

Poznámka: Výrobce zodpovídá za poskytnutí informací o elektromagnetické kompatibilitě zařízení zákazníkovi nebo uživateli.

Poznámka: Uživatel je zodpovědný za zajištění, že bude udržováno kompatibilní elektromagnetické prostředí pro provoz zařízení, aby jeho funkce byla taková, jak bylo zamýšleno.

Záruka

Na dokovací stanici HemoCue 201 DM Docking Station se poskytuje záruka 24 měsíců ode dne prodeje. Po uplynutí záruční lhůty se servis a opravy poskytují dle platných cen. Použití systému jiným způsobem, než doporučuje výrobce, povede ke zrušení platnosti záruky.

Servis a likvidace

Dokovací stanici 201 DM Docking Station očistěte před servisem nebo likvidací podle pokynů v části Údržba v Návodu k použití pro analyzátory HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer nebo HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer. Při likvidaci postupujte podle pokynů místních úřadů zabývajících se životním prostředím.

Použité symboly



Varování



Podívejte se do návodu k použití



Zdravotnický prostředek pro diagnostiku *in vitro*



Výrobce



Stejnoseměrný proud



Míra účinnosti



Ethernet



USB



Platí pouze v Evropském společenství. Označení pro oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu.



Zařízení třídy II

Historie revizí

Rev. 220301 První revize



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Švédsko
Telefon: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Dockingstation – Überblick

Vorderseite

Die Dockingstation besteht aus folgenden Elementen:

Führungsschienen (1) für den Analyzer

Stromversorgung (2) für den Analyzer

LED (3)



Im Lieferumfang enthaltenes Material

HemoCue 201 DM Docking Station (primär oder sekundär)

Bedienungsanleitung HemoCue 201 DM Docking Station (dieses Dokument)

Rückseite/Seite – Primäre Dockingstation

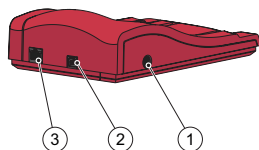
Folgende Elemente befinden sich an der Rückseite/Seite:

Eingang für die Stromversorgung (1) für das Netzteil

USB-Port (2) zum Einrichten der primären Dockingstation

(Unterscheidet sich vom USB-Port an der sekundären Dockingstation.)

Netzwerk-Port (3) für die Datenübertragung via LAN



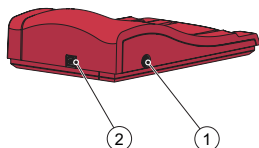
Rückseite/Seite – Sekundäre Dockingstation

Folgende Elemente befinden sich an der Rückseite/Seite:

Eingang für die Stromversorgung (1) für das Netzteil

USB-Port (2) für den direkten Datenaustausch mit dem PC

(Unterscheidet sich vom USB-Port an der primären Dockingstation.)

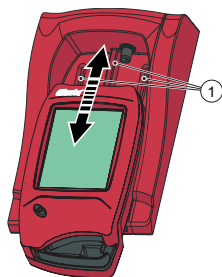


Einsetzen des Analyzers in die Dockingstation

Schieben Sie den Analyzer immer mithilfe der Führungsschienen (1) in die Dockingstation. Vergewissern Sie sich, dass der Analyzer komplett hineingeschoben wurde.

Versuchen Sie niemals, den Analyzer von vorn aus der Dockingstation zu ziehen oder ihn von vorn in die Dockingstation zu drücken.

Dadurch könnten Gehäuse und Stromausgänge von Analyzer und/oder Dockingstation beschädigt werden.



Dockingstation – Allgemeines

Informationen zur Verwendung eines HemoCue 201 DM Analyzer finden Sie in der Bedienungsanleitung des HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer oder HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Informationen zur Installation eines HemoCue 201 DM Systems finden Sie im Referenzhandbuch des HemoCue Hb 201 DM Analyzer.



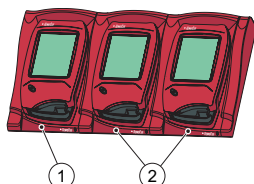
Eine Dockingstation, die nicht mit anderen Dockingstationen verbunden ist, wird als *Einzel-Dockingstation* bezeichnet.



Bis zu fünf Dockingstationen können miteinander verbunden werden. Diese werden als *Mehrfach-Dockingstationen* bezeichnet.

Nur die Dockingstation ganz links kann mit einem Netzteil verbunden werden. Die Stromversorgung der anderen angedockten Analyzer erfolgt über die Verbindung untereinander.

Hinweis: Bei primärer und sekundärer Dockingstation handelt es sich um zwei physikalisch unterschiedliche Produkte.



- 1 Primäre oder sekundäre Dockingstation
- 2 Sekundäre Dockingstation


Eine primäre Dockingstation kann mit einem LAN verbunden werden und sowohl selbst Daten empfangen und senden als auch Daten von einer sekundären Dockingstation, die an die primäre Dockingstation angeschlossen ist, empfangen bzw. an eine solche weitergeben. Wenn eine primäre Dockingstation über eine USB-Verbindung angeschlossen ist, können nur die TCP-/IP-Einstellungen geändert werden. Verwenden Sie das PDS-Konfigurationswerkzeug oder HemoCue DMS, um Einstellungen zu ändern. Andere Daten können nicht an den/vom Analyzer gesendet werden.

Eine sekundäre Einzel-Dockingstation kann nicht mit einem LAN verbunden werden. Zur Datenübertragung über ein LAN muss sie an eine primäre Dockingstation angeschlossen werden. Eine sekundäre Dockingstation kann über eine USB-Verbindung direkt mit einem PC kommunizieren.

Sowohl primäre als auch sekundäre Dockingstationen können jeweils einzeln verwendet werden.

Ein Verbund von Mehrfach-Dockingstationen (maximal fünf) besteht entweder aus einer primären und einer beliebigen Anzahl von sekundären Dockingstationen oder ausschließlich aus sekundären Dockingstationen. Falls der Verbund eine primäre Dockingstation enthält, muss diese ganz links angeordnet sein (1) (bei Blick auf die Vorderseite der Dockingstation).

Zwei primäre Dockingstationen können nicht miteinander verbunden werden.

 Der Analyzer (einschließlich der Dockingstation) darf nur an stark eingeschränkte Netzwerke angeschlossen werden. Verbinden Sie den Analyzer oder die Dockingstation ausschließlich mit vertrauenswürdigen Netzwerken, Anwendungen und Geräten. Lassen Sie den Analyzer und die Dockingstation nicht offen herumliegen oder unbeaufsichtigt.

Einführung – Einzel-Dockingstation

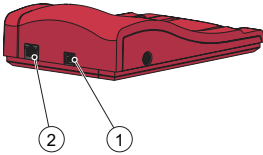
Verbinden mit einem PC oder einem LAN

Hinweis: Dies sollte von einem Netzwerkadministrator durchgeführt werden.

Wichtig! Achten Sie darauf, dass elektrische Geräte immer ausgeschaltet sind, wenn sie angeschlossen werden.

Eine primäre Einzel-Dockingstation kann mit einem LAN oder per USB mit einem PC verbunden werden.

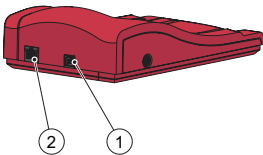
Hinweis: Wenn eine primäre Dockingstation über eine USB-Verbindung angeschlossen ist, können nur die TCP-/IP-Einstellungen geändert werden. Verwenden Sie das PDS-Konfigurationswerkzeug oder HemoCue DMS, um Einstellungen zu ändern. Es können keine Daten an/von einem an der primären Dockingstation angedockten Analyzer gesendet werden, wenn die primäre Dockingstation per USB mit einem PC verbunden ist. Eine sekundäre Einzel-Dockingstation kann per USB direkt mit einem PC, aber nicht mit einem LAN verbunden werden.



Verbinden einer primären Dockingstation mit einem PC

Beachten Sie zur Änderung von Einstellungen an einer primären Dockingstation den Abschnitt Einstellungen für Dockingstationen im Referenzhandbuch für die HemoCue 201 DM Systeme. Die primäre Dockingstation muss direkt über den USB-Port mit einem PC verbunden werden.

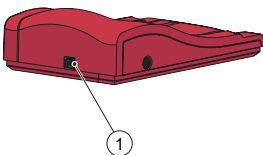
- Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Port (1).
 - Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Port am PC.
 - Schließen Sie das Netzteil wie im Abschnitt *Stromquelle* beschrieben an.
- Hinweis: Das Netzteil muss nach den Schritten a) und b) angeschlossen werden.



Verbinden einer primären Dockingstation mit einem LAN

Eine primäre Dockingstation muss zur Datenübertragung mit einem LAN verbunden werden. Außerdem muss ein PC, auf dem die DMS-Software läuft, oder ein Observation Reviewer mit dem LAN verbunden werden. Dockingstationen mit der Kennzeichnung PDS+ oder SDS+ unterstützen eine Netzwerkübertragungsgeschwindigkeit von 10/100 Mbit/s.

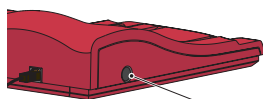
- Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in den Netzwerk-Port an der Dockingstation (2).
 - Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in einen Netzwerk-Port des LAN (nicht direkt am PC).
 - Schließen Sie das Netzteil wie im Abschnitt *Stromquelle* beschrieben an.
- Hinweis: Das Netzteil muss nach den Schritten a) und b) angeschlossen werden.



Verbinden einer sekundären Dockingstation mit einem PC

Eine sekundäre Einzel-Dockingstation muss zur Datenübertragung per USB mit dem PC verbunden werden, auf dem die DMS-Software läuft. Auf der sekundären Dockingstation können keine Einstellungen geändert werden.

- Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels in den USB-Port der Dockingstation (1).
- Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-Port am PC.



Stromquelle

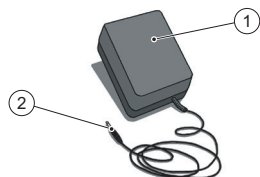
Anschließen des Netzteils



Verwenden Sie ausschließlich das von HemoCue empfohlene Netzteil.

a) Stecken Sie den Gleichstromstecker (2) des Netzteils in den Eingang für die Stromversorgung (3).

b) Stecken Sie das Netzteil (1) in eine Steckdose.



Die (primäre oder sekundäre) Dockingstation, die sich am weitesten links befindet, wird an die Stromquelle angeschlossen.

Die anderen Dockingstationen in einem Verbund sind über diese Dockingstation mit der Stromquelle verbunden und können nicht separat angeschlossen werden.

Einführung – Mehrfach-Dockingstationen

Verbinden von Dockingstationen

Wichtig! Dockingstationen sollten miteinander verbunden werden, bevor sie an die Stromquelle, den PC oder das LAN angeschlossen werden.

Ein Verbund von Mehrfach-Dockingstationen (maximal fünf) besteht entweder aus einer primären und einer oder mehreren sekundären Dockingstationen oder ausschließlich aus sekundären Dockingstationen. Hinweis: Falls der Verbund eine primäre Dockingstation umfasst, muss diese ganz links angeordnet sein (bei Blick auf die Vorderseiten der Dockingstationen).

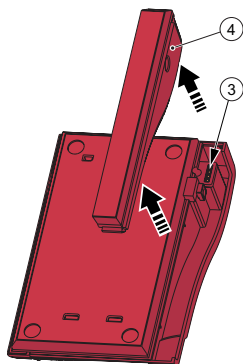
Primäre Dockingstationen mit der Kennzeichnung PDS+ sollten ausschließlich an eine sekundäre Dockingstation mit der Kennzeichnung SDS+ angeschlossen werden. Sekundäre Dockingstationen mit der Kennzeichnung SDS+ sollten ausschließlich an Dockingstationen mit der Kennzeichnung PDS+ oder SDS+ angeschlossen werden. Hinweis: Störungen werden auftreten wenn Dockingstationen ohne Druck mit PDS+ oder SDS+ verbunden sind.

Hinweis: Zwei primäre Dockingstationen können nicht miteinander verbunden werden.

Hinweis: An eine primäre Dockingstation sollten maximal vier sekundäre Dockingstationen angeschlossen werden.

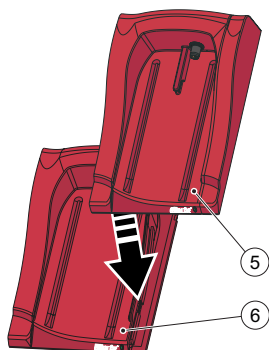
a) Entfernen Sie die seitliche Leiste (2) von der primären Dockingstation, indem Sie die Schraube* von der Unterkante entfernen (falls vorhanden) und dann die seitliche Leiste nach innen drücken und gleichzeitig nach oben herausziehen. Der Anschlussstecker (1) wird so zugänglich.

b) Entfernen Sie die untere Leiste (4) von der sekundären Dockingstation, um die Anschlussbuchse (3) freizulegen. Dazu führen Sie einen kleinen Schraubendreher** vorsichtig in die kleinen Öffnungen ein und heben die Leiste vorsichtig ab.



*Verwenden Sie einen Torx-Schraubendreher der Größe T10.

**Verwenden Sie einen Schlitz-Schraubendreher.

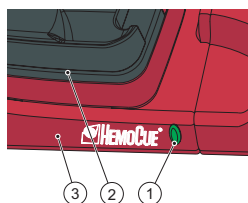


c) Drücken Sie die sekundäre Dockingstation (5) vorsichtig nach unten auf die primäre Dockingstation (6), sodass Anschlussstecker und Anschlussbuchse ineinander greifen.
Hinweis: Die Dockingstationen müssen fest miteinander verbunden sein, damit ein guter elektrischer Kontakt gewährleistet ist.

d) Um weitere sekundäre Dockingstationen hinzuzufügen, entfernen Sie die seitliche Leiste von der zuvor hinzugefügten Dockingstation und die untere Leiste von der neuen sekundären Dockingstation, wie in Schritt a) und b) beschrieben. Wiederholen Sie Schritt c) mit der neuen sekundären Dockingstation.



Wichtig! Falls die Dockingstation nicht mit einer anderen Dockingstation verbunden ist, sollte zum Schutz des Anschlusssteckers (1) stets die seitliche Leiste (2) an der Dockingstation verwendet werden.



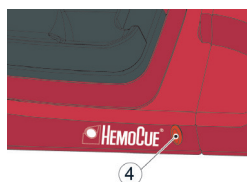
Dockingstation-LED

Leuchtet grün

Ein stetiges grünes Leuchten der LED (1) zeigt an, dass die Dockingstation (3) mit Strom versorgt wird und der Akku des Analyzers vollständig geladen ist.

Blinkt grün

Ein grünes Blinken der LED (1) zeigt an, dass der Akku des angedockten Analyzers (2) geladen wird.



Leuchtet rot

Ein stetiges rotes Leuchten der LED (4) zeigt einen internen Fehler innerhalb der Dockingstation an. Siehe Abschnitt Fehlersuche.

Hinweis: Gilt nicht für sekundäre Dockingstationen ohne die Kennzeichnung SDS+.

Blinkt rot

Ein rotes Blinken der LED (4) zeigt einen externen Kommunikationsfehler an. Siehe Abschnitt Fehlersuche.

Hinweis: Gilt nicht für sekundäre Dockingstationen ohne die Kennzeichnung SDS+.

Anleitung zur Fehlersuche

Symptom	Erklärung	Maßnahme
Keine Datenübertragung	<ol style="list-style-type: none"> 1) Keine Netzwerk-kommunikation mit dem OR 2) Keine Netzwerk-kommunikation mit dem PC 3) Kommunikationsfehler 4) Keine Kommunikation 5) Keine Kommunikation zwischen erster und zweiter Dockingstation 6) Keine Kommunikation zwischen den sekundären Dockingstationen 7) Keine Kommunikation mit einer der Dockingstationen 	<p>Falls Sie mehrere Dockingstationen verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie Dockingstationen mit der Kennzeichnung PDS⁺/SDS⁺ nicht zusammen mit Dockingstationen ohne Kennzeichnung verwenden.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Überprüfen Sie die Netzwerkparameter. 1b) Stellen Sie sicher, dass die LED an der Dockingstation nicht rot leuchtet oder blinkt. 2a) Überprüfen Sie die Netzwerkparameter. 2b) Vergewissern Sie sich, dass die LED an der Dockingstation nicht rot leuchtet oder blinkt. 3) Es sind mehr als 5 Dockingstationen miteinander verbunden. 4) Vergewissern Sie sich, dass für die Kommunikation in einer primären Dockingstation nicht eine USB-Verbindung verwendet wird. 5) Vergewissern Sie sich, dass nicht zwei primäre Dockingstationen miteinander verbunden sind. 6) Überprüfen Sie die elektrischen Verbindungen. Die LED an der Dockingstation sollte entweder grün leuchten oder grün blinken. 7) Überprüfen Sie die elektrische Verbindung. Die LED an der Dockingstation sollte entweder grün leuchten oder grün blinken. <p>Falls die Probleme weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Vertriebshändler.</p>
Keine Datenübertragung über USB	Keine USB-Verbindung	<ol style="list-style-type: none"> a) Überprüfen Sie, ob der Analyzer ordnungsgemäß angedockt ist. b) Überprüfen Sie die Kabelverbindungen an Dockingstation und PC. c) Vergewissern Sie sich, dass es sich bei der Dockingstation nicht um eine primäre Dockingstation handelt. d) Überprüfen Sie, ob alle Dockingstationen, die miteinander kommunizieren sollen, mit einem USB-Kabel mit dem PC verbunden sind. e) Vergewissern Sie sich, dass die DMS-Software ordnungsgemäß installiert ist und dass der USB-Treiber installiert ist. f) Überprüfen Sie die elektrische Verbindung. Die LED an der Dockingstation sollte grün leuchten oder blinken.
Analyzer wird nicht geladen	Der Akku wird nicht geladen	<ol style="list-style-type: none"> a) Überprüfen Sie, ob der Analyzer ordnungsgemäß angedockt ist. b) Überprüfen Sie, ob die grüne LED an der Dockingstation grün blinkt, wenn der Analyzer eingesetzt wird. c) Tauschen Sie den Akku aus.

Technische Daten

Abmessungen	206x135x61 mm
Gewicht	566 g
Betriebstemperatur des Systems	Siehe die jeweilige Bedienungsanleitung
Luftfeuchtigkeit und Temperatur bei Lagerung und Transport der Dockingstation	< 90 % RH (nicht kondensierend) 0–50 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb der Dockingstation	< 90 % RH (nicht kondensierend) 15–25 °C < 75 % RH (nicht kondensierend) 26–30 °C
Elektrische Nennwerte	Primäre Dockingstation: 6 V, 2,5 A Sekundäre Dockingstation: 6 V, 0,5 A
Netzteil Verwenden Sie nur das von HemoCue empfohlene Netzteil.	FW7556M/06: Eingang: 100–240 V Wechselstrom/50–60 Hz/400–200 mA Ausgang: 6 V Gleichstrom/2,5 A FW8001/06: Eingang: 100–240 V Wechselstrom/50–60 Hz/400–200 mA Ausgang: 5,9 V Gleichstrom/3,0 A
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie	II
Atmosphärischer Druck	700 hPa bis 1060 hPa
Das Gerät ist nicht für den Einsatz in Gegenwart entzündlicher Gemische geeignet. Die HemoCue 201 DM Docking Station wurde gemäß IEC 61010-1, IEC 61326-1 und IEC 61326-2-6 getestet.	

Elektromagnetische Verträglichkeit

Die HemoCue 201 DM Docking Station erfüllt die Emissionsanforderungen und die Basisanforderungen an die Störfestigkeit gemäß IEC 61326-1.

Das HemoCue 201 DM System erfüllt die Anforderungen an die Emission und die Störfestigkeit gemäß IEC 61326-2-6. Der Analyzer wurde bei Verwendung als Einzelgerät oder zusammen mit einer primären Dockingstation gemäß CISPR 11 Klasse B konzipiert und getestet. Der Analyzer wurde bei Verwendung mit einer einzelnen sekundären Dockingstation oder einer oder mehreren sekundären Dockingstationen, die an eine primäre Dockingstation angeschlossen sind, gemäß CISPR 11 Klasse A konzipiert und getestet. In einer Wohnumgebung kann er Funkstörungen verursachen. In diesem Fall ist es möglicherweise erforderlich, Maßnahmen zur Abmilderung der Störung zu ergreifen.

Die elektromagnetische Umgebung, in der die HemoCue 201 DM Systeme betrieben werden sollen, muss vor dem Betrieb des Gerätes bewertet werden. Verwenden Sie die HemoCue 201 DM Systeme nicht in direkter Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung (z. B. Mobiltelefone und andere drahtlose Kommunikationsgeräte), da diese den ordnungsgemäßen Betrieb stören können.

Hinweis: Es liegt in der Verantwortung des Herstellers, dem Kunden oder Benutzer die Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit der Geräte zur Verfügung zu stellen.

Hinweis: Es liegt in der Verantwortung des Benutzers sicherzustellen, dass für die Geräte eine kompatible elektromagnetische Umgebung aufrechterhalten werden kann, damit das Gerät bestimmungsgemäß arbeitet.

Garantie

Die HemoCue 201 DM Docking Station verfügt ab Rechnungsdatum über eine Garantie von 24 Monaten. Nach Ablauf der Garantiefrist können Wartungs- oder Reparaturarbeiten zu Festpreisen durchgeführt werden. Jedwede andere als die vom Hersteller empfohlene Nutzung führt zu einem Erlöschen der Garantie.

Service und Entsorgung

Die 201 DM Docking Station sollte vor der Durchführung von Servicearbeiten oder der Entsorgung entsprechend den Empfehlungen im Abschnitt Pflege in der Bedienungsanleitung des HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer oder HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer gereinigt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung beachten Sie die Bestimmungen Ihrer örtlichen Umweltbehörde.

Verwendete Symbole



Achtung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



In-vitro-Diagnostikum



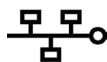
Hersteller



Gleichstrom



Leistungsgrad



Ethernet



USB



Gilt nur innerhalb der Europäischen Gemeinschaft. Verweist auf die separate Sammlung von Elektronikschrott.



Gerät der Klasse II

Änderungsverlauf

Rev. 220301 Erste Überarbeitung



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE-262 71 Ängelholm,
Schweden
Telefon: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Oversigt over dockingstation

Forside

Dockingstationen består af følgende dele:

Skiner (1) til instrumentet

Strøm (2) til instrumentet

Lysdiode (3)



Vedlagte materialer

HemoCue 201 DM Docking Station (primær eller sekundær)

HemoCue 201 DM Docking Station Manual (dette dokument)

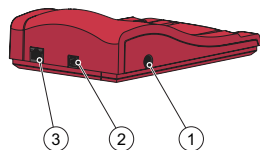
Bagpanel/sidepanel – primær dockingstation

Følgende dele er placeret på bagpanelet/sidepanelet:

Strømskik (1) til AC-transformer

USB-port (2) til opsætning af den primære dockingstation
(Forskellig fra USB-porten i den sekundære dockingstation.)

Netværksport (3) til datakommunikation via et LAN.

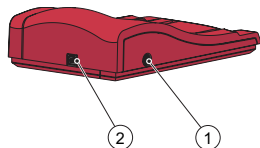


Bagpanel/sidepanel – sekundær dockingstation

Følgende dele er placeret på bagpanelet/sidepanelet:

Strømskik (1) til AC-transformer

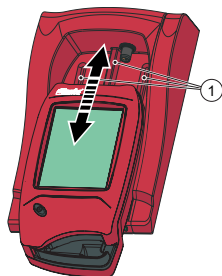
USB-port (2) til direkte datakommunikation med pc'en
(Forskellig fra USB-porten i den primære dockingstation.)



Placering af instrumentet i dockingstationen

Lad altid instrumentet glide ind og ud af dockingstationen på skinnerne (1). Sørg for, at instrumentet er sat helt i.

Forsøg aldrig at løfte instrumentet ud af dockingstationen eller presse instrumentet ned i dockingstationen. Dette kan beskadige instrumentets og/eller dockingstationens ydersider og/eller strømskik.



Generelt om dockingstationen

Se brugsanvisningen til HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer eller HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer for information om anvendelsen af HemoCue 201 DM Analyzer.

Se referencemanualen til HemoCue 201 DM Analyzer for information om installationen af HemoCue 201 DM System.



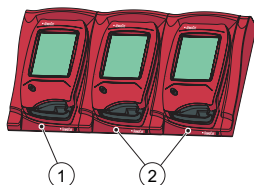
En dockingstation, der ikke er tilsluttet andre dockingstationer, kaldes for en *enkeltstående* dockingstation.



Op til fem dockingstationer kan forbindes med hinanden. Disse kaldes for sammensatte dockingstationer.

Kun den dockingstation, der er placeret længst til venstre, kan tilsluttes en AC-transformer. De øvrige instrumenter i dockingstationerne får strøm gennem denne forbindelse.

Bemærk! Den primære og den sekundære dockingstation er to fysisk forskellige produkter.



- 1 Primær eller sekundær dockingstation
- 2 Sekundær dockingstation

En primær dockingstation kan tilsluttes et LAN og både selv modtage/ sende data og videresende data fra/til en sekundær dockingstation, som er forbundet med den primære. Hvis en primær dockingstation er tilsluttet via en USB-forbindelse, kan kun TCP/IP-indstillingerne ændres. Brug PDS-konfigurationsværktøjet eller HemoCue DMS til at ændre indstillingerne. Der kan ikke sendes nogen andre informationer til/fra instrumentet.

En enkeltstående sekundær dockingstation kan ikke forbindes til et LAN. Den skal være tilsluttet en primær dockingstation for at kunne kommunikere via et LAN. En sekundær dockingstation kan kommunikere direkte med en pc via en USB-forbindelse.

Både primære og sekundære dockingstationer kan bruges enkeltstående.

Et sæt af sammensatte dockingstationer (maksimalt fem) består af enten én primær og et antal sekundære dockingstationer eller kun sekundære dockingstationer. Hvis en primær dockingstation er inkluderet, skal den placeres længst til venstre (1) (når man ser dockingstationen forfra).

To primære dockingstationer kan ikke forbindes med hinanden.

⚠ Instrumentet (herunder dockingstationen) må kun tilsluttes stærkt begrænsede netværk. Instrumentet eller dockingstationen må ikke sluttes til et netværk, en applikation eller en enhed, der ikke er tillid til. Instrumentet og dockingstationen må ikke efterlades et udsat sted eller være uden opsyn.

Opstart – enkeltstående dockingstation

Tilslut til en pc eller et LAN

Bemærk! Denne procedure må kun udføres af en netværksadministrator. Vigtigt: Elektrisk udstyr skal altid være slukket under tilslutningsprocedurer. En enkeltstående primær dockingstation kan tilsluttes et LAN eller en pc via USB-forbindelsen.

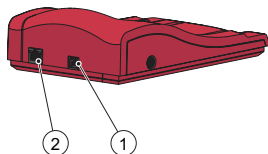
Bemærk! Hvis en primær dockingstation er tilsluttet via en USB-forbindelse, kan kun TCP/IP-indstillingerne ændres. Brug PDS-konfigurationsværktøjet eller HemoCue DMS. Der kan ikke sendes nogen informationer til/fra et instrument, der er dokket i den primære dockingstation, hvis den primære dockingstation er tilsluttet en pc via en USB-forbindelse.

En enkeltstående sekundær dockingstation kan forbindes direkte til en pc via USB-forbindelsen, men ikke til et LAN.

Forbindelse af den primære dockingstation til en pc

Læs afsnittet om indstillinger af dockingstationer i referencemanualen til HemoCue 201 DM System, hvis indstillingerne på en primær dockingstation skal ændres. Den primære dockingstation skal tilsluttes en pc direkte via USB-porten.

- Sæt USB-kablet ind i USB-porten (1).
- Sæt USB-kablet ind i pc'ens USB-port
- Forbind AC-transformeren som beskrevet i afsnittet *Strømtilslutning*. Bemærk! AC-transformeren skal tilsluttes efter trin a) og b).

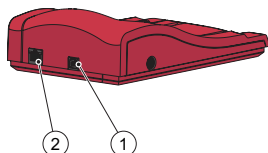


Forbindelse af den primære dockingstation til et LAN

En primær dockingstation skal være tilsluttet et LAN for at opnå data-kommunikation. Den pc, der er vært for DMS-softwaren, eller en observations-reviewer, skal også være tilsluttet.

Dockingstationer, der er mærket PDS+ og SDS+, understøtter en netværkskommunikationshastighed på 10/100 Mbps.

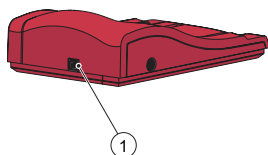
- Sæt den ene ende af netværkskablet ind i netværksporten på dockingstationen (2).
- Sæt den anden ende af netværkskablet ind i en netværksport på LAN (ikke direkte ind i pc'en).
- Forbind AC-transformeren som beskrevet i afsnittet *Strømtilslutning*. Bemærk! AC-transformeren skal tilsluttes efter trin a) og b).

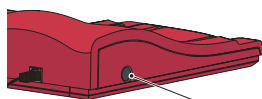


Forbindelse af en sekundær dockingstation til en pc

En enkeltstående sekundær dockingstation skal være tilsluttet via USB-forbindelsen til den pc, der er vært for DMS-softwaren, for at opnå datakommunikation. Det er ikke muligt at ændre nogen indstillinger i den sekundære dockingstation.

- Sæt den ene ende af USB-kablet ind i USB-porten på dockingstationen (1).
- Sæt den anden ende af USB-kablet ind i pc'ens USB-port.





Strømtilslutning

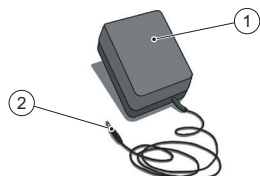
Tilslutning af AC-transformer



Anvend kun den transformer, der anbefales af HemoCue.

a) Sæt AC-transformerens DC-stik (2) i strømstikket (3).

b) Tilslut AC-transformeren (1) i et strømudtag.



Dockingstationen (primær eller sekundær) længst til venstre er tilsluttet strømkilden.

De resterende dockingstationer i et sammensat sæt er tilsluttet strømkilden via denne dockingstation og kan ikke tilsluttes separat.



Opstart – sammensatte dockingstationer

Tilslutning af dockingstationer

Vigtigt: Dockingstationerne skal forbindes med hinanden inden tilslutning til strømkilden, pc'en eller LAN.

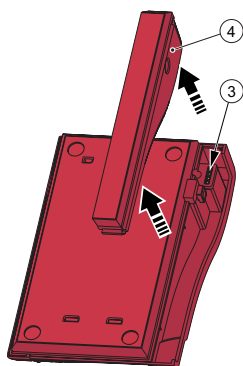
Sammensatte dockingstationer (maksimalt fem) består af enten én primær og et antal sekundære dockingstationer eller kun et antal sekundære dockingstationer.

Bemærk! Hvis en primær dockingstation er inkluderet, skal den placeres længst til venstre (når man ser dockingstationen forfra).

Primære dockingstationer, der er mærket PDS+, må kun tilsluttes en sekundær dockingstation mærket SDS+. Sekundære dockingstationer, der er mærket SDS+, må kun tilsluttes dockingstationer mærket PDS+ eller SDS+. Bemærk! Funktionsfejl vil forekomme, hvis ikke-mærkede dockingstationer tilsluttes med PDS+ eller SDS+.

Bemærk! To primære dockingstationer kan ikke forbindes med hinanden.

Bemærk! Der bør maksimalt tilsluttes fire sekundære dockingstationer til en primær dockingstation.

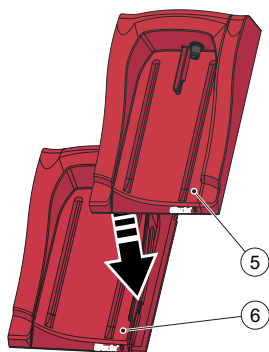


a) Fjern sidelisten (2) på den primære dockingstation ved at fjerne skruen* i bunden (hvis en sådan er der) og forsigtigt trykke sidelisten indad, mens den løftes opad. Et hanstik (1) afdækkes.

b) Fjern bundlisten (4) fra den sekundære dockingstation, så hunstikket (3) afdækkes. Det gør man ved forsigtigt at indføre en lille skruetrækker** i de små åbninger og forsigtigt løfte listen opad.

*Brug en torx-skruetrækker størrelse T10.

**Brug en skruetrækker til lige kærv.

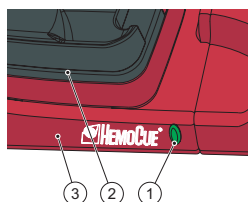


c) Tryk forsigtigt den sekundære dockingstation (5) ned på den primære dockingstation (6), så hunstik og hanstik sættes sammen. Bemærk! Dockingstationerne skal være fast forbundet med hinanden for at sikre god elektrisk kontakt.

d) Hvis der skal indsættes flere sekundære dockingstationer, tages sidelisten af den foregående indsatte dockingstation og bundlisten af den nye sekundære dockingstation. Følg derefter trin a) og b). Gentag proceduren i trin c) med den nye sekundære dockingstation.



Vigtigt: Hvis dockingstationen ikke er forbundet med en anden, skal sidelisten (2) altid bruges til at beskytte stikket (1).



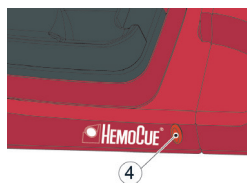
Lysdiode på dockingstation

Konstant grønt lys

Konstant grønt lys i lysdioden (1) betyder, at dockingstationen (3) forsynes med strøm, og at instrumentets batteri er fuldt opladet.

Blinkende grønt lys

Blinkende grønt lys i lysdioden (1) betyder, at batteriet i instrumentet (2) i dockingstationen oplades.



Konstant rødt lys

Konstant rødt lys i lysdioden (4) betyder, at der er opstået en intern fejl i dockingstationen. Se afsnit "Fejlsøgning".
Bemærk! Gælder ikke for ikke-mærkede sekundære dockingstationer (ikke-SDS*).

Blinkende rødt lys

Blinkende rødt lys i lysdioden (4) betyder, at der er opstået en ekstern kommunikationsfejl. Se afsnit "Fejlsøgning".
Bemærk! Gælder ikke for ikke-mærkede sekundære dockingstationer (ikke-SDS*).

Fejlsøgningsskema

Problem	Forklaring	Afhjælpning
Ingen data-overførsel.	1) Ingen netværks-kommunikation med OR 2) Ingen netværks-kommunikation med pc 3) Kommunikationsfejl 4) Ingen kommunikation 5) Ingen kommunikation mellem den første og den anden dockingstation 6) Ingen kommunikation mellem de sekundære dockingstationer 7) Ingen kommunikation med nogen af dockingstationerne	Hvis der bruges sammensatte dockingstationer, skal det sikres, at dockingstationer mærket PDS ⁺ /SDS ⁺ ikke blandes med ikke-mærkede dockingstationer. 1a) Kontrollér netværksparametrene. 1b) Kontrollér, at lysdioden på dockingstationen ikke lyser rødt (konstant eller blinkende). 2a) Kontrollér netværksparametrene. 2b) Kontrollér, at lysdioden på dockingstationen ikke lyser rødt (konstant eller blinkende). 3) Mere end 5 dockingstationer er forbundet med hinanden. 4) Kontrollér, at der ikke bruges en USB-forbindelse til kommunikation i en primær dockingstation. 5) Kontrollér, at to primære dockingstationer ikke er tilsluttet samtidigt. 6) Kontrollér de elektriske forbindelser. Lysdioden på dockingstationen skal vise enten et konstant grønt lys eller et blinkende grønt lys. 7) Kontrollér den elektriske forbindelse. Lysdioden på dockingstationen skal vise enten et konstant grønt lys eller et blinkende grønt lys. Kontakt forhandleren, hvis problemet fortsætter.
Ingen data-overførsel via USB	Ingen USB-kommunikation	a) Kontrollér, at instrumentet er sat korrekt i dockingstationen. b) Kontrollér kabelforbindelserne i både dockingstation og pc. c) Kontrollér, at dockingstationen ikke er en primær station. d) Kontrollér, alle dockingstationer, som skal kommunikere, er forbundet med et USB-kabel til pc'en. e) Kontrollér, at DMS-softwaren er korrekt installeret, og at USB-driveren er installeret. f) Kontrollér den elektriske forbindelse. Lysdioden på dockingstationen skal vise et konstant eller blinkende grønt lys.
Instrument ikke opladet	Ingen opladning af batteri	a) Kontrollér, at instrumentet er sat korrekt i dockingstationen. b) Kontrollér, at den grønne lysdiode på dockingstationen viser et blinkende grønt lys, når instrumentet sættes i stationen. c) Udskift batteriet.

Tekniske specifikationer

Dimensioner	206 x 135 x 61 mm
Vægt	566 g
Systemets arbejdstemperatur	Se den relevante brugsanvisning
Fugtighed og temperatur ved opbevaring og transport af dockingstationen	< 90 % RH (ikke-kondenserende) 0-50 °C
Dockingstationens driftsfugtighed	< 90 % RH (ikke-kondenserende) 15-25 °C < 75 % RH (ikke-kondenserende) 26-30 °C
Elektrisk klassifikation	Primær dockingstation: 6 V, 2,5 A Sekundær dockingstation: 6 V, 0,5 A
AC-transformer Anvend kun transformere anbefalet af HemoCue.	FW7556M/06: Indgang: 100V~ - 240 V AC/50-60 Hz/400-200 mA Udgang: 6 V DC/2,5 A FW8001/06: Indgang: 100V~ - 240 V AC/50-60 Hz/400-200 mA Udgang: 5,9 V DC/3,0 A
Forureningsgrad	2
Overspændingskategori	II
Atmosfærisk tryk	700 hPa til 1060 hPa.
Udstyret må ikke anvendes i nærheden af letantændelige stoffer. HemoCue 201 DM Docking Station er testet i henhold til IEC 61010-1, IEC 61326-1 og IEC 61326-2-6	

Elektromagnetisk kompatibilitet

HemoCue 201 DM Docking Station opfylder de krav til emission og grundlæggende immunitet, der er beskrevet i IEC 61326-1.

HemoCue 201 DM System opfylder de krav til emission og immunitet, der er beskrevet i IEC 61326-6. Instrumentet er udviklet og testet i henhold til CISPR 11 klasse B, når det bruges selvstændigt eller sammen med en primær dockingstation. Instrumentet er udviklet og testet i henhold til CISPR 11 klasse A, når det bruges sammen med en selvstændig sekundær dockingstation eller en eller flere sekundære dockingstationer forbundet med en primær dockingstation. Instrumentet kan forårsage radiointerferens i beboelsesområder. I det tilfælde skal der træffes foranstaltninger til begrænsning af interferensen. Det elektromagnetiske miljø, som HemoCue 201 DM System skal bruges i, bør vurderes, inden instrumentet tages i brug. Brug ikke HemoCue 201 DM System i nærheden af kilder, der udsender kraftig elektromagnetisk stråling (fx mobiltelefoner og andre trådløse kommunikationsenheder), da de kan bryde forstyrrende ind i driften af udstyret.

Bemærk: Det er producentens ansvar at fremskaffe oplysninger om udstyrets elektromagnetiske kompatibilitet til kunden eller brugeren.

Bemærk: Det er brugerens ansvar at sikre, at der kan opretholdes et kompatibelt elektromagnetisk miljø, hvor udstyret kan fungere efter hensigten.

Garanti

Der ydes 24 måneders garanti på HemoCue 201 DM Docking Station fra leveringsdatoen. Efter garanti-periodens udløb foretages service og reparationer til fast pris. Garantien bortfalder, hvis systemet bruges til andet end det af producenten anbefalede formål.

Service og bortskaffelse

201 DM Docking Station skal rengøres som anbefalet under Vedligeholdelse i brugsanvisningen til henholdsvis HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer eller HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer inden service eller bortskaffelse. De lokale miljøregler skal følges ved bortskaffelse.

Anvendte symboler



Forsigtig



Se brugsanvisningen



Medicinsk udstyr til *in vitro*-diagnostik



Producent



Jævnstrøm



Effektniveau



Ethernet



USB



Kun gældende i EU. Angiver separat indsamling af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr.



Klasse II-udstyr

Revisionshistorik

Rev. 220301, første revision



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Sverige
Tlf.: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Visión general de la estación de conexión

Parte frontal

La estación de conexión consta de los elementos siguientes:

Guías (1) del analizador.

Toma de corriente (2) para el analizador.

LED (3).

Materiales suministrados

HemoCue 201 DM Docking Station (primaria o secundaria)

Manual de HemoCue 201 DM Docking Station (este manual)



Panel trasero/lateral: estación de conexión primaria

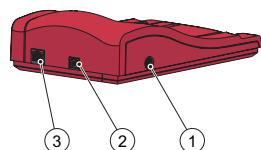
Los siguientes elementos se encuentran en el panel trasero/lateral:

Toma de alimentación (1) para el adaptador de CA.

Puerto USB (2) para instalar la estación de conexión primaria.

(Diferente al puerto USB de la estación de conexión secundaria).

Puerto de red (3) para la comunicación de datos a través de una LAN.



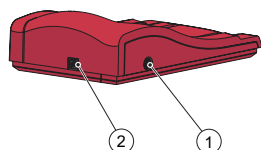
Panel trasero/lateral: estación de conexión secundaria

Los siguientes elementos se encuentran en el panel trasero/lateral:

Toma de alimentación (1) para el adaptador de CA.

Puerto USB (2) para la comunicación de datos directamente con el PC.

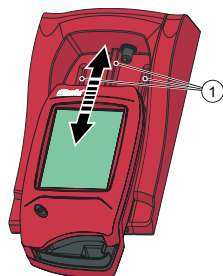
(Diferente al puerto USB de la estación de conexión primaria).



Colocación del analizador en la estación de conexión

Deslice siempre el analizador por las guías (1) de la estación de conexión. Asegúrese de que el analizador se ha introducido por completo.

No intente sacar el analizador de la estación de conexión ni empujarlo hacia abajo para encajarlo. Esto podría dañar la carcasa y las tomas de alimentación del analizador o de la estación de conexión.



Información general de la estación de conexión

Para obtener más información sobre el uso de HemoCue 201 DM Analyzer, consulte las instrucciones de uso de HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer o HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Para obtener más información sobre la instalación de un sistema HemoCue 201 DM, consulte el manual de referencia de HemoCue 201 DM Analyzer.



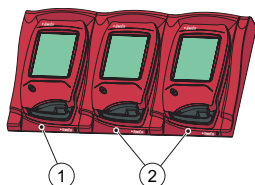
Una estación de conexión que no está conectada a otras estaciones se denomina estación de conexión *simple*.



Es posible conectar hasta un máximo de cinco estaciones de conexión entre sí. En este caso, se denominan estaciones de conexión múltiple.

La estación de conexión situada más a la izquierda es la única que puede conectarse al adaptador de CA. Esta conexión suministra corriente a los otros analizadores conectados.

Nota: las estaciones de conexión primarias y secundarias son dos productos físicamente diferentes.



- 1 Estación de conexión primaria o secundaria
- 2 Estación de conexión secundaria

Una estación de conexión primaria puede conectarse a una LAN y recibir o enviar datos por sí misma y transferir datos desde o hacia una estación de conexión secundaria conectada a la primaria. Cuando una estación de conexión primaria se conecta mediante USB, solo es posible modificar la configuración TCP/IP. Para cambiar la configuración, utilice la herramienta de configuración PDS o HemoCue DMS. No es posible enviar ningún otro tipo de información al analizador o desde el analizador.

Una estación de conexión secundaria simple no puede conectarse a una LAN. Para poder comunicarse a través de una LAN debe estar conectada a una estación de conexión primaria. Una estación de conexión secundaria puede comunicarse directamente con un ordenador a través de una conexión USB.

Tanto las estaciones de conexión primarias como las secundarias pueden utilizarse de manera autónoma.

Un grupo de estaciones de conexión múltiple (un máximo de cinco) se compone de una estación de conexión primaria y varias estaciones de conexión secundarias o solo de estaciones de conexión secundarias. Si se incluye una estación de conexión primaria, debe situarse lo más a la izquierda posible (1) (con la parte frontal de la estación de conexión de cara).

No es posible conectar dos estaciones de conexión primarias entre sí.

⚠ El analizador (incluida la estación de acoplamiento) solo debe conectarse a redes muy restringidas. No conecte el analizador o la estación de acoplamiento a una red, aplicación o dispositivo que no sea de confianza. No deje el analizador y la estación de acoplamiento expuestos o desatendidos.

Introducción: estación de conexión simple

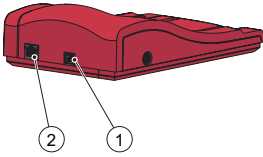
Conexión a un ordenador o una LAN

Nota: este procedimiento debe llevarlo a cabo un administrador de red. Importante: mantenga siempre apagado el equipo eléctrico cuando se realicen procedimientos de conexión.

Una estación de conexión primaria simple puede conectarse a una LAN o un ordenador mediante USB.

Nota: cuando una estación de conexión primaria se conecta mediante USB, solo es posible modificar la configuración TCP/IP. Para cambiar la configuración, utilice la herramienta de configuración PDS o HemoCue DMS. No es posible enviar información a un analizador o desde un analizador conectado en la estación de conexión primaria cuando la estación de conexión primaria está conectada a un ordenador mediante USB.

Es posible conectar directamente una estación de conexión secundaria simple a un ordenador mediante USB, pero no a una LAN.

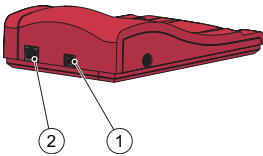


Conexión de una estación de conexión primaria a un ordenador

Para cambiar la configuración de una estación de conexión primaria, consulte el apartado *Configuración de la estación de conexión* en el manual de referencia de los sistemas HemoCue 201 DM. La estación de conexión primaria debe conectarse a un ordenador directamente a través del puerto USB.

- Introduzca el cable USB en el puerto USB (1).
- Introduzca el cable USB en el puerto USB del ordenador.
- Conecte el adaptador de CA tal y como se describe en el apartado *Fuente de alimentación*.

Nota: el adaptador de CA debe conectarse después de los puntos a) y b).

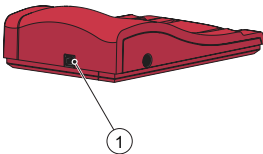


Conexión de una estación de conexión primaria a una LAN

Una estación de conexión primaria debe estar conectada a una LAN para la comunicación de datos. El ordenador que aloja el software DMS o un revisor de observación también tienen que estar conectados. Las estaciones de conexión con etiqueta PDS+ o SDS+ son compatibles con una velocidad de comunicación de red de 10/100 MB/s.

- Introduzca un extremo del cable de red en el puerto de red de la estación de conexión (2).
- Introduzca el otro extremo del cable de red en un puerto de red de la LAN (no directamente en el ordenador).
- Conecte el adaptador de CA tal y como se describe en el apartado *Fuente de alimentación*.

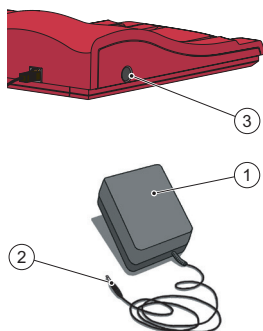
Nota: el adaptador de CA debe conectarse después de los puntos a) y b).



Conexión de una estación de conexión secundaria a un ordenador

Una estación de conexión secundaria simple debe conectarse con el USB al ordenador que aloja el software DMS para la comunicación de datos. No es posible modificar la configuración en la estación de conexión secundaria.

- Introduzca un extremo del cable USB en el puerto USB de la estación de conexión (1).
- Introduzca el otro extremo del cable USB en el puerto USB del ordenador.



Fuente de alimentación

Conexión del adaptador de CA



Utilice únicamente el adaptador de CA que recomienda HemoCue.

- Introduzca la clavija de CC (2) del adaptador de CA en la toma de alimentación (3).
- Conecte el adaptador de CA (1) a una toma eléctrica.

La estación de conexión (primaria o secundaria) situada más a la izquierda se conecta a la fuente de alimentación.

El resto de estaciones de conexión de un grupo múltiple se conecta a la fuente de alimentación a través de esta estación de conexión y no pueden conectarse por separado.



Introducción: estaciones de conexión múltiple

Conexión de estaciones de conexión

Importante: las estaciones de conexión deben conectarse entre sí antes de conectarlas a la fuente de alimentación, el ordenador o la LAN.

Las estaciones de conexión múltiple (un máximo de 5) se componen de una estación de conexión primaria y varias estaciones de conexión secundarias o solo de varias estaciones de conexión secundarias.

Nota: si se incluye una estación de conexión primaria, debe situarse lo más a la izquierda posible (con la parte frontal de la estación de conexión de cara).

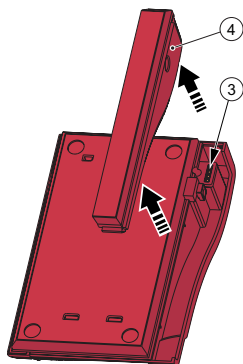
Las estaciones de conexión primarias con etiqueta PDS+ deberá conectarse a una estación de conexión secundaria con etiqueta SDS+.

Las estaciones de conexión secundarias con etiqueta SDS+ solo deberá conectarse a estaciones de conexión con etiqueta PDS+ o SDS+.

Nota: El mal funcionamiento ocurrirá si las estaciones de acoplamiento no sin etiqueta están conectadas a PDS+ o SDS+.

Nota: no es posible conectar dos estaciones de conexión primarias entre sí.

Nota: no se debe conectar más de 4 estaciones de conexión secundarias a una estación de conexión primaria.

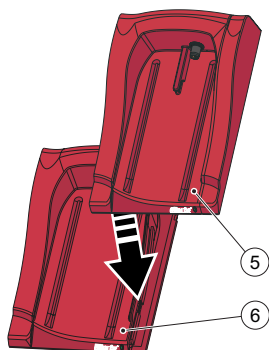


- Para retirar el revestimiento lateral (2) de la estación de conexión primaria, retire el tornillo* de la parte inferior (si lo hubiera) y después presione con suavidad el revestimiento lateral hacia dentro mientras tira de él hacia arriba. El conector macho es ahora visible (1).

- Retire el revestimiento inferior (4) de la estación de conexión secundaria para poder ver el conector hembra (3). Para hacerlo, introduzca suavemente un destornillador pequeño** en las aperturas pequeñas y tire con suavidad del revestimiento hacia arriba.

*Utilice un destornillador de punta Torx T10.

**Utilice un destornillador de punta plana.



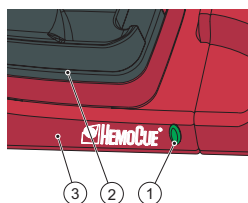
c) Presione con suavidad la estación de conexión secundaria (5) hacia abajo sobre la estación de conexión primaria (6) para acoplar los conectores macho y hembra.

Nota: las estaciones de conexión deben estar conectadas de manera segura entre sí para garantizar un buen contacto eléctrico.

d) Si se van a añadir más estaciones de conexión secundarias, retire el revestimiento lateral de la estación de conexión anterior y el revestimiento inferior de la nueva estación de conexión secundaria. Siga los pasos a) y b). Repita el procedimiento del paso c) con la nueva estación de conexión secundaria.



Importante: si la estación de conexión no está conectada a otra estación, el revestimiento lateral (2) debe utilizarse siempre para proteger el conector (1).



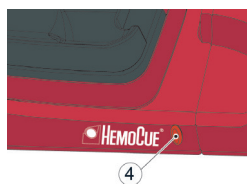
LED de la estación de conexión

Luz verde fija

La luz verde fija del LED (1) indica que la estación de conexión (3) está encendida y que la batería del analizador está completamente cargada.

Luz verde intermitente

La luz verde intermitente del LED (1) indica que la batería del analizador conectado (2) se está cargando.



Luz roja fija

La luz roja fija del LED (4) indica que se ha producido un error interno en la estación de conexión. Consulte el apartado *Resolución de problemas*.
Nota: no se aplica a estaciones de conexión secundarias sin etiqueta (no SDS+).

Luz roja intermitente

La luz roja intermitente del LED (4) indica que se ha producido un error de comunicación externo. Consulte el apartado *Resolución de problemas*.

Nota: no se aplica a estaciones de conexión secundarias sin etiqueta (no SDS+).

Guía de resolución de problemas

Síntoma	Explicación	Medida
Los datos no se transfieren.	<ol style="list-style-type: none"> 1) No hay comunicación de red con el OR. 2) No hay comunicación de red con el PC. 3) Error de comunicación. 4) No hay comunicación. 5) No hay comunicación entre la primera y la segunda estación de conexión. 6) No hay comunicación entre las estaciones de conexión secundarias. 7) No hay comunicación con ninguna estación de conexión. 	<p>Si se utilizan estaciones de conexión múltiples, procure no mezclar estaciones de conexión con etiqueta PDS⁺/SDS⁺ con estaciones de conexión sin etiqueta.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Compruebe los parámetros de red. 1b) Compruebe que el LED de la estación de conexión no esté en rojo (fijo o intermitente). 2a) Compruebe los parámetros de red. 2b) Compruebe que el LED de la estación de conexión no esté en rojo (fijo o intermitente). 3) Hay más de 5 estaciones de conexión conectadas entre sí. 4) Compruebe que una estación de conexión primaria no utilice una conexión USB para comunicarse. 5) Compruebe que no haya dos estaciones primarias conectadas entre sí. 6) Compruebe las conexiones eléctricas. El LED de la estación de conexión debe ser verde fijo o intermitente. 7) Compruebe la conexión eléctrica. El LED de la estación de conexión debe ser verde fijo o intermitente. <p>Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.</p>
Los datos no se transfieren por USB.	No hay comunicación USB.	<ol style="list-style-type: none"> a) Compruebe que el analizador esté bien conectado. b) Compruebe las conexiones de cable en la estación de conexión y en el ordenador. c) Compruebe que la estación de conexión no sea una estación de conexión primaria. d) Compruebe que las estaciones de conexión que tienen que comunicarse estén conectadas con un cable USB al ordenador. e) Compruebe que el software DMS esté bien instalado y que el controlador del USB esté instalado. f) Compruebe la conexión eléctrica. El LED de la estación de conexión debe ser verde fijo o intermitente.
El analizador no está cargado.	La batería no se carga.	<ol style="list-style-type: none"> a) Compruebe que el analizador esté bien conectado. b) Compruebe que la luz verde LED de la estación de conexión parpadee al conectar el analizador. c) Cambie la batería.

Especificaciones técnicas

Dimensiones	206 x 135 x 61 mm
Peso	566 g
Temperatura de funcionamiento del sistema	Consulte las instrucciones de uso correspondientes
Humedad y temperatura para la conservación y el transporte de la estación de acoplamiento	< 90% HR (sin condensación) 0-50 °C
Humedad de funcionamiento de la estación de acoplamiento	< 90% HR (sin condensación) 15-25 °C < 75% HR (sin condensación) 26-30 °C
Clasificación eléctrica	Estación de conexión primaria: 6 V; 2,5 A Estación de conexión secundaria: 6 V; 0,5 A
Adaptador de CA Utilice únicamente los adaptadores recomendados por HemoCue.	FW7556M/06: Entrada: 100 V ~ - 240 V CA/50 - 60 Hz/400 - 200 mA Salida: 6 V CC/2,5 A FW8001/06: Entrada: 100 V ~ - 240 V CA / 50-60 Hz / 400-200 mA Salida: 5,9 V CC / 3,0 A
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	II
Presión atmosférica	700 hPa a 1.060 hPa
Este equipo no es adecuado para utilizarse en presencia de compuestos inflamables. HemoCue 201 DM Docking Station se ha probado de acuerdo con las normas IEC 61010-1, IEC 61326-1 y IEC 61326-2-6.	

Compatibilidad electromagnética

HemoCue 201 DM Docking Station cumple los requisitos de emisiones e inmunidad básica descritos en la norma IEC 61326-1.

El sistema HemoCue 201 DM cumple los requisitos de emisiones e inmunidad descritos en la norma IEC 61326-2-6. Para el uso del analizador de forma autónoma o junto con una estación de conexión primaria, el dispositivo se ha diseñado y probado conforme a la norma CISPR 11 clase B. Para utilizar el analizador con una estación de conexión secundaria autónoma o una o varias estaciones de conexión secundarias conectadas a una estación de conexión primaria, el dispositivo se ha diseñado y probado conforme a la norma CISPR 11 clase A. En un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario tomar medidas para mitigar las interferencias.

El entorno electromagnético en el cual funcionarán los sistemas HemoCue 201 DM debe evaluarse antes del funcionamiento del dispositivo. No utilice los sistemas HemoCue 201 DM cerca de fuentes de fuerte radiación electromagnética (por ejemplo, teléfonos móviles y otros dispositivos de comunicación inalámbrica), ya que pueden interferir con el correcto funcionamiento.

Nota: el fabricante tiene la responsabilidad de proporcionar información sobre la compatibilidad electromagnética del equipo al cliente o usuario.

Nota: el usuario tiene la responsabilidad de garantizar un entorno electromagnético compatible con el equipo para que el dispositivo funcione según lo previsto.

Garantía

HemoCue 201 DM Docking Station tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de recepción. Tras el periodo de garantía, los trabajos de mantenimiento y reparación se realizan a precios fijos. Cualquier otro uso del sistema distinto del recomendado por el fabricante anulará la garantía.

Reparación y eliminación

La 201 DM Docking Station debe limpiarse siguiendo las recomendaciones del apartado *Mantenimiento* de las Instrucciones de uso de HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer o HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, respectivamente, antes de su reparación o eliminación. Póngase en contacto con las autoridades medioambientales locales para obtener más información sobre la forma correcta de eliminación.

Símbolos utilizados



Precaución



Consulte las instrucciones de uso



Producto sanitario para diagnóstico *in vitro*



Fabricante



Corriente continua



Rendimiento



Ethernet



USB



Solo es válido en la Comunidad Europea. Indica la recogida selectiva de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.



Equipo de clase II

Historial de revisiones

Rev. 220301 Primera revisión



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE-262 71 Ängelholm,
Suecia
Teléfono: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



Telakointiaseman yleiskatsaus

Etuosa

Telakointiasema koostuu seuraavista osista:

Kiskot (1) analysaattoria varten

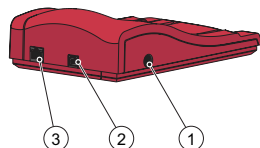
Virta (2) analysaattoria varten

LED-valo (3)

Toimitukseen kuuluvat materiaalit

HemoCue 201 DM Docking Station (Primary tai Secondary)

HemoCue 201 DM Docking Station -telakointiaseman käsikirja (tämä asiakirja)



Taka-/sivupaneeli – ensisijainen telakointiasema

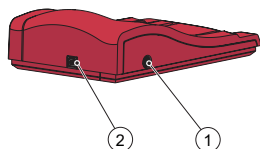
Taka-/sivupaneelissa on seuraavat asiat:

Verkkolaitteen virtapistoke (1)

USB-portti ensisijaisen telakointiaseman asentamiseen

(Eroaa toissijaisen telakointiaseman USB-portista.)

Verkkoportti (3) LAN-lähiverkon kautta kulkevaa tietoliikennettä varten.



Taka-/sivupaneeli – toissijainen telakointiasema

Taka-/sivupaneelissa on seuraavat asiat:

Verkkolaitteen virtapistoke (1)

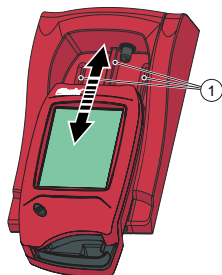
USB-portti (2) suoraan tietokoneen kautta kulkevaa tietoliikennettä varten

(Eroaa ensisijaisen telakointiaseman USB-portista.)

Analysaattorin asettaminen telakointiasemaan

Liu'uta analysaattori kiinni telakointiasemaan ja irti telakointiasemasta aina kiskoja (1) pitkin. Varmista, että analysaattori on asetettu kunnolla paikalleen.

Älä koskaan yritä nostaa analysaattoria irti telakointiasemasta tai painaa analysaattoria alaspäin telakointiasemaan. Tämä saattaa vahingoittaa analysaattorin ja/tai telakointiaseman koteloja ja liitäntöjä.



Yleistä telakointiasemasta

Tietoa HemoCue 201 DM Analyzer -analysaattorin käytöstä on HemoCue Hb 201 DM Analyzer -analysaattorin, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer -analysaattorin tai HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer -analysaattorin käyttöohjeissa.

Tietoa HemoCue 201 DM -järjestelmän asennuksesta on HemoCue 201 DM Analyzer -analysaattorin Reference Manual -käsikirjassa.



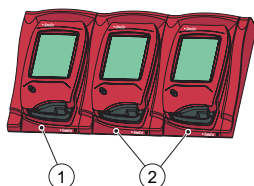
Telakointiasemaa, jota ei ole kytketty toisiin telakointiasemiin, kutsutaan *yksittäiseksi* telakointiasemaksi.



Enintään viisi telakointiasemaa voidaan kytkeä toisiinsa. Niitä kutsutaan useaksi telakointiasemaksi.

Vain kauimmaisena vasemmalla olevan telakointiaseman voi kytkeä verkkolaitteeseen. Muut telakoidut analysaattorit saavat virtaa tämän kytkennän kautta.

Huom. Ensisijainen ja toissijainen telakointiasema ovat fyysisesti eri tuotteet.



- 1 Ensisijainen tai toissijainen telakointiasema
- 2 Toissijainen telakointiasema

Ensisijaisen telakointiaseman voi kytkeä LAN-lähi verkkoon ja se voi sekä vastaanottaa että lähettää tietoa itsenäisesti ja välittää tietoa ensisijaiseen telakointiasemaan kytketystä toissijaisesta telakointiasemasta tai siihen. Kun ensisijainen telakointiasema kytketään USB-liitännän kautta, vain TCP/IP-asetuksia voidaan muuttaa. Käytä asetusten muuttamiseen PDS-konfigurointityökalua tai HemoCue DMS:ää. Analysaattoriin tai analysaattorista ei voi lähettää muita tietoja.

LAN-lähi verkkoon ei voi kytkeä yksittäistä toissijaista telakointiasemaa. Voidakseen viestiä LAN-lähi verkon kautta sen on oltava kytkettynä ensisijaiseen telakointiasemaan. Toissijainen telakointiasema voi viestiä suoraan tietokoneen kanssa USB-liitännän kautta.

Sekä ensisijaisia että toissijaisia telakointiasemia voidaan käyttää itsenäisesti.

Usean (enintään viiden) telakointiaseman sarja koostuu joko yhdestä ensisijaisesta ja useasta toissijaisesta telakointiasemasta tai pelkistä toissijaisista telakointiasemista. Jos sarjaan kuuluu ensisijainen telakointiasema, se on asetettava kauimmaksi vasemmalle (1) (telakointiaseman etuosaan päin katsottaessa).

Kahta ensisijaista telakointiasemaa ei voida kytkeä yhteen.

⚠ Analysaattorin (telakointiasema mukaan luettuna) saa yhdistää vain voimakkaasti rajoitettuihin verkkoihin. Älä kytke analysaattoria tai telakointiasemaa epäluotettavaan verkkoon, sovellukseen tai laitteeseen. Älä jätä analysaattoria tai telakointiasemaa näkyville tai ilman valvontaa.

Aluksi – yksittäinen telakointiasema

Kytkeminen tietokoneeseen tai LAN-lähiverkkoon

Huom. Tämä toimenpide on jätettävä verkonvalvojan tehtäväksi.

Tärkeää! Pidä elektronisten laitteiden virta katkaistuna kytkentätoimenpiteiden aikana.

Yksittäisen ensisijaisen telakointiaseman voi kytkeä LAN-lähiverkkoon tai tietokoneeseen USB-liitännän kautta.

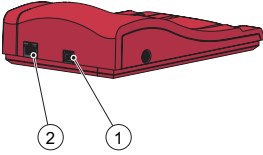
Huom. Kun ensisijainen telakointiasema kytketään USB-liitännän kautta, vain TCP/IP-asetuksia voidaan muuttaa. Käytä asetusten muuttamiseen PDS-konfigurointityökalua tai HemoCue DMS:ää. Ensisijaiseen telakointiasemaan telakoituun analysaattoriin/analysaattorista ei voi lähettää tietoja, kun ensisijainen telakointiasema on kytketty tietokoneeseen USB-liitännän kautta.

Yksittäisen toissijaisen telakointiaseman voi kytkeä USB-liitännän kautta suoraan tietokoneeseen mutta ei LAN-lähiverkkoon.

Ensisijaisen telakointiaseman kytkeminen tietokoneeseen

Katso tietoa ensisijaisen telakointiaseman asetusten muuttamisesta HemoCue 201 DM -järjestelmien Reference Manual -käsikirjan osiosta Docking Station Settings. Ensisijainen telakointiasema on kytkettävä tietokoneeseen suoraan USB-portin kautta.

- Aseta USB-kaapeli USB-porttiin (1).
 - Aseta USB-kaapeli tietokoneen USB-porttiin.
 - Kytke verkkolaite. Katso ohjeet osiosta *Virtalähde*.
- Huom. Verkkolaite on kytkettävä tehtävien a) ja b) jälkeen.

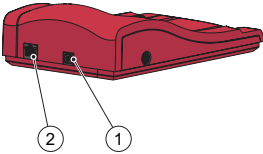


Ensisijaisen telakointiaseman kytkeminen LAN-lähiverkkoon

Ensisijainen telakointiasema on kytkettävä LAN-lähiverkkoon tietoliikennettä varten. Myös DMS-ohjelman Observation Reviewer -sovelluksen sisältävä tietokone on kytkettävä.

Telakointiasemat, joissa on merkintä PDS+ tai SDS+, tukevat verkkoyhteyden nopeutta 10/100 Mbps.

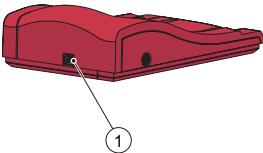
- Aseta verkkokaapelin toinen pää telakointiaseman verkkoporttiin (2).
 - Aseta verkkokaapelin toinen pää LAN-lähiverkon verkkoporttiin (ei suoraan tietokoneeseen).
 - Kytke verkkolaite. Katso ohjeet osiosta *Virtalähde*.
- Huom. Verkkolaite on kytkettävä tehtävien a) ja b) jälkeen.

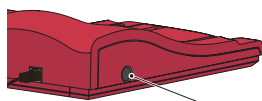


Toissijaisen telakointiaseman kytkeminen tietokoneeseen

Yksittäinen toissijainen telakointiasema on kytkettävä USB-liitännän kautta DMS-ohjelman sisältävään tietokoneeseen tietoliikennettä varten. Toissijaisen telakointiaseman mitään asetuksia ei voi muuttaa.

- Aseta USB-kaapelin toinen pää telakointiaseman USB-porttiin (1).
- Aseta USB-kaapelin toinen pää tietokoneen USB-porttiin.





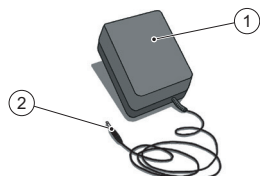
Virtalähde

Verkkolaitteen kytkeminen

! Käytä ainoastaan HemoCuen suosittelemaa verkkolaitetta.

a) Aseta verkkolaitteen DC-pistoke (2) virtapistokkeeseen (3).

b) Kytke verkkolaite (1) pistorasiaan.



Kauimmaisena vasemmalla oleva telakointiasema (ensi- tai toissijainen) on kytketty virtalähteeseen.

Usean telakointiaseman sarjan muut telakointiasemat on kytketty virtalähteeseen tämän telakointiaseman kautta, eikä niitä voi kytkeä erikseen.



Aluksi – usea telakointiasema

Telakointiasemien kytkeminen

Tärkeää! Telakointiasemat on kytkettävä toisiinsa ennen niiden kytkemistä virtalähteeseen, tietokoneeseen tai LAN-lähiverkkoon.

Usean (enintään viiden) telakointiaseman sarja koostuu joko yhdestä ensisijaisesta ja useasta toissijaisesta telakointiasemasta tai pelkistä toissijaisista telakointiasemista.

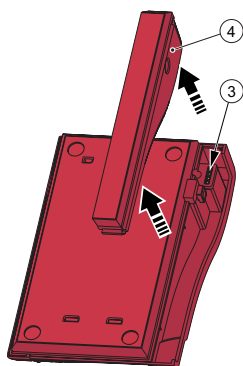
Huom. Jos sarjaan kuuluu ensisijainen telakointiasema, se on asetettava kauimmaksi vasemmalle (telakointiaseman etuosan päin katsottuna).

Huomaa, että ensisijaiset telakointiasemat, joissa on PDS⁺-merkintä, saa kytkeä vain toissijaiseen telakointiasemaan, jossa on SDS⁺-merkintä.

Toissijaiset telakointiasemat, joissa on SDS⁺-merkintä, saa kytkeä vain telakointiasemiin, joissa on PDS⁺- tai SDS⁺-merkintä. Huom. Ei-merkityn telakointiaseman kytkeminen PDS⁺ tai SDS⁺ telakointiasemiin johtaa toimintahäiriöön.

Huom. Kahta ensisijaista telakointiasemaa ei voida kytkeä yhteen.

Huom. Ensisijaiseen telakointiasemaan saa kytkeä enintään neljä toissijaista telakointiasemaa.

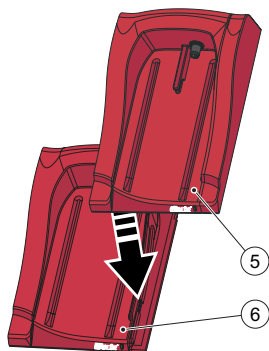


a) Poista sivureunus (2) ensisijaisesta telakointiasemasta poistamalla (mahdollinen) ruuvi* alaosasta ja painamalla sitten sivureunusta varovasti sisäänpäin ja samalla ylöspäin. Urosliitin (1) tulee näkyviin.

b) Poista alareunus (4) toissijaisesta telakointiasemasta, jolloin naarasliitin (3) tulee näkyviin. Tämä tehdään viemällä pieni ruuvimeisseli** pieniin aukkoihin ja nostamalla reunusta varovasti ylöspäin.

*Käytä T10-kokoista Torx-ruuvimeisseliä.

**Käytä tasakantaista ruuvimeisseliä.

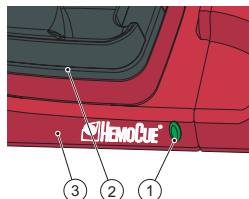


c) Paina toissijaista telakointiasemaa (5) varovasti alaspäin ensisijaiseen telakointiasemaan (6) ja sovita naaras- ja urosliittimet yhteen.
Huom. Telakointiasemat on kytkettävä tiiviisti toisiinsa hyvän sähkökontaktin saavuttamiseksi.

d) Jos on tarkoitus lisätä enemmän toissijaisia telakointiasemia, poista sivureunus aiemmin lisätystä telakointiasemasta ja alareunus uudesta toissijaisesta telakointiasemasta noudattamalla vaiheita a) ja b). Toista vaiheen c) toimenpide uuden toissijaisen telakointiaseman kanssa.



Tärkeää! Jos telakointiaseman sivureunusta (2) ei ole kytketty toiseen telakointiasemaan, sitä on aina käytettävä liittimen (1) suojaamiseen.



Telakointiaseman LED-valo

Tasainen vihreä valo

Tasaisesti palava vihreä LED-valo (1) ilmaisee, että telakointiasema saa virtaa ja että analysaattorin akku on täyteen ladattu.

Vilkkuva vihreä valo

Vilkkuva vihreä LED-valo (1) ilmaisee, että telakointiasemaan kytketyn analysaattorin (2) akku latautuu.



Tasainen punainen valo

Tasaisesti palava punainen LED-valo (4) ilmaisee telakointiaseman sisäistä virhettä. Katso osio, Toimintahäiriöt.

Huom. Ei koske merkitsemättömiä toissijaisia telakointiasemia (muut kuin SDS+).

Vilkkuva punainen valo

Vilkkuva punainen LED-valo (4) ilmaisee ulkoista tiedonsiirtovirhettä. Katso osio, Toimintahäiriöt.

Huom. Ei koske merkitsemättömiä toissijaisia telakointiasemia (muut kuin SDS+).

Toimintahäiriöt

Häiriö	Merkitys	Toimenpide
Tiedot eivät siirry	1) Ei verkkotietoliikennettä OR:n kanssa 2) Ei verkkotietoliikennettä tietokoneen kanssa 3) Tiedonsiirtoyhteyksivirhe 4) Ei tiedonsiirtoyhteyttä 5) Ei tiedonsiirtoyhteyttä ensimmäisen ja toisen telakointiaseman välillä 6) Ei tiedonsiirtoyhteyttä toissijaisten telakointiasemien välillä 7) Ei tiedonsiirtoyhteyttä minkään telakointiaseman kanssa	Jos käytössä on usea telakointiasema, varo sekoittamasta telakointiasemia, joissa on PDS ⁺ /SDS ⁺ -merkintä, merkitsemättömien telakointiasemien kanssa. 1a) Tarkista verkkoparametrit. 1b) Tarkista, että telakointiaseman LED-valo ei ole punainen (tasainen tai vilkkuva). 2a) Tarkista verkkoparametrit. 2b) Tarkista, että telakointiaseman LED-valo ei ole punainen (tasainen tai vilkkuva). 3) Yli viisi telakointiasemaa on telakoitu yhdessä. 4) Tarkista, ettei USB-liitäntää käytetä tiedonsiirtoon ensisijaisessa telakointiasemassa. 5) Tarkista, ettei kahta ensisijaista asemaa ole telakoitu yhdessä. 6) Tarkista sähköliitännät. Telakointiaseman LED-valon pitäisi palaa joko tasaisen vihreänä tai vilkkuvana vihreänä. 7) Tarkista sähköliitäntä. Telakointiaseman LED-valon pitäisi palaa joko tasaisen vihreänä tai vilkkuvana vihreänä. Jos häiriö ei poistu, ota yhteys jälleenmyyjään.
Tiedot eivät siirry USB:n kautta.	Ei USB-yhteyttä	a) Tarkista, että analysaattori on kiinnitetty kunnolla telakointiasemaan. b) Tarkista sekä telakointiaseman että tietokoneen kaapeliliitännät. c) Tarkista, ettei telakointiasema ole ensisijainen telakointiasema. d) Tarkista, että kaikki telakointiasemat, joiden pitäisi olla tiedonsiirtoyhteydessä, on kytketty USB-kaapelilla tietokoneeseen. e) Tarkista, että DMS-ohjelma on asennettu asianmukaisesti ja että USB-ohjain on asennettu. f) Tarkista sähköliitäntä. Telakointiaseman LED-valon pitäisi palaa tasaisen vihreänä tai vilkkuvana vihreänä.
Analysaattori ei ole latautunut	Akku ei lataudu	a) Tarkista, että analysaattori on kiinnitetty kunnolla telakointiasemaan. b) Tarkista, että telakointiaseman vihreä LED-valo vilkkuu, kun kiinnität analysaattorin telakointiasemaan. c) Vaihda akku.

Tekniset tiedot

Mitat	206 × 135 × 61 mm (8,10 × 5,30 × 2,40 tuumaa)
Paino	566 g (1,24 paunaa)
Järjestelmän käyttölämpötila	Katso asiaankuuluvat käyttöohjeet
Telakointiaseman säilytys- ja kuljetuskosteus ja -lämpötila	Suhteellinen kosteus < 90 % (kondensoitumaton) 0–50 °C (32–122 °F)
Telakointiaseman käyttöasteus	Suhteellinen kosteus < 90 % (kondensoitumaton) 15–25 °C (59–78 °F) Suhteellinen kosteus < 75 % (kondensoitumaton) 26–30 °C (79–86 °F)
Sähköluokitus	Ensisijainen telakointiasema: 6 V, 2,5 A Toissijainen telakointiasema: 6 V, 0,5 A
Verkkolaite Käytä vain HemoCuen suosittelemia verkkolaitteita.	FW7556M/06: Tulojännite: 100 V ~ – 240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Lähtöjännite: 6 V DC / 2,5 A FW8001/06: Tulojännite: 100 V ~ – 240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Lähtöjännite: 5,9 V DC / 3,0 A
Saastuttamisluokka	2
Ylijänniteluokka	II
Ilmanpaine	700–1 060 hPa.
Laite ei sovi käytettäväksi helposti syttyvien aineeseosten läheisyydessä. HemoCue 201 DM Docking Station -telakointiasema on testattu standardien IEC 61010-1, IEC 61326-1 ja IEC 61326-2-6 mukaisesti	

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

HemoCue 201 DM Docking Station -telakointiasemat ovat standardissa IEC 61326-1 kuvattujen päästö- ja perushäiriönsietovaatimusten mukaisia.

HemoCue 201 DM -järjestelmä on standardissa IEC 61326-6 kuvattujen päästö- ja häiriönsietovaatimusten mukainen. Kun analysaattoria käytetään itsenäisesti tai yhdessä yhden ensisijaisen telakointiaseman kanssa, se on suunniteltu ja testattu CISPR 11 -standardin luokan B laitteeksi. Kun analysaattoria käytetään itsenäisen toissijaisen telakointiaseman tai yhden tai usean toissijaisen telakointiaseman kanssa kytkettynä ensisijaiseen telakointiasemaan, se on suunniteltu ja testattu CISPR 11 -standardin luokan A laitteeksi. Kotiympäristössä se voi aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä, jolloin saattaa olla tarpeen ryhtyä toimenpiteisiin häiriöiden lieventämiseksi.

Sähkömagneettinen ympäristö, jossa HemoCue 201 DM -järjestelmiä käytetään, on arvioitava ennen laitteen käyttöä. Älä käytä HemoCue 201 DM -järjestelmiä voimakkaan sähkömagneettisen säteilyn lähteiden (esim. matkapuhelimet ja muut langattomat viestintävälineet) läheisyydessä, koska ne voivat häiritä laitteen toimintaa.

Huom. Valmistaja on vastuussa laitteen sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien tietojen toimittamisesta asiakkaalle tai laitteen käyttäjälle.

Huom. Käyttäjän on varmistettava, että laitteen käyttöympäristö vastaa sähkömagneettista ympäristöä koskevia vaatimuksia, jotta laite toimii asianmukaisesti.

Takuu

HemoCue 201 DM Docking Station -telakointiasemalla on 24 kuukauden takuu vastaanottopäivästä lukien. Takuuajan jälkeen huollosta ja korjauksesta on maksettava kiinteä hinta. Takuu mitätöityy, jos laitetta käytetään valmistajan ohjeiden vastaisesti.

Huolto ja hävittäminen

201 DM Docking Station -telakointiasema on puhdistettava HemoCue Hb 201 DM Analyzer -analysaattorin, Hemocue Glucose 201 DM Analyzer -analysaattorin tai HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer -analysaattorin käyttöohjeiden mukaisesti ennen huoltoa ja hävittämistä. Noudata hävittämisessä paikallisia määräyksiä.

Käytetyt symbolit



Varoitus



Katso käyttöohje



In vitro -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinällinen laite



Valmistaja



Tasavirta



Tehokkuustaso



Ethernet



USB



Käytössä vain Euroopan yhteisön alueella. Merkitsee sähkö- ja elektroniikkaromun erillistä keräystä.



Luokan II laite

Versiohistoria

Versio 220301 Ensimmäinen versio



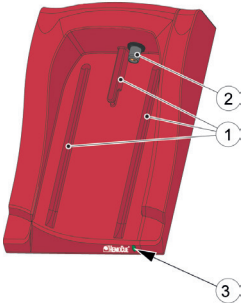
HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Sweden
Puhelin: + 46 77 570 02 10
Faksi: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Présentation de la station de transfert

Face avant

La station de transfert se compose des éléments suivants :

- Guides (1) pour l'analyseur
- Alimentation (2) pour l'analyseur
- Voyant (3)



Matériel fourni

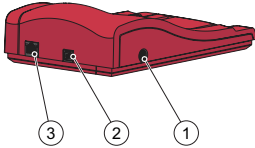
Station de transfert HemoCue 201 DM Docking Station (primaire ou secondaire)

Manuel de la station de transfert HemoCue 201 DM Docking Station (le présent document)

Panneau arrière/latéral - Station de transfert primaire

Les éléments suivants sont situés sur le panneau arrière/latéral :

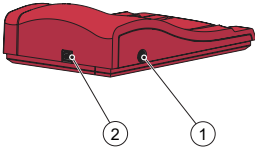
- Prise (1) pour l'adaptateur secteur
- Port USB (2) pour la configuration de la station de transfert primaire (Distinct du port USB de la station de transfert secondaire)
- Port réseau (3) pour la communication des données par un réseau LAN.



Panneau arrière/latéral - Station de transfert secondaire

Les éléments suivants sont situés sur le panneau arrière/latéral :

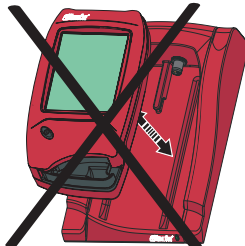
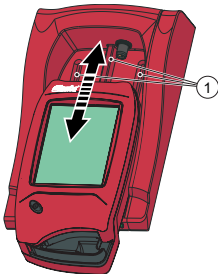
- Prise (1) pour l'adaptateur secteur
- Port USB (2) pour la communication des données directement avec le PC (Distinct du port USB de la station de transfert primaire)



Placement de l'analyseur dans la station de transfert

Toujours faire glisser l'analyseur sur les guides (1) pour l'insérer ou l'extraire de la station de transfert. S'assurer que l'analyseur est totalement inséré.

Ne jamais tenter de soulever l'analyseur pour l'extraire de la station ou d'appuyer pour l'y insérer. Le boîtier et les prises de l'analyseur et/ou de la station de transfert pourraient être endommagés.



Station de transfert - Généralités

Pour toute information sur l'utilisation de l'analyseur HemoCue 201 DM Analyzer, se reporter au mode d'emploi de l'analyseur HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ou HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Pour toute information sur l'installation d'un système HemoCue 201 DM System, se reporter au Manuel de référence HemoCue 201 DM Analyzer.



Une station de transfert non connectée à d'autres stations de transfert est appelée Station de transfert *individuelle*.



Un maximum de cinq stations de transfert peuvent être connectées entre elles. On appelle ces stations de transfert connectées des stations de transfert multiples.

Seule la station de transfert connectée de gauche peut être branchée sur un adaptateur secteur. Cette connexion permet d'alimenter les autres analyseurs raccordés à la station de transfert.

Remarque : les stations de transfert primaire et secondaire sont deux produits différents.



- 1 Station de transfert primaire ou secondaire
- 2 Station de transfert secondaire

Une station de transfert primaire peut être connectée à un réseau LAN et recevoir/envoyer des données elle-même pour transmettre des données depuis/vers une station de transfert secondaire connectée à la station primaire. Lorsqu'une station de transfert primaire est connectée par USB, seuls les paramètres TCP/IP peuvent être modifiés. Pour modifier les paramètres utiliser l'outil de configuration PDS ou HemoCue DMS. Aucune autre information ne peut être envoyée vers/depuis l'analyseur.

Une station de transfert secondaire individuelle ne peut pas être connectée à un LAN. Pour qu'elle puisse communiquer via un réseau LAN, il faut la connecter à une station de transfert primaire. Une station de transfert secondaire peut communiquer directement avec un PC via une connexion USB.

Les stations de transfert primaire et secondaire peuvent l'une comme l'autre être utilisées de façon autonome.

Un ensemble de stations de transfert multiples (cinq au maximum) se compose soit d'une station primaire et de plusieurs stations de transfert secondaires, soit uniquement de stations de transfert secondaires. Si une station de transfert primaire est utilisée, celle-ci doit être positionnée sur la gauche (1) (station de transfert vue de l'avant).

Il est impossible de connecter deux stations de transfert primaires.

⚠ L'analyseur (y compris la station de transfert) doit uniquement être connecté à des réseaux fortement restreints. Ne pas connecter l'analyseur ou la station de transfert à un réseau, une application ou un appareil non approuvé. Ne pas laisser l'analyseur et la station de transfert exposés ou sans surveillance.

Démarrage - Station de transfert individuelle

Connexion à un PC ou à un réseau LAN

Remarque : cette procédure ne doit être réalisée que par un administrateur de réseau.

Important ! Tous les appareils électriques doivent être hors tension pendant les procédures de connexion.

Une station de transfert primaire individuelle peut être connectée à un réseau LAN ou à un PC par USB.

Remarque : lorsqu'une station de transfert primaire est connectée par USB, seuls les paramètres TCP/IP peuvent être modifiés. Pour modifier les paramètres utiliser l'outil de configuration PDS ou HemoCue DMS. Aucune information ne peut être envoyée vers/depuis un analyseur posé sur une station de transfert primaire lorsque la station de transfert primaire est connectée à un PC via USB.

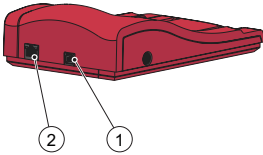
Une station de transfert secondaire individuelle peut être connectée directement à un PC par USB, mais pas via un réseau LAN.

Connexion de la station de transfert primaire à un PC

Pour modifier les paramètres d'une station de transfert primaire, se reporter à la section Paramètres de la station de transfert dans le Manuel de référence des systèmes HemoCue 201 DM. La station de transfert primaire doit être connectée directement au PC via le port USB.

- Brancher le câble USB sur le port USB (1).
- Brancher le câble USB sur le port USB du PC.
- Brancher l'adaptateur secteur comme décrit dans la section *Source d'alimentation*.

Remarque : l'adaptateur secteur doit être connecté après les étapes a) et b).



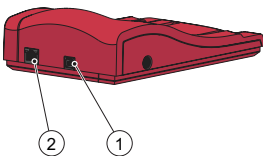
Connexion d'une station de transfert primaire à un réseau LAN

Une station de transfert primaire doit être connectée à un réseau LAN pour permettre la communication des données. Le PC hébergeant le logiciel DMS, ou un dispositif d'examen des observations doit également être connecté.

Les stations de transfert étiquetées PDS+ et SDS+ prennent en charge une vitesse de communication réseau de 10/100 Mbps.

- Brancher une extrémité du câble Réseau sur le port Réseau de la station de transfert (2).
- Brancher l'autre extrémité du câble Réseau sur le port Réseau du LAN (et non directement sur le PC).
- Brancher l'adaptateur secteur comme décrit dans la section *Source d'alimentation*.

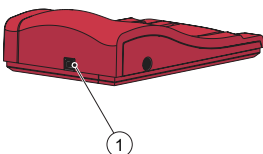
Remarque : l'adaptateur secteur doit être connecté après les étapes a) et b).

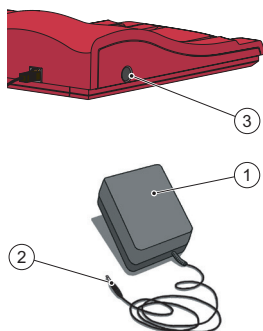


Connexion d'une station de transfert secondaire à un PC

Une station de transfert secondaire individuelle doit être connectée par USB au PC hébergeant le logiciel DMS pour la communication des données. Aucun paramètre ne peut être modifié dans la station de transfert secondaire.

- Brancher une extrémité du câble USB sur le port USB de la station de transfert (1).
- Brancher l'autre extrémité du câble USB sur le port USB du PC.





Source d'alimentation

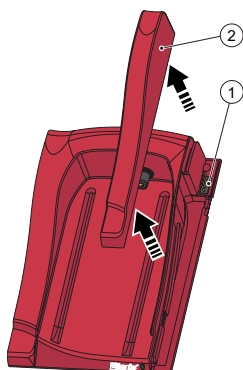
Connexion de l'adaptateur secteur

! Utiliser uniquement l'adaptateur secteur recommandé par HemoCue.

- Brancher la prise de courant continu de l'adaptateur secteur (2) sur la prise (3).
- Brancher l'adaptateur secteur (1) sur une prise de courant.

La station de transfert (primaire ou secondaire) la plus à gauche est connectée à l'alimentation.

Les autres stations de transfert d'un ensemble multiple sont connectées à la source d'alimentation via cette station de transfert et ne peuvent pas être connectées séparément.



Démarrage - Stations de transfert multiples

Connexion des stations de transfert

Important ! Les stations de transfert doivent être connectées les unes aux autres avant d'être raccordées à la source d'alimentation, au PC ou au LAN.

Les stations de transfert multiples (cinq au maximum) se composent soit d'une station primaire et de plusieurs stations de transfert secondaires, soit de plusieurs stations de transfert secondaires seulement.

Remarque : si une station de transfert primaire est utilisée, celle-ci doit être positionnée tout à fait à gauche (station de transfert vue de l'avant). Les stations de transfert primaires étiquetées PDS⁺ doivent seulement être connectées à une station de transfert secondaire étiquetée SDS⁺.

Les stations de transfert secondaires étiquetées SDS⁺ doivent seulement être connectées à des stations de transfert étiquetées PDS⁺ ou SDS⁺.

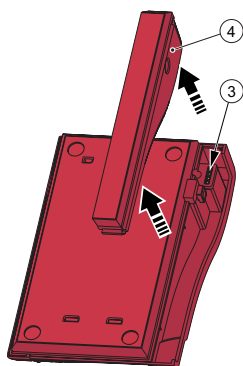
Remarque : Un dysfonctionnement se produit si des stations de transfert non étiquetées sont connectées à PDS⁺ ou SDS⁺.

Remarque : il est impossible de connecter deux stations de transfert primaires.

Remarque : un maximum de 4 stations de transfert secondaires peuvent être reliées à une station primaire.

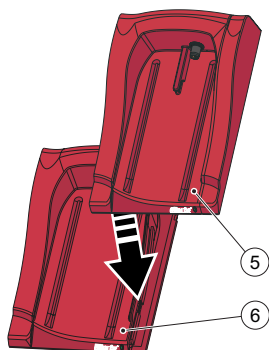
a) Retirer la protection latérale (2) de la station de transfert primaire en retirant la vis* du dessous (le cas échéant), puis en appuyant délicatement sur la protection latérale tout en la soulevant. Le connecteur mâle (1) n'est pas recouvert.

b) Retirer la protection inférieure (4) de la station de transfert secondaire pour découvrir le connecteur femelle (3). Pour cela, insérer délicatement un petit tournevis** dans les petites ouvertures et soulever délicatement la protection.



*Utiliser un tournevis Torx T10.

**Utiliser un tournevis plat.

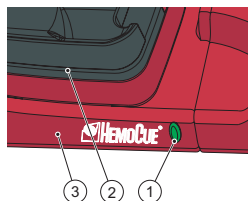


c) Appuyer doucement la station de transfert secondaire (5) sur la station de transfert primaire (6) pour enclencher le connecteur femelle dans le connecteur mâle.
Remarque : les stations de transfert doivent être solidement connectées les unes aux autres pour assurer un bon contact électrique.

d) Si d'autres stations de transfert doivent être ajoutées, retirer la protection latérale de la dernière station de transfert ajoutée et la protection inférieure de la nouvelle station de transfert secondaire. Suivre les étapes a) et b). Répéter la procédure décrite dans l'étape c) pour la nouvelle station de transfert secondaire.



Important ! Si la station n'est pas connectée à une autre station de transfert, la protection latérale (2) de la station de transfert doit toujours être utilisée pour protéger le connecteur (1).



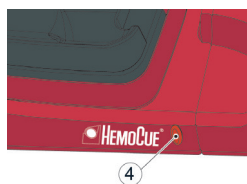
Voyant de la station de transfert

Voyant vert fixe

Si le voyant vert (1) reste allumé, la station de transfert (3) est alimentée et la batterie de l'analyseur est à pleine charge.

Voyant vert clignotant

Si le voyant vert clignote (1), la batterie de l'analyseur est en cours de chargement alors que l'analyseur est installé sur la station de transfert (2).



Voyant rouge fixe

Si le voyant rouge (4) reste allumé, la station de transfert a détecté une erreur interne. Se reporter à la section Dépannage.

Remarque : non valable pour les stations de transfert secondaires non étiquetées (non-SDS*).

Voyant rouge clignotant

Si le voyant rouge (4) clignote, la station de transfert a détecté une erreur de communication externe. Se reporter à la section Dépannage.

Remarque : non valable pour les stations de transfert secondaires non étiquetées (non-SDS*).

Guide de dépannage

Symptômes	Signification	Solutions possibles
Aucune donnée transférée	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pas de communication réseau avec l'OR 2) Pas de communication réseau avec le PC 3) Erreur de communication 4) Pas de communication 5) Pas de communication entre la première et la deuxième station de transfert 6) Pas de communication entre les stations de transfert secondaires 7) Aucune communication avec les stations de transfert 	<p>Si des stations de transfert multiples sont utilisées, veiller à ne pas mélanger les stations de transfert étiquetées PDS⁺/SDS⁺ avec des stations de transfert non étiquetées.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Vérifier les paramètres réseau. 1b) Vérifier que le voyant de la station de transfert n'est pas rouge (fixe ou clignotant). 2a) Vérifier les paramètres réseau. 2b) Vérifier que le voyant de la station de transfert n'est pas rouge (fixe ou clignotant). 3) Plus de 5 stations de transfert sont installées sur la station de transfert. 4) Vérifier qu'une station de transfert primaire n'utilise pas une connexion USB pour la communication. 5) Vérifier que deux stations primaires ne soient pas installées sur la station de transfert. 6) Contrôler les connexions électriques. Le voyant de la station de transfert doit être vert, fixe ou clignotant. 7) Contrôler la connexion électrique. Le voyant de la station de transfert doit être vert, fixe ou clignotant. <p>Si le problème persiste, contacter le distributeur.</p>
Aucune donnée transférée via USB	Pas de communication USB	<ol style="list-style-type: none"> a) Vérifier que l'analyseur est installé correctement sur la station de transfert. b) Vérifier le branchement du câble sur la station de transfert et sur le PC. c) Vérifier que la station de transfert n'est pas une station de transfert primaire. d) Vérifier que toutes les stations de transfert qui doivent communiquer sont raccordées au PC par un câble USB. e) Vérifier que le logiciel DMS est correctement installé et que le pilote USB est installé. f) Contrôler la connexion électrique. Le voyant de la station de transfert doit être vert, fixe ou clignotant.
Analyseur déchargé	Absence de charge de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> a) Vérifier que l'analyseur est installé correctement sur la station de transfert. b) Vérifier que le voyant vert de la station de transfert clignote lorsque l'analyseur y est installé. c) Remplacer la batterie.

Caractéristiques techniques

Dimensions	206 x 135 x 61 mm
Poids	566 g
Température de fonctionnement du système	Se reporter aux instructions d'utilisation correspondantes
Humidité et température de stockage et de transport de la station de transfert	< 90 % HR (sans condensation) ; 0 - 50 °C
Humidité de fonctionnement de la station de transfert	< 90 % HR (sans condensation) ; 15 - 25 °C < 75 % HR (sans condensation) ; 26 - 30 °C
Caractéristiques électriques	Station de transfert primaire : 6 V, 2,5 A Station de transfert secondaire : 6 V, 0,5 A
Adaptateur secteur Utiliser uniquement des adaptateurs recommandés par HemoCue.	FW7556M/06 : Entrée : 100V~ - 240 V CA/50-60 Hz/400-200 mA Sortie : 6 V DC/2,5 A FW8001/06 : Entrée : 100V~ - 240 V CA / 50-60 Hz / 400-200 mA Sortie : 5,9 V DC / 3,0 A
Degré de pollution	2
Catégorie de surtension	II
Pression atmosphérique	700 hPa à 1060 hPa
Équipement non adapté à une utilisation en présence de substances inflammables La station de transfert HemoCue 201 DM Docking Station est testée selon les normes IEC 61010-1, IEC 61326-1 et IEC 61326-2-6	

Compatibilité électromagnétique

Les stations de transfert HemoCue 201 DM Docking Stations sont conformes aux exigences d'émission et d'immunité essentielles décrites dans IEC 61326-1.

Le système HemoCue 201 DM est conforme aux exigences d'émission et d'immunité décrites dans CEI 61326-2-6. Utilisé seul ou associé à une station d'accueil primaire, l'analyseur a été conçu et testé selon la norme CISPR 11 Classe B. Utilisé avec une station d'accueil secondaire autonome ou avec une ou plusieurs stations d'accueil secondaires connectées à une station d'accueil primaire, l'analyseur a été conçu et testé selon la norme CISPR 11 Classe A. Dans un environnement domestique, il est susceptible de provoquer des interférences radio, auquel cas des mesures devront peut-être être prises pour atténuer ces interférences.

L'environnement électromagnétique dans lequel les systèmes HemoCue 201 DM seront utilisés doit être évalué préalablement à l'utilisation de l'appareil. Ne pas utiliser les systèmes HemoCue 201 DM à proximité immédiate de sources de rayonnements électromagnétiques puissants (par ex., téléphones portables et autres appareils de communication sans fil) qui risquent de nuire au bon fonctionnement des systèmes.

Remarque : le fabricant est tenu de fournir au client ou à l'utilisateur toutes les informations concernant la compatibilité électromagnétique de l'équipement.

Remarque : l'utilisateur est tenu de maintenir un environnement électromagnétique compatible pour l'équipement afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Garantie

Le station de transfert HemoCue 201 DM Docking Station est garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de réception. Une fois la période de garantie écoulée, les interventions de maintenance et les réparations sont effectuées après élaboration d'un devis. Toute utilisation du système autre que celle recommandée par le fabricant annulera la garantie.

Réparation et élimination

La station de transfert HemoCue 201 DM Docking Station doit être nettoyée comme indiqué dans la section Maintenance des Instructions d'utilisation de l'analyseur HemoCue Hb 201 DM Analyzer, de l'analyseur HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ou de l'analyseur HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, respectivement, avant toute réparation ou élimination. Consulter les autorités locales compétentes en matière d'environnement pour connaître les méthodes d'élimination adéquates.

Symboles utilisés



Attention



Se reporter au mode d'emploi



Dispositif médical de diagnostic *in vitro*



Fabricant



Courant continu



Niveau d'efficacité



Ethernet



USB



Valable uniquement dans l'Union européenne. Collecte séparée pour les déchets électriques et les équipements électroniques.



Équipement de Classe II

Historique des révisions

Rév. 220301 Première révision



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Suède
Téléphone : + 46 77 570 02 10
Fax : + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



Prijungimo stotelės apžvalga

Priekis

Prijungimo stotelę sudaro toliau nurodytos dalys.

Takeliai (1) į analizatorių.

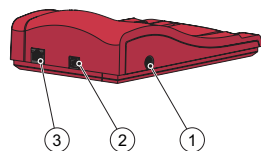
Analizatoriaus maitinimo šaltinis (2).

Šviesos diodas (3).

Tiekiamos medžiagos

„HemoCue 201 DM Docking Station“ (pagrindinė arba antrinė prijungimo platforma)

„HemoCue 201 DM Docking Station“ naudojimo vadovas (šis dokumentas)



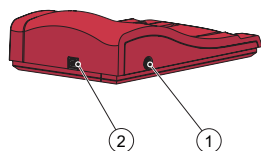
Užpakalinis / šoninis skydelis – pagrindinė prijungimo stotelė

Užpakaliniame / šoniniame skydelyje yra toliau nurodyti elementai.

Maitinimo įvadas (1), skirtas kint. sr. adapteriui.

USB lizdas (2) pagrindinei prijungimo stotelei nustatyti
(kitoks nei USB lizdas antrinėje prijungimo stotelėje).

Prijungimo į tinklą lizdas (3) duomenims perduoti vietiniu tinklu (LAN).



Užpakalinis / šoninis skydelis – antrinė prijungimo stotelė

Užpakaliniame / šoniniame skydelyje yra toliau nurodyti elementai.

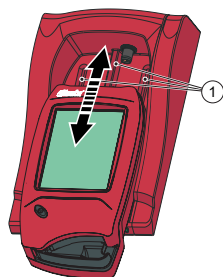
Maitinimo įvadas (1), skirtas kint. sr. adapteriui.

USB lizdas (2) duomenims perduoti tiesiogiai į asmeninį kompiuterį (AK)
(kitoks nei USB lizdas pagrindinėje prijungimo stotelėje).

Analizatoriaus įdėjimas į prijungimo stotelę

Kas kartą analizatorių į prijungimo stotelę įstumkite naudodami takelius (1). Įsitikinkite, kad analizatorius yra visiškai įstumtas.

Niekada nebandykite pakelti analizatoriaus iš prijungimo stotelės arba spausti į prijungimo stotelę. Taip galite pažeisti analizatoriaus ir (arba) prijungimo stotelės korpusą ir maitinimo įvadus.



Bendroji informacija apie prijungimo stotelę

Informacijos, kaip naudoti „HemoCue 201 DM Analyzer“, pateikiama „HemoCue Hb 201 DM Analyzer“, „HemoCue Glucose 201 DM Analyzer“ arba „HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer“ naudojimo instrukcijose.

Informacijos, kaip įdiegti „HemoCue 201 DM“ sistemą, pateikiama „HemoCue 201 DM Analyzer“ naudojimo instrukcijose.



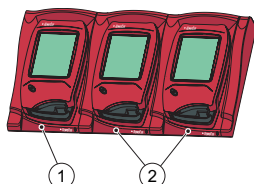
Prijungimo stotelė, neprijungta prie kitų prijungimo stotelių, vadinama *paviene* prijungimo stotele.



Kartu galima sujungti iki penkių prijungimo stotelių. Tokios stotelės vadinamos grupinėmis prijungimo stotelėmis.

Prie kint. sr. adapterio galima prijungti tik labiausiai kairėje pusėje esančią prijungimo stotelę. Per šią jungtį srovė tiekama į kitus prijungtus analizatorius.

Pastaba! Pagrindinė ir antrinė prijungimo stotelės yra du visiškai skirtingi gaminiai.



- 1 Pagrindinė ar antrinė prijungimo stotelės
- 2 Antrinė prijungimo stotelė


Pagrindinę prijungimo stotelę galima prijungti prie LAN ir galima į ją gauti / iš jos išsiųsti duomenis arba duomenis persiųsti į antrinę prijungimo stotelę / duomenis priimti iš antrinės prijungimo stotelės, kai ji prijungta prie pagrindinės. Kai pagrindinė prijungimo stotelė prijungta per USB lizdą, galima keisti tik TCP / IP nuostatas. Jei reikia pakeisti nuostatas, naudokite PDS konfigūravimo priemonę arba „HemoCue DMS“. Iš analizatoriaus / į analizatorių siųsti ar gauti kitos informacijos negalima.

Pavienės antrinės prijungimo stotelės prie LAN prijungti negalima. Kad galėtų užmegzti ryšį per LAN, antrinė stotelė turi būti sujungta su pagrindine prijungimo stotele. Antrinė prijungimo stotelė per USB lizdą gali tiesiogiai palaikyti ryšį su AK.

Pagrindinę ir antrinę prijungimo stoteles galima naudoti nepriklausomai viena nuo kitos.

Grupinių (daugiausia penkių) prijungimo stotelių rinkinį sudaro pagrindinė ir kelios antrinės prijungimo stotelės arba tik antrinės prijungimo stotelės. Jeigu rinkinyje yra pagrindinė stotelė, ji turi būti labiausiai nutolusi į kairę (1) (žiūrint į prijungimo stotelę iš priekio).

Dviejų pagrindinių prijungimo stotelių kartu sujungti negalima.

 Analizatorius (įskaitant prijungimo platformą) prijungiamas tik prie griežtai saugomų tinklų. Neprijunkite analizatoriaus ar prijungimo platformos prie nepatikimo tinklo, programos ar įrenginio. Nepalikite analizatoriaus ir prijungimo platformos neapsaugotų ar be priežiūros.

Darbo pradžia – pavienė prijungimo stotelė

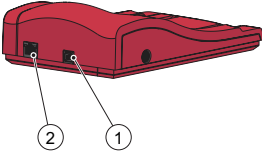
Prijunkite prie AK arba LAN

Pastaba! Šią procedūrą turi atlikti tinklo administratorius.

Svarbu! Atlikdami prijungimo procedūras kas kartą pasirūpinkite, kad būtų išjungti elektros prietaisai.

Pavienę pagrindinę prijungimo stotelę prie LAN ar AK galima prijungti per USB lizdą.

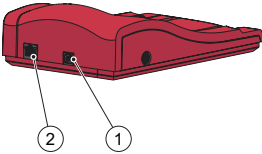
Pastaba! Kai pagrindinė prijungimo stotelė prijungta per USB lizdą, galima keisti tik TCP / IP nuostatas. Jei reikia pakeisti nuostatas, naudokite PDS konfigūravimo priemonę arba „HemoCue DMS“. Kai pagrindinė prijungimo stotelė prie AK prijungta per USB lizdą, į analizatorių, prijungtą prie pagrindinės prijungimo stotelės, negalima siųsti ar iš jo gauti informacijos. Pavienę antrinę prijungimo stotelę galima tiesiogiai prijungti prie AK per USB lizdą, bet ne per LAN.



Pagrindinę prijungimo stotelę prijunkite prie AK

Jei reikia pakeisti pagrindinės prijungimo stotelės nuostatas, žr. „HemoCue 201 DM“ sistemų vadovo skirsnį „Prijungimo stotelės nuostatos“. Pagrindinę prijungimo stotelę būtina prijungti prie AK tiesiogiai, per USB lizdą.

- USB kabelį įkiškite į USB lizdą (1).
 - USB kabelį įkiškite į AK USB lizdą.
 - Prijunkite kint. sr. adapterį, kaip aprašyta skirsnyje „*Maitinimo šaltinis*“.
- Pastaba! Kint. sr. adapterį reikia prijungti po to, kai atlikti a ir b veiksmai.

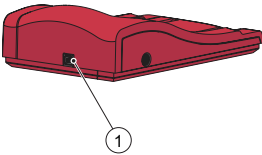


Pagrindinę prijungimo stotelę prijunkite prie LAN

Pagrindinę prijungimo stotelę būtina prijungti prie LAN, kad būtų galima keisti duomenimis. Taip pat būtina prijungti AK, kuriame įdiegta DMS programinė įranga, arba „Observation Reviewer“.

Prijungimo stotelės, paženklintos PDS+ ir SDS+, palaiko ryšį tinkle 10 / 100 Mbps greičiu.

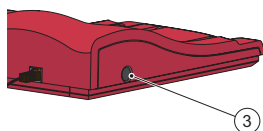
- Vieną tinklo kabelio galą įkiškite į prijungimo stotelės tinklo lizdą (2).
 - Kitą tinklo kabelio galą įkiškite į LAN tinklo lizdą (nejunkite tiesiogiai prie AK).
 - Prijunkite kint. sr. adapterį, kaip aprašyta skirsnyje „*Maitinimo šaltinis*“.
- Pastaba! Kint. sr. adapterį reikia prijungti po to, kai atlikti a ir b veiksmai.



Antrinę prijungimo stotelę prijunkite prie AK

Duomenims perduoti pavienę antrinę prijungimo stotelę prie AK, kuriame įdiegta DMS programinė įranga, būtina prijungti per USB lizdą. Antrinės prijungimo stotelės nuostatų keisti negalima.

- Vieną USB kabelio galą įkiškite į prijungimo stotelės USB lizdą (1).
- Kitą USB kabelio galą įkiškite į AK USB lizdą.

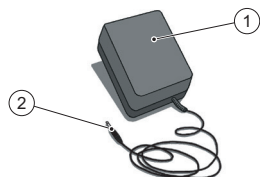


Maitinimo šaltinis

Kint. sr. adapterio prijungimas



- Naudokite tik „HemoCue“ rekomenduojamą kint. sr. adapterį.
 a) Kint. sr. adapterio nuol. sr. kištuką (2) įkiškite į maitinimo lizdą (3).
 b) Įkiškite kint. sr. adapterį (1) į elektros lizdą.



Kiauriausiai esanti prijungimo stotelė (pagrindinė arba antrinė) prijungta prie maitinimo šaltinio.

Kitos prijungimo stotelės, sudarančios grupę, prijungtos prie maitinimo šaltinio per prijungimo stotelę ir negali būti prijungtos atskirai.



Darbo pradžia – grupinės prijungimo stotelės

Prijungimo stotelių sujungimas

Svarbu! Prieš prijungiant prie maitinimo šaltinio, AK arba LAN, prijungimo stotelės turi būti sujungtos tarpusavyje.

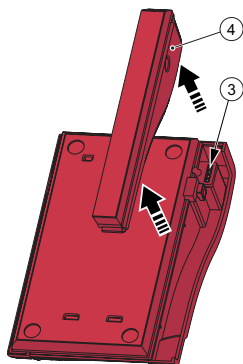
Grupinių (daugiausia penkių) prijungimo stotelių rinkinį sudaro pagrindinė ir kelios antrinės arba tik kelios antrinės prijungimo stotelės.

Pastaba! Jeigu rinkinyje yra pagrindinė prijungimo stotelė, ji turi būti kraštinėje kairiojoje padėtyje (žiūrint į prijungimo stotelę iš priekio).

Pagrindines prijungimo stoteles, paženklintas PDS+, galima prijungti tik prie antrinės prijungimo stotelės, paženklintos SDS+. Antrines prijungimo stoteles, paženklintas SDS+, galima prijungti tik prie prijungimo stotelių, paženklintų PDS+ arba SDS+. Pastaba! Gali įvykti gedimas, jei kitaip paženklintos stotelės bus prijungtos prie PDS+ arba SDS+.

Pastaba! Dviejų pagrindinių prijungimo stotelių kartu sujungti negalima.

Pastaba! Prie pagrindinės prijungimo stotelės daugiausia galima prijungti 4 antrines prijungimo stoteles.

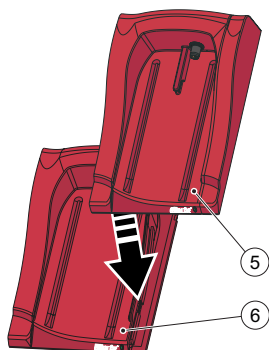


a) Atsukdami apačioje esantį varžtą * (jei yra) nuo pagrindinės prijungimo stotelės nuimkite šoninį rėmelį (2) ir tada šoninį rėmelį atsargiai spauskite į vidų, kartu keldami jį aukštyn. Atidengiama kištukinė jungtis (1).

b) Nuo antrinės prijungimo stotelės nuimkite dugno rėmelį (4) ir atidenkite kištukinį lizdą (3). Tam į mažas angas atsargiai įterpkite mažą atsuktuvą ** ir švelniai pakelkite rėmelį aukštyn.

* Naudokite T10 dydžio „Torx“ atsuktuvą.

** Naudokite plokščiąjį atsuktuvą.

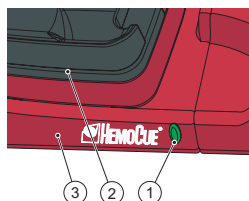


c) Švelniai antrinę prijungimo stotelę (5) paspauskite žemyn pagrindinės prijungimo stoties (6) link, kad kištukinė jungtis ir kištukinis lizdas susijungtų. Pastaba! Kad būtų užtikrintas geras elektrinis kontaktas, prijungimo stotelės turi būti tvirtai sujungtos tarpusavyje.

d) Jei reikia prijungti daugiau antrinių prijungimo stotelių, nuo anksčiau prijungtos prijungimo stotelės nuimkite šoninį rėmelį ir naujos prijungimo stotelės dugno rėmelį; vadovaukitės a ir b žingsniais. Su nauja prijungimo stotele pakartokite c žingsnyje aprašytą procedūrą.



Svarbu! Jeigu neprijungtas prie kitos prijungimo stotelės, šoninį prijungimo stotelės rėmelį (2) visada reikia naudoti jungčiai (1) apsaugoti.



Prijungimo stotelės šviesos diodas (LED lemputė)

Nuolatinė žalia šviesa

Žalias nenutrūkstamai šviečiantis šviesos diodas (1) rodo, kad prijungimo stotelė (3) gauna maitinimą ir kad analizatoriaus baterija įkrauta.

Blyksinti žalia šviesa

Blyksintis žalias šviesos diodas (1) rodo, kad prijungimo stotelėje esančio analizatoriaus (2) baterija įkraunama.



Nuolatinė raudona šviesa

Raudonas nenutrūkstamai šviečiantis šviesos diodas (4) rodo prijungimo stotelėje esant vidinę klaidą. Žr. skirsnį „Trikčių šalinimo vadovas“.

Pastaba! Netaikytina nepaženklintoms antrinėms prijungimo sistemoms (non-SDS⁺).

Blyksinti raudona šviesa

Blyksintis raudonas šviesos diodas (4) rodo išorinio ryšio klaidą. Žr. skirsnį „Trikčių šalinimo vadovas“.

Pastaba! Netaikytina nepaženklintoms antrinėms prijungimo sistemoms (non-SDS⁺).

Trikčių šalinimo vadovas

Požymis	Paaiškinimas	Veiksmas
Neperduodami duomenys	<ol style="list-style-type: none"> 1) Nėra tinklinio ryšio su OR 2) Nėra tinklinio ryšio su AK 3) Ryšio klaida 4) Nėra ryšio 5) Nėra ryšio tarp pirmosios ir antrosios prijungimo stotelės 6) Nėra ryšio tarp antrinių prijungimo stotelių 7) Nėra ryšio su bet kuria prijungimo stotele 	<p>Jei naudojamos kelios prijungimo stotelės, įsitikinkite, kad PDS⁺ / SDS⁺ paženklintos prijungimo stotelės nenaudojamos kartu su nepaženklintomis prijungimo stotelėmis.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Patikrinkite tinklo parametrus. 1b) Patikrinkite, ar prijungimo stotelės LED indikatorius nešviečia raudona spalva (nenutrūkstamas ar mirksintis signalas). 2a) Patikrinkite tinklo parametrus. 2b) Patikrinkite, ar prijungimo stotelės LED indikatorius nešviečia raudona spalva (nenutrūkstamas ar mirksintis signalas). 3) Sujungtos daugiau kaip 5 prijungimo stotelės. 4) Patikrinkite, ar USB lizdas nenaudojamas ryšiui su pagrindine prijungimo stotele. 5) Patikrinkite, ar nesusungtos dvi pagrindinės prijungimo stotelės. 6) Patikrinkite elektros jungtis. Šviesos diodas prijungimo stotelėje turi šviesti nenutrūkstama arba blyksinčia žalia šviesa. 7) Patikrinkite elektros jungtį. Šviesos diodas prijungimo stotelėje turi šviesti nenutrūkstama arba blyksinčia žalia šviesa. <p>Jei problema išlieka, kreipkitės į platintoją.</p>
Per USB neperduodami duomenys	Nėra USB ryšio	<ol style="list-style-type: none"> a) Patikrinkite, ar analizatorius tinkamai prijungtas. b) Patikrinkite prijungimo stotelės ir AK kabelių jungtis. c) Įsitikinkite, kad prijungimo stotelė nėra pagrindinė prijungimo stotelė. d) Patikrinkite, ar visos prijungimo stotelės, kurios turi būti keistos duomenimis, yra USB kabeliu prijungtos prie AK. e) Patikrinkite, ar tinkai įdiegta DMS programinė įranga ir ar įdiegta USB tvarkyklė. f) Patikrinkite elektros jungtį. Šviesos diodas prijungimo stotelėje turi šviesti nenutrūkstama arba blyksinčia žalia šviesa.
Analizatorius neįkrautas	Neįkraunama baterija	<ol style="list-style-type: none"> a) Patikrinkite, ar analizatorius tinkamai prijungtas. b) Patikrinkite, ar prijungus analizatorių prijungimo stotelės žalias šviesos diodas blyksi žaliai. c) Pakeiskite bateriją.

Techniniai duomenys

Matmenys	206 × 135 × 61 mm (8,10 × 5,30 × 2,40 colio)
Svoris	566 g (1,24 svaro)
Sistemos darbinė temperatūra	Žr. atitinkamas naudojimo instrukcijas
Prijungimo platformos laikymo ir transportavimo drėgmė ir temperatūra	< 90 % santykinė drėgmė (be kondensacijos) 0–50 °C
Prijungimo platformos darbinė drėgmė	< 90 % santykinė drėgmė (be kondensacijos) 15–25 °C < 75 % santykinė drėgmė (be kondensacijos) 26–30 °C
Elektros energijos suvartojimas	Pagrindinė prijungimo stotelė: 6 V, 2,5 A Antrinė prijungimo stotelė: 6 V, 0,5 A
Kint. sr. adapteris Naudokite tik „HemoCue“ rekomenduojamus adapterius.	FW7556M/06: Įeinanti srovė: 100 V ~ – 240 V (kint. sr.) / 50–60 Hz / 400–200 mA Išeinanti srovė: 6 V (nuol. sr.) / 2,5 A FW8001/06: Įeinanti srovė: 100 V ~ – 240 V (kint. sr.) / 50–60 Hz / 400–200 mA Išeinanti srovė 5.9 V (nuol. sr.) / 3.0 A
Taršos laipsnis	2
Viršįtampio kategorija	II
Atmosferos slėgis: nuo	700 hPa iki 1060 hPa
Prietaisas netinkamas naudoti aplinkoje, kur yra degių mišinių. „HemoCue 201 DM Docking Station“ išbandyta pagal standartus IEC 61010-1, IEC 61326-1 ir IEC 61326-2-6	

Elektromagnetinis suderinamumas

„HemoCue 201 DM Docking Stations“ atitinka standarte IEC 61326-1 nurodytus spinduliuotės ir atsparumo reikalavimus.

„HemoCue 201 DM“ sistema atitinka standarte IEC 61326-2-6 nurodytus spinduliuotės ir atsparumo reikalavimus. Analizatorius, naudojamas atskirai ar kartu su viena pagrindine prijungimo stotele, yra skirtas naudoti ir išbandytas kaip CISPR 11 B klasės prietaisas. Analizatorius, naudojamas su paviene antrine prijungimo stotele arba viena ar keliomis antrinėmis prijungimo stotelėmis, prijungtomis prie pagrindinės prijungimo stotelės, skirtas naudoti ir išbandytas kaip CISPR 11 A klasės prietaisas. Namų aplinkoje jis gali kelti radijo trukdžius, taigi gali tekti imtis priemonių tokius trukdžius pašalinti.

Prieš naudojant prietaisą reikia įvertinti elektromagnetinę aplinką, kurioje bus naudojamos „HemoCue 201 DM“ sistemos. „HemoCue 201 DM“ sistemų nenaudokite šalia stiprią elektromagnetinę spinduliuotę skleidžiančių šaltinių (pvz., mobiliųjų telefonų ir kitų belaidžio ryšio prietaisų), nes tai gali trukdyti prietaisui tinkamai veikti.

Pastaba! Gamintojas privalo pateikti klientui ar naudotojui informaciją apie prietaiso elektromagnetinį suderinamumą.

Pastaba! Už tai, kad būtų palaikoma su prietaisais suderinama elektromagnetinė aplinka ir taip būtų užtikrintas numatytas prietaiso veikimas, atsako naudotojas.

Garantija

„HemoCue 201 DM Docking Station“ suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui techninės priežiūros / remonto darbai atliekami už nustatytą kainą. Sistemą naudojant pagal kitą nei gamintojo nurodyta paskirtą garantiją netaikoma.

Techninė priežiūra ir išmetimas

Prieš pradėdami eksploatuoti ar pašalinant, „HemoCue 201 DM Docking Station“ turi būti išvalyta, kaip rekomenduojama „HemoCue Hb 201 DM Analyzer“, „HemoCue Glucose 201 DM Analyzer“ ar „HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer“ naudojimo vadovų skirsnyje „Priežiūra“. Dėl informacijos, kaip tinkamai pašalinti, kreipkitės į vietines aplinkosaugos institucijas.

Naudojami ženklai



Dėmesio



Perskaitykite naudojimo instrukcijas



In vitro diagnostikos medicininis prietaisas



Gamintojas



Nuolatinė srovė



Efektyvumo lygis



Eternetas



USB



Galioja tik Europos Bendrijoje. Rodo, kad elektros arba elektroninės įrangos atliekas reikia surinkti atskirai.



II klasės įranga

Peržiūros istorija

Perž. 220301 Pirmoji peržiūra



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Švedija
Telefonas + 46 775 700 210
Faksas + 46 775 700 212
info@hemocue.se | hemocue.com



Overzicht dockingstation

Voorkant

Het dockingstation bevat de volgende onderdelen:

Geleiders (1) voor de analyser

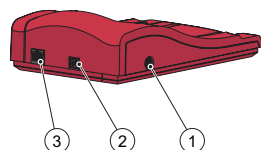
Stroom (2) voor de analyser

LED (3)

Meegeleverde materialen

HemoCue 201 DM Docking Station (primaire of secundaire)

Handleiding HemoCue 201 DM Docking Station (dit document)



Achter-/zijpaneel – Primaire dockingstation

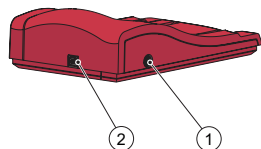
De volgende onderdelen bevinden zich op het achter-/zijpaneel:

Netstroomaansluiting (1) voor de AC-adapter

USB-poort (2) voor de installatie van het primaire dockingstation

(Wijkt af van de USB-poort in het secundaire dockingstation.)

Netwerkpoot (3) voor datacommunicatie via een LAN.



Achter-/zijpaneel – Secundaire dockingstation

De volgende onderdelen bevinden zich op het achter-/zijpaneel:

Netstroomaansluiting (1) voor de AC-adapter

USB-poort (2) voor rechtstreekse datacommunicatie met de PC

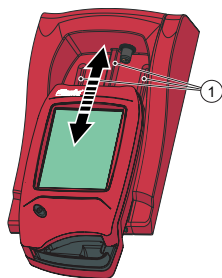
(Wijkt af van de USB-poort in het primaire dockingstation.)

De analyser in het dockingstation plaatsen

Schuif de analyser altijd in en uit het dockingstation via de geleiders (1).

Controleer of de analyser volledig is ingebracht.

Probeer nooit de analyser uit het dockingstation te tillen of in het dockingstation te duwen. Dit kan de behuizing en de stroomaansluitingen van de analyser en/of het dockingstation beschadigen.



Algemene informatie over dockingstations

Raadpleeg voor informatie over het gebruik van een HemoCue 201 DM Analyzer de gebruiksaanwijzing voor de HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer of HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Raadpleeg voor informatie over de installatie van een HemoCue 201 DM-systeem de referentiehandleiding voor de HemoCue 201 DM Analyzer.



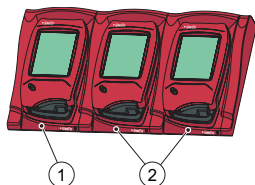
Een dockingstation dat niet is aangesloten op andere dockingstations, wordt aangeduid als een *enkelvoudig* dockingstation.



Er kunnen maximaal vijf dockingstations op elkaar worden aangesloten. Dergelijke dockingstations worden aangeduid als meervoudige dockingstations.

Alleen het dockingstation uiterst links kan worden aangesloten op een AC-adapter. De andere in het dockingstation geplaatste analysers worden van stroom voorzien via deze aansluiting.

Let op! Primaire en secundaire dockingstations zijn twee fysiek verschillende producten.



- 1 Primaire of secundaire dockingstation
- 2 Secundaire dockingstation

Een primair dockingstation kan worden aangesloten op een LAN en kan zowel zelf gegevens ontvangen/verzenden als gegevens doorgeven van/aan een secundair dockingstation dat is aangesloten op het primaire. Wanneer een primair dockingstation wordt aangesloten via een USB-aansluiting, kunnen alleen de TCP/IP-instellingen worden gewijzigd. Gebruik het PDS-configuratiehulpprogramma of HemoCue DMS om de instellingen te wijzigen. Er kan geen andere informatie worden verzonden naar/vanaf de analyzer.

Een enkelvoudig secundair dockingstation kan niet worden aangesloten op een LAN. Het moet worden aangesloten op een primair dockingstation om te kunnen communiceren via een LAN. Een secundair dockingstation kan wel rechtstreeks communiceren met een PC via een USB-aansluiting.

Zowel primaire als secundaire dockingstations kunnen zelfstandig worden gebruikt.

Een set meervoudige dockingstations (maximaal vijf) bestaat uit een primair dockingstation en een aantal secundaire dockingstations of uit alleen secundaire dockingstations. Als er een primair dockingstation wordt opgenomen, moet het uiterst links worden geplaatst (1) (bij vooraanzicht van het dockingstation).

Er kunnen geen twee primaire dockingstations samen worden aangesloten.

 De analyzer (inclusief het dockingstation) mag alleen worden aangesloten op netwerken met een sterk beperkte toegankelijkheid. Sluit de analyzer of het dockingstation niet aan op onbetrouwbare netwerken, toepassingen of apparaten. Laat de analyzer en het dockingstation niet onbeheerd achter.

Aan de slag – Een enkelvoudig dockingstation

Aansluiten op een PC of een LAN

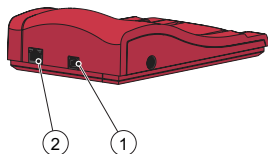
Let op! Deze procedure moet worden uitgevoerd door een netwerkbeheerder.

Belangrijk! Laat bij aansluitingsprocedures elektrische apparatuur altijd uitgeschakeld.

Een enkelvoudig primair dockingstation kan worden aangesloten op een LAN of een PC via USB.

Let op! Wanneer een primair dockingstation wordt aangesloten via een USB-aansluiting, kunnen alleen de TCP/IP-instellingen worden gewijzigd. Gebruik het PDS-configuratiehulpprogramma of HemoCue DMS om de instellingen te wijzigen. Er kan geen informatie worden verzonden naar/ vanaf een analyser die is geplaatst in het primaire dockingstation wanneer het primaire dockingstation is aangesloten op een PC via USB.

Een enkelvoudig secundair dockingstation kan rechtstreeks worden aangesloten op een PC via USB, maar niet op een LAN.

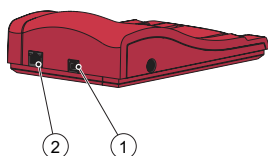


Een primair dockingstation aansluiten op een PC

Raadpleeg het hoofdstuk Instellingen voor dockingstations in de referentiehandleiding voor de HemoCue 201 DM-systemen, als u de instellingen van een primair dockingstation wilt wijzigen. Het primaire dockingstation moet rechtstreeks worden aangesloten op een PC via de USB-poort.

- Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort (1).
- Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort van de PC.
- Sluit de AC-adapter aan zoals beschreven in het hoofdstuk *Stroomvoorziening*.

Let op! De AC-adapter mag pas worden aangesloten nadat taak a) en b) zijn uitgevoerd.



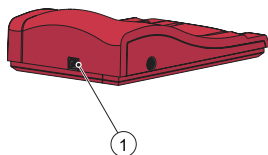
Een primair dockingstation aansluiten op een LAN

Een primair dockingstation moet voor datacommunicatie zijn aangesloten op een LAN. Ook moet de hosting-PC voor de DMS-software of een observatie-overzicht zijn aangesloten.

Dockingstations met het label PDS+ en SDS+ ondersteunen een netwerkcommunicatiesnelheid van 10/100 Mbps.

- Sluit het ene uiteinde van de netwerkkabel aan op de netwerkpoort van het dockingstation (2).
- Sluit het andere uiteinde van de netwerkkabel aan op de netwerkpoort van het LAN (niet rechtstreeks op de PC).
- Sluit de AC-adapter aan zoals beschreven in het hoofdstuk *Stroomvoorziening*.

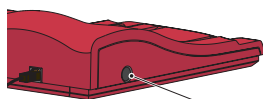
Let op! De AC-adapter mag pas worden aangesloten nadat taak a) en b) zijn uitgevoerd.



Een secundair dockingstation aansluiten op een PC

Een enkelvoudig secundair dockingstation moet voor datacommunicatie zijn aangesloten op de hosting-PC voor de DMS-software via USB. Er kunnen geen instellingen van het secundaire dockingstation worden gewijzigd.

- Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort van het dockingstation (1).
- Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort van de PC.



Stroomvoorziening

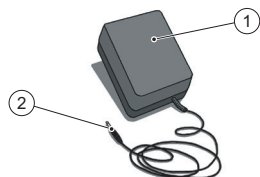
De AC-adapter aansluiten

! Gebruik alleen de AC-adapter die wordt aanbevolen door HemoCue.

a) Steek de gelijkstroomstekker (2) van de AC-adapter in de

netstroomaansluiting (3).

b) Steek de AC-adapter (1) in een wandcontactdoos.



Het dockingstation (primair of secundair) uiterst links wordt aangesloten op de stroomvoorziening.

De andere dockingstations in een meervoudige set zijn via dit dockingstation aangesloten op de stroomvoorziening en kunnen niet afzonderlijk worden aangesloten.



Aan de slag – Meervoudige dockingstations

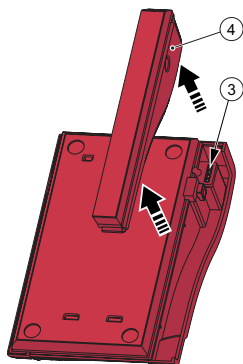
Dockingstations aansluiten

Belangrijk! Dockingstations moeten voorafgaand aan aansluiting op de stroomvoorziening, de PC of het LAN eerst op elkaar worden aangesloten. Meervoudige dockingstations (maximaal 5) bestaan uit een primair dockingstation en een aantal secundaire dockingstations of uit alleen een aantal secundaire dockingstations.

Let op! Als er een primair dockingstation wordt opgenomen, moet het uiterst links worden geplaatst (bij vooraanzicht van de dockingstations). Primaire dockingstations met het label PDS⁺ mogen alleen worden aangesloten op een secundair dockingstation met het label SDS⁺. Secundaire dockingstations met het label SDS⁺ mogen alleen worden aangesloten op dockingstations met het label PDS⁺ of SDS⁺. Let op! Storingen zullen optreden als niet-gemerkte dockingstations worden aangesloten op PDS⁺ of SDS⁺.

Let op! Er kunnen geen twee primaire dockingstations samen worden aangesloten.

Let op! Er kunnen maximaal 4 secundaire dockingstations worden aangesloten op een primair dockingstation.

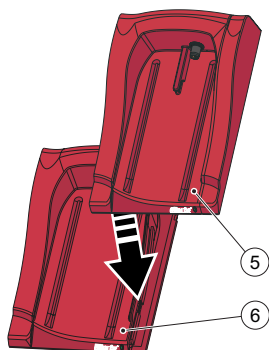


a) Verwijder de zijplaat (2) van het primaire dockingstation door de schroef* vanaf de onderkant te verwijderen (indien aanwezig) en druk vervolgens voorzichtig de zijplaat naar binnen terwijl u deze optilt. De stekker (1) wordt zichtbaar.

b) Verwijder de onderplaat (4) van het secundaire dockingstation om de contactdoos (3) zichtbaar te maken. Steek daartoe voorzichtig een kleine schroevendraaier** in de kleine gaatjes en til de plaat voorzichtig op.

*Gebruik een Torx-schroevendraaier, maat T10.

**Gebruik een platkopschroevendraaier.

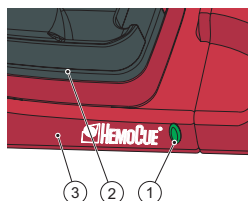


c) Druk het secundaire dockingstation (5) voorzichtig omlaag op het primaire dockingstation (6) en plaats daarbij de stekker in de contactdoos. Let op! De dockingstations moeten goed op elkaar zijn aangesloten om goed elektrisch contact te kunnen maken.

d) Als er meer secundaire dockingstations moeten worden toegevoegd, verwijdert u de zijplaat van het eerder toegevoegde dockingstation en de onderplaat van het nieuwe secundaire dockingstation en volgt u de stappen a) en b). Herhaal de procedure in stap c) voor het nieuwe secundaire dockingstation.



Belangrijk! Als er geen aansluiting is op een ander dockingstation, moet de zijplaat (2) van het dockingstation altijd worden gebruikt ter bescherming van de stekker (1).



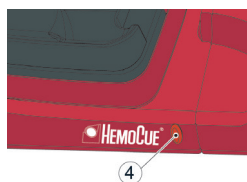
Dockingstation-LED

Constant groen licht

Een constant groen licht van de LED (1) betekent dat het dockingstation (3) stroom krijgt en dat de batterij van de analyser volledig is opgeladen.

Knipperend groen licht

Een knipperend groen licht van de LED (1) betekent dat de batterij van de analyser in het dockingstation (2) aan het opladen is.



Constant rood licht

Een constant rood licht van de LED (4) betekent een interne fout binnen het dockingstation. Raadpleeg hoofdstuk Problemen oplossen. Let op! Dit geldt niet voor secundaire dockingstations zonder label (non-SDS*).

Knipperend rood licht

Een knipperend rood licht van de LED (4) betekent een externe communicatiestoring. Raadpleeg hoofdstuk Problemen oplossen. Let op! Dit geldt niet voor secundaire dockingstations zonder label (non-SDS*).

Problemen oplossen

Symptoom	Verklaring	Actie
Geen gegevensoverdracht	<ol style="list-style-type: none"> 1) Geen netwerkcommunicatie met OK 2) Geen netwerkcommunicatie met PC 3) Communicatiestoring 4) Geen communicatie 5) Geen communicatie tussen het eerste en tweede dockingstation 6) Geen communicatie tussen de secundaire dockingstations 7) Geen communicatie met geen enkel dockingstation 	<p>Controleer, als er meervoudige dockingstations in gebruik zijn, of er geen dockingstations met label PDS⁺/SDS⁺ en dockingstations zonder label door elkaar worden gebruikt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Controleer de netwerkparameters. 1b) Controleer of de LED op het dockingstation geen rood licht laat zien (constant of knipperend). 2a) Controleer de netwerkparameters. 2b) Controleer of de LED op het dockingstation geen rood licht laat zien (constant of knipperend). 3) Er zijn meer dan 5 dockingstations bij elkaar geplaatst. 4) Controleer of er geen USB-aansluiting wordt gebruikt voor communicatie in een primair dockingstation. 5) Controleer of er geen twee primaire stations bij elkaar zijn geplaatst. 6) Controleer de elektrische aansluitingen. De LED van het dockingstation moet een constant groen licht of een knipperend groen licht laten zien. 7) Controleer de elektrische aansluiting. De LED van het dockingstation moet een constant groen licht of een knipperend groen licht laten zien. <p>Neem contact op met de leverancier als dit probleem zich blijft voordoen.</p>
Geen gegevensoverdracht via USB	Geen USB-communicatie	<ol style="list-style-type: none"> a) Controleer of de analyser op de juiste wijze in het dockingstation is geplaatst. b) Controleer de kabelaansluitingen van zowel het dockingstation als de PC. c) Controleer of het dockingstation geen primair dockingstation is. d) Controleer of alle dockingstations die zouden moeten communiceren, zijn aangesloten op de PC met een USB-kabel. e) Controleer of de DMS-software correct is geïnstalleerd en of het USB-stuurprogramma is geïnstalleerd. f) Controleer de elektrische aansluiting. De LED van het dockingstation moet een constant of een knipperend groen licht laten zien.
De analyser is niet opgeladen	De batterij wordt niet opgeladen	<ol style="list-style-type: none"> a) Controleer of de analyser op de juiste wijze in het dockingstation is geplaatst. b) Controleer of de groene LED op het dockingstation een groen knipperend licht geeft tijdens de plaatsing van de analyser in het dockingstation. c) Vervang de batterij.

Technische specificaties

Afmetingen	206x135x61 mm (8,10x5,30x2,40 inch)
Gewicht	566 g
Gebruikstemperatuur van systeem	Raadpleeg de desbetreffende gebruiksaanwijzing
Luchtvochtigheid en temperatuur bij opslag en transport van het dockingstation	< 90 % RV (niet-condenserend) 0 - 50 °C (32 - 122 °F)
Luchtvochtigheid bij gebruik van het dockingstation	< 90 % RV (niet-condenserend) 15 - 25 °C (59 - 78 °F) < 75 % RV (niet-condenserend) 26 - 30 °C (79 - 86 °F)
Elektrisch vermogen	Primair dockingstation: 6 V, 2,5 A Secundair dockingstation: 6 V, 0,5 A
AC-adapter Gebruik uitsluitend door HemoCue aanbevolen adapters.	FW7556M/06: Input: 100 V~ – 240 V wisselstroom/50–60 Hz/400-200 mA Output: 6 V gelijkstroom/2,5 A FW8001/06: Input: 100 V~ – 240 V wisselstroom/50–60 Hz/400-200 mA Output: 5,9 V gelijkstroom/3,0 A
Verontreinigingsklasse	2
Overspanningsbeveiliging klasse	II
Atmosferische druk	700 hPa tot 1060 hPa
Apparatuur niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van brandbare mengsels Het HemoCue 201 DM Docking Station is getest overeenkomstig IEC 61010-1, IEC 61326-1 en IEC 61326-2-6	

Elektromagnetische compatibiliteit

De HemoCue 201 DM Docking Stations voldoen aan de emissie- en basisimmuñteitsvereisten die zijn vastgelegd in IEC 61326-1.

Het HemoCue 201 DM-systeem voldoet aan de emissie- en immuñteitsvereisten die zijn vastgelegd in IEC 61326-2-6. Het gebruik van de analyser alleen of in combinatie met een primair dockingstation is ontwikkeld en getest overeenkomstig CISPR 11 Klasse B. Het gebruik van de analyser in combinatie met een secundair dockingstation alleen of in combinatie met één of meer secundaire dockingstations die zijn aangesloten op een primair dockingstation, is ontwikkeld en getest overeenkomstig CISPR 11 Klasse A. In een huishoudelijke omgeving kan dit radiostoring veroorzaken; in dit geval moet u maatregelen nemen ter onderdrukking hiervan.

De elektromagnetische omgeving waarin het HemoCue 201 DM-systeem zal functioneren, moet worden geëvalueerd voorafgaand aan de ingebruikname van het apparaat. Gebruik geen HemoCue 201 DM-systemen in de nabijheid van bronnen van sterke elektromagnetische straling (bijvoorbeeld mobiele telefoons en andere apparatuur voor draadloze communicatie); dergelijke apparatuur kan de juiste werking van het systeem verstoren.

Let op: het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant om de klant of gebruiker te voorzien van informatie over de elektromagnetische compatibiliteit van de apparatuur.

Let op: het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat de elektromagnetische omgeving geschikt is voor de apparatuur, zodat de apparatuur naar behoren zal functioneren.

Garantie

Voor het HemoCue 201 DM Docking Station geldt een garantie van 24 maanden vanaf de aanschafdatum. Na het verstrijken van de garantieperiode worden service- en reparatiewerkzaamheden uitgevoerd tegen vastgestelde prijzen. Als het systeem voor andere doeleinden wordt gebruikt dan die door de fabrikant zijn aanbevolen, vervalt de garantie.

Service en afvalverwijdering

Het 201 DM Docking Station moet worden gereinigd conform de aanbevelingen bij Onderhoud in de Gebruiksaanwijzing voor respectievelijk de HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer of HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, voorafgaand aan onderhoud of afvoer van afval. Neem de geldende milieuvorschriften in acht bij het afvoeren van afval.

Gebruikte symbolen



Voorzichtig



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing



In-vitro diagnostisch medisch apparaat



Fabrikant



Gelijkstroom



Werkingsniveau



Ethernet



USB



Alleen van toepassing binnen de Europese Unie. Geeft aan dat afval van elektrische en elektronische apparatuur gescheiden ingezameld moet worden.



Apparatuur van klasse II

Revisiegeschiedenis

Rev. 220301 Eerste revisie



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE-262 71 Ängelholm
Zweden
Tel.: + 46 77 570 02 10
Fax: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



Oversikt over dokkingstasjon

Forside

Dokkingstasjonen består av følgende elementer:

Skinner (1) til instrumentet

Strøm (2) til instrumentet

LED-lampe (3)

Medfølgende materiale

HemoCue 201 DM Docking Station (primær eller sekundær)

HemoCue 201 DM Docking Station Bruksanvisning (dette dokumentet)

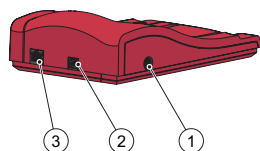
Bak-/sidepanel – primær dokkingstasjon

Følgende elementer finnes på bak-/sidepanelet:

Strøminntak (1) for strømadapter

USB-port (2) for oppsett av den primære dokkingstasjonen
(forskjellig fra USB-porten i den sekundære dokkingstasjonen)

Nettverksport (3) for datakommunikasjon via et LAN.

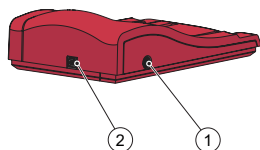


Bak-/sidepanel – sekundær dokkingstasjon

Følgende elementer finnes på bak-/sidepanelet:

Strøminntak (1) for strømadapter

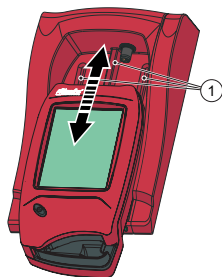
USB-port (2) for datakommunikasjon direkte med PC-en
(forskjellig fra USB-porten i den primære dokkingstasjonen)



Plassere instrumentet i dokkingstasjonen

Instrumentet skal alltid skyves inn i og ut av dokkingstasjonen ved hjelp av skinnene (1). Kontroller at instrumentet er ordentlig satt inn.

Du skal aldri forsøke å løfte instrumentet ut av dokkingstasjonen eller presse instrumentet ned i dokkingstasjonen. Dette kan skade dekelet og strømuttakene på instrumentet og/eller dokkingstasjonen.



Generelt om dokkingstasjon

Du finner informasjon om bruk av HemoCue 201 DM Analyzer i bruksanvisningene for HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer eller HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Du finner informasjon om installasjon av HemoCue 201 DM-systemer i referansehåndboken for HemoCue 201 DM Analyzer.



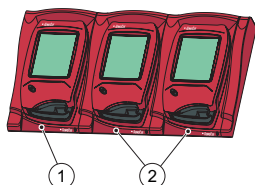
En dokkingstasjon som ikke er koblet til andre dokkingstasjoner, kalles en *enkel* dokkingstasjon.



Opptil fem dokkingstasjoner kan kobles til hverandre. Disse kalles flere dokkingstasjoner.

Det er bare dokkingstasjonene som er plassert lengst til venstre, som kan kobles til en strømadapter. Instrumentene i de andre dokkingstasjonene får strøm via denne tilkoblingen.

Merk! Primære og sekundære dokkingstasjoner er to fysisk forskjellige produkter.



- 1 Primær eller sekundær dokkingstasjon
- 2 Sekundær dokkingstasjon


En primær dokkingstasjon kan kobles til et LAN og både motta/sende data selv og videresende data fra/til en sekundær dokkingstasjon som er koblet til den primære. Hvis en primær dokkingstasjon er koblet til via en USB-tilkobling, kan du bare endre TCP/IP-innstillingene. Bruk PDS-konfigurasjonsverktøyet eller HemoCue DMS hvis du vil endre innstillingene. Ingen annen informasjon kan sendes til/fra instrumentet.

Du kan ikke koble en enkel sekundær dokkingstasjon til et LAN. Den må være koblet til en primær dokkingstasjon for å kunne kommunisere via et LAN. En sekundær dokkingstasjon kan kommunisere direkte til en PC via en USB-tilkobling.

Både primære og sekundære dokkingstasjoner kan brukes frittstående.

Et sett med flere dokkingstasjoner (maksimalt fem) består av enten én primær og flere sekundære dokkingstasjoner, eller bare sekundære dokkingstasjoner. Hvis det finnes en primær dokkingstasjon, må den plasseres lengst til venstre (1) (sett forfra på dokkingstasjonen).

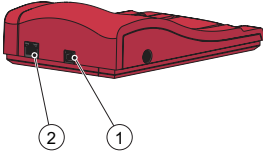
To primære dokkingstasjoner kan ikke kobles sammen.

 Instrumentet (inkludert dokkingstasjonen) skal kun kobles til sterkt begrensete nettverk. Instrumentet eller dokkingstasjonen må ikke kobles til et ukjent nettverk, program eller enhet. Ikke la instrumentet og dokkingstasjonen stå eksponert eller uten tilsyn.

Komme i gang – enkel dokkingstasjon

Koble til en PC eller et LAN

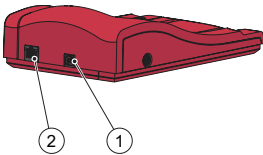
Merk! Denne prosedyren skal utføres av en nettverksadministrator. Viktig! Elektrisk utstyr skal alltid være slått av under tilkoblingsprosedyrer. En enkel primær dokkingstasjon kan kobles til et LAN eller en PC via USB. Merk! Hvis en primær dokkingstasjon er koblet til via en USB-tilkobling, kan du bare endre TCP/IP-innstillingene. Bruk PDS-konfigurasjonsverktøyet eller HemoCue DMS hvis du vil endre innstillingene. Du kan ikke sende informasjon til/fra et instrument som står i den primære dokkingstasjonen, når den primære dokkingstasjonen er koblet til en PC via USB. En enkel sekundær dokkingstasjon kan kobles direkte til en PC via USB, men ikke til et LAN.



Koble primær dokkingstasjon til PC

Du finner informasjon om hvordan du endrer innstillinger for en primær dokkingstasjon i avsnittet om innstillinger for dokkingstasjon i referansehåndboken for HemoCue 201 DM-systemene. Den primære dokkingstasjonen må være direkte koblet til en PC via USB-porten.

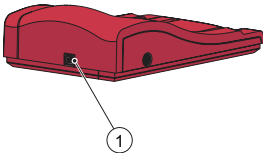
- Sett inn USB-kabelen i USB-porten (1).
 - Sett inn USB-kabelen i PC-ens USB-port
 - Koble til strømadapteren som beskrevet i avsnittet **Strømkilde**.
- Merk! Strømadapteren må kobles til etter punkt a) og b).



Koble en primær dokkingstasjon til et LAN

En primær dokkingstasjon må kobles til et LAN for å muliggjøre datakommunikasjon. PC-en der DMS-programvaren ligger, eller en observasjonsvisning, må også være koblet til. Dokkingstasjoner merket PDS+ og SDS+ støtter en nettverkskommunikasjonshastighet på 10/100 Mb/s.

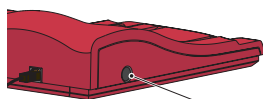
- Sett inn en ende av nettkabelen i nettkabelporten på dokkingstasjonen (2).
 - Sett inn den andre enden av nettkabelen i en nettkabelport på LAN-et (ikke rett i PC-en).
 - Koble til strømadapteren som beskrevet i avsnittet **Strømkilde**.
- Merk! Strømadapteren må kobles til etter punkt a) og b).



Koble en sekundær dokkingstasjon til en PC

En enkel sekundær dokkingstasjon må kobles til via USB til PC-en der DMS-programvaren ligger, for å muliggjøre datakommunikasjon. Du kan ikke endre noen innstillinger på den sekundære dokkingstasjonen.

- Sett inn den ene enden av USB-kabelen i USB-porten på dokkingstasjonen (1).
- Sett inn den andre enden av USB-kabelen i PC-ens USB-port.



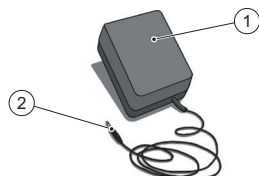
Strømkilde

Koble til strømadapteren



Bruk bare strømadapteren som HemoCue anbefaler.

- Sett inn strømadapterens likestrømsplugg (2) i strøminntaket (3).
- Koble strømadapteren (1) til et elektrisk uttak.



Dokkingstasjonen (primær eller sekundær) som står lengst til venstre, kobles til strømkilden.

Resten av dokkingstasjonene i et sett med flere kobles til strømkilden via denne dokkingstasjonen og kan ikke kobles til separat.



Komme i gang – flere dokkingstasjoner

Koble sammen dokkingstasjoner

Viktig! Dokkingstasjoner skal kobles til hverandre før du kobler til strømkilden, PC-en eller LAN-et.

Flere dokkingstasjoner (maksimalt fem) består av enten én primær og flere sekundære dokkingstasjoner, eller bare flere sekundære dokkingstasjoner.

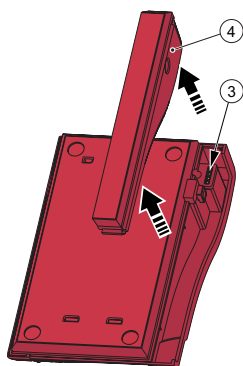
Merk! Hvis det finnes en primær dokkingstasjon, må den plasseres lengst til venstre (sett forfra på dokkingstasjonene).

Primære dokkingstasjoner merket PDS+ skal bare kobles til en sekundær dokkingstasjon merket SDS+. Primære dokkingstasjoner merket SDS+ skal bare kobles til en sekundær dokkingstasjon merket PDS+ eller SDS+.

Merk! Feil vil oppstå hvis ikke-merkede Docking Stations er koblet til PDS+ eller SDS+.

Merk! To primære dokkingstasjoner kan ikke kobles sammen.

Merk! Maksimalt fire sekundære dokkingstasjoner må kobles til en primær dokkingstasjon.

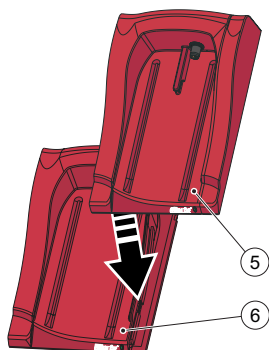


- Fjern sidelisten (2) fra den primære dokkingstasjonen ved å skru ut skruen* fra undersiden (hvis den finnes) og deretter skyve sidelisten forsiktig innover mens du løfter den oppover. Hannkontakten (1) kommer frem.

- Ta av bunnlisen (4) fra den sekundære dokkingstasjonen for å få frem hunnkontakten (3). Du gjør dette ved å stikke en liten skrutrekker** forsiktig inn i de små åpningene og forsiktig løfte listen oppover.

*Bruk en torx-skrutrekker i størrelse T10.

**Bruk en flat skrutrekker.



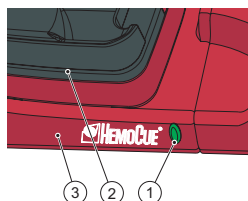
c) Skyv den sekundære dokkingstasjonen (5) forsiktig ned på den primære dokkingstasjonen (6), slik at hunn- og hannkontaktene kobles sammen.

Merk! Dokkingstasjonene må være ordentlig festet til hverandre for å få god elektrisk kontakt.

d) Hvis du vil legge til flere sekundære dokkingstasjoner, tar du av sidelisten fra dokkingstasjonene som allerede er lagt til, og bunnlisten på den nye sekundære dokkingstasjonen, som beskrevet i trinn a) og b). Gjenta prosedyren i trinn c) med den nye sekundære dokkingstasjonen.



Viktig! Hvis dokkingstasjonen ikke er koblet til en annen dokkingstasjon, skal sidelisten (2) på dokkingstasjonen alltid brukes til å beskytte kontakten (1).



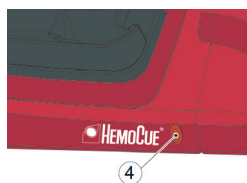
Dokkingstasjonens LED-lampe

Jevnt grønt lys

Et jevnt grønt lys fra LED-lampen (1) indikerer at dokkingstasjonen (3) får strøm, og at instrumentbatteriet er fulladet.

Blinkende grønt lys

Et blinkende grønt lys fra LED-lampen (1) indikerer at instrumentbatteriet i et dokket instrument (2) lades opp.



Jevnt rødt lys

Et jevnt rødt lys fra LED-lampen (4) indikerer en intern kommunikasjonsfeil i dokkingstasjonen. Se avsnitt om feilsøking.

Merk! Gjelder ikke umerkede sekundære dokkingstasjoner (ikke SDS+).

Blinkende rødt lys

Et blinkende rødt lys fra LED-lampen (4) indikerer en ekstern kommunikasjonsfeil. Se avsnitt om feilsøking.

Merk! Gjelder ikke umerkede sekundære dokkingstasjoner (ikke SDS+).

Feilsøkingsskjema

Problem	Forklaring	Løsning
Ingen data-overføring	1) Ingen nettverks-kommunikasjon med OR 2) Ingen nettverks-kommunikasjon med PC 3) Kommunikasjonsfeil 4) Ingen kommunikasjon 5) Ingen kommunikasjon mellom første og andre dokkingstasjon 6) Ingen kommunikasjon mellom de sekundære dokkingstasjonene 7) Ingen kommunikasjon mellom noen av dokkingstasjonene	Hvis det brukes flere dokkingstasjoner, må du sørge for ikke å blande dokkingstasjoner merket PDS+/SDS+ med umerkede dokkingstasjoner. 1a) Kontroller nettverksparametrene. 1b) Kontroller at LED-lampen på dokkingstasjonen ikke lyser rødt (jevnt eller blinkende). 2a) Kontroller nettverksparametrene. 2b) Kontroller at LED-lampen på dokkingstasjonen ikke lyser rødt (jevnt eller blinkende). 3) Mer enn fem dokkingstasjoner er dokket sammen. 4) Kontroller at USB-tilkobling ikke brukes til kommunikasjon i en primær dokkingstasjon. 5) Kontroller at det ikke står to primære dokkingstasjoner i dokkingstasjonen sammen. 6) Kontroller strømtilkoblingene. LED-lampen på dokkingstasjonen skal enten lyse jevnt grønt eller blinkende grønt. 7) Kontroller strømtilkoblingen. LED-lampen på dokkingstasjonen skal enten lyse jevnt grønt eller blinkende grønt. Hvis problemet vedvarer, kan du kontakte forhandleren.
Ingen data-overføring via USB	Ingen USB-kommunikasjon	a) Kontroller at instrumentet står riktig i dokkingstasjonen. b) Kontroller kabeltilkoblingene i både dokkingstasjonen og PC-en. c) Kontroller at dokkingstasjonen ikke er en primær dokkingstasjon. d) Kontroller at alle dokkingstasjoner som skal kommunisere, er koblet til PC-en med en USB-kabel. e) Kontroller at DMS-programvaren er riktig installert, og at USB-driveren er installert. f) Kontroller strømtilkoblingen. LED-lampen på dokkingstasjonen skal enten lyse jevnt eller blinkende grønt.
Instrumentet er ikke ladet	Batteriet lades ikke	a) Kontroller at instrumentet står riktig i dokkingstasjonen. b) Kontroller at den grønne LED-lampen på dokkingstasjonen blinker grønt når instrumentet settes i dokkingstasjonen. c) Bytt batteri.

Tekniske spesifikasjoner

Mål	206 × 135 × 61 mm
Vekt	566 g
Systemets driftstemperatur	Se relevante bruksanvisninger
Fuktighet og temperatur ved oppbevaring og transport av dokkingstasjonen	< 90 % RH (ikke-kondenserende) 0 - 50 °C
Fuktighet i omgivelsene ved drift av dokkingstasjonen	< 90 % RH (ikke-kondenserende) 15 - 25 °C < 75 % RH (ikke-kondenserende) 26 - 30 °C
Elektrisk verdi	Primær dokkingstasjon: 6 V, 2,5 A Sekundær dokkingstasjon: 6 V, 0,5 A
Strømadapter Bruk kun adaptere som er anbefalt av HemoCue.	FW7556M/06: Inngangseffekt: 100 V~ – 240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Utgangseffekt: 6 V DC / 2,5 A FW8001/06: Inngangseffekt: 100 V~ – 240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Utgangseffekt: 5,9 V DC / 3,0 A
Forurensningsklasse	2
Overspenningsklasse	II
Atmosfæretrykk	700 hPa til 1060 hPa
Utstyret er ikke egnet for bruk i nærheten av brannfarlige blandinger HemoCue 201 DM Docking Station er testet i henhold til IEC 61010-1, IEC 61326-1 og IEC 61326-2-6	

Elektromagnetisk kompatibilitet

HemoCue 201 DM Docking Station oppfyller strålingskravene og de grunnleggende kravene til immunitet beskrevet i IEC 61326-1.

HemoCue 201 DM-systemet oppfyller kravene til stråling og immunitet beskrevet i IEC 61326-2-6. Når instrumentet brukes frittstående eller sammen med én primær dokkingstasjon, har det blitt designet og testet mot CISPR 11 klasse B. Når instrumentet brukes med en frittstående sekundær dokkingstasjon eller én eller flere sekundære dokkingstasjoner koblet til en primær dokkingstasjon, har det blitt designet og testet mot CISPR 11 klasse A. I et hjemmemiljø kan det føre til radiointerferens, og du må i så fall iverksette tiltak for å dempe interferensen.

Vurder det elektromagnetiske miljøet der HemoCue 201 DM-systemene skal brukes, før utstyret brukes. Bruk ikke HemoCue 201 DM-systemene rett i nærheten av kilder til sterk elektromagnetisk stråling (f.eks. mobiltelefoner og annet trådløst kommunikasjonsutstyr). Disse kan føre til at utstyret ikke fungerer som det skal.

Merk: Det er produsentens ansvar å gi kunden eller brukeren informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet for utstyret.

Merk: Det er brukerens ansvar å sørge for at et kompatibelt elektromagnetisk miljø kan opprettholdes, slik at utstyret fungerer som det skal.

Garanti

HemoCue 201 DM Docking Station dekkes av en garanti på 24 måneder fra mottaksdato. Etter garanti-perioden utføres service/repasjon til faste priser. Hvis systemet brukes på en annen måte enn produsenten anbefaler, vil ikke garantien lenger være gyldig.

Service og kassering

201 DM Docking Station skal rengjøres som anbefalt under Vedlikehold i bruksanvisningen for HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer eller HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer før service eller kassering. Kontakt lokale miljømyndigheter for å sikre riktig kassering.

Symboler som er brukt



Forsiktig



Se bruksanvisningen



Medisinsk utstyr for *in vitro*-diagnostikk



Produsent



Likestrøm



Effektnivå



Ethernet



USB



Bare gyldig i EU. Angir kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr.



Klasse II-utstyr

Revisjonshistorikk

Rev. 220301 Første revisjon



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Sverige
Telefon: + 46 77 570 02 10
Faks: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Stacja dokująca – przegląd

Przód

Stacja dokująca składa się z następujących elementów:

przewodnice (1) analizatora,
złącze zasilania (2) analizatora,
dioda LED (3).



Zakres dostawy

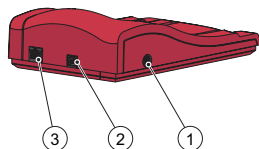
Stacja dokująca HemoCue 201 DM Docking Station
(główna lub dodatkowa)

Instrukcja obsługi stacji dokującej HemoCue 201 DM Docking Station
(ten dokument)

Panel tylny/boczny – główna stacja dokująca

Panel tylny/boczny zawiera następujące elementy:

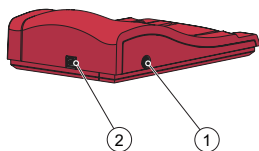
gniazdo zasilania (1) przeznaczone do podłączenia zasilacza sieciowego,
złącze USB (2) przeznaczone do konfiguracji głównej stacji dokującej
(*różni się od złącza USB dodatkowej stacji dokującej*),
złącze sieciowe (3) przeznaczone do komunikacji za pośrednictwem
sieci LAN.



Panel tylny/boczny – dodatkowa stacja dokująca

Panel tylny/boczny zawiera następujące elementy:

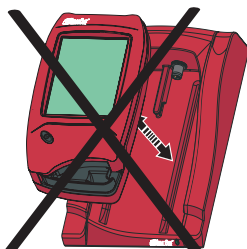
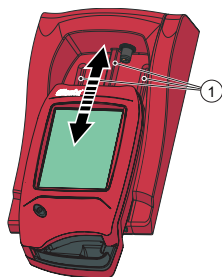
gniazdo zasilania (1) przeznaczone do podłączenia zasilacza sieciowego,
złącze USB (2) przeznaczone do bezpośredniej komunikacji
z komputerem stacjonarnym
(*różni się od złącza USB głównej stacji dokującej*).



Umieszczanie analizatora w stacji dokującej

Analizator należy zawsze wsuwać do / wysuwać ze stacji dokującej
po przewodnicach (1). Upewnić się, że analizator jest całkowicie wsunięty.

Nie wolno podnosić analizatora ze stacji dokującej ani wciskać go z góry
do stacji dokującej. W wyniku takiego działania może dojść do
uszkodzenia obudowy oraz gniazd zasilania analizatora i/lub stacji
dokującej.



Informacje ogólne na temat stacji dokującej

Informacje na temat korzystania z urządzenia HemoCue 201 DM Analyzer – patrz instrukcja obsługi urządzeń HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer lub HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Informacje na temat instalacji systemu HemoCue 201 DM – patrz podręcznik techniczny HemoCue Hb 201 DM Analyzer.



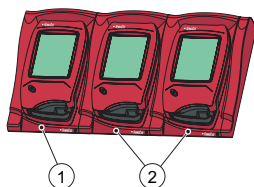
Stacja dokująca niepołączona z innymi stacjami dokującymi określana jest jako *pojedyncza* stacja dokująca.



Można ze sobą połączyć do pięciu stacji dokujących. Są one wówczas określane mianem kilku stacji dokujących.

Zasilacz sieciowy można podłączyć wyłącznie do stacji dokującej położonej jako pierwsza od lewej strony. Przez to połączenie dostarczane jest zasilanie do innych analizatorów umieszczonych w stacjach dokujących.

Uwaga! Główna stacja dokująca i dodatkowa stacja dokująca to dwa fizycznie różniące się od siebie produkty.



- 1 Główna lub dodatkowa stacja dokująca
- 2 Dodatkowa stacja dokująca


Główną stację dokującą można podłączyć do sieci LAN, tak aby samodzielnie otrzymywała/wysyłała dane, a także przekazywała dane z/do połączonej dodatkowej stacji dokującej. Jeżeli główna stacja dokująca połączona jest za pośrednictwem złącza USB, zmienić można wyłącznie ustawienia protokołu TCP/IP. Aby zmienić ustawienia, należy skorzystać z narzędzia konfiguracji PDS lub HemoCue DMS. Nie można przesyłać innych informacji do/z analizatora.

Pojedynczej dodatkowej stacji dokującej nie można podłączyć do sieci LAN. Musi ona być połączona z główną stacją dokującą, aby mogła komunikować się za pośrednictwem sieci LAN. Dodatkowa stacja dokująca może komunikować się bezpośrednio z komputerem stacjonarnym za pośrednictwem złącza USB.

Główne i dodatkowe stacje dokujące mogą być używane samodzielnie.

Zespół kilku stacji dokujących (maks. 5) może składać się z jednej głównej stacji dokującej i dodatkowych stacji lub wyłącznie z dodatkowych stacji dokujących. Jeżeli w zespole znajduje się główna stacja dokująca, musi ona być umieszczona jako pierwsza od lewej strony (1) (patrząc od przodu).

Nie można łączyć ze sobą dwóch głównych stacji dokujących.

 Analizator (wraz ze stacją dokującą) może być podłączony tylko do sieci o dużym ograniczeniu dostępu. Nie podłączaj analizatora ani stacji dokującej do niezauwanej sieci, aplikacji lub nieznanego urządzenia. Nie pozostawiaj analizatora i stacji dokującej bez nadzoru.

Wprowadzenie – pojedyncza stacja dokująca

Połączenie z komputerem stacjonarnym lub siecią LAN

Uwaga! Niniejszą procedurę powinien wykonywać administrator sieci. Ważne! Podczas procedury łączenia sprzęt elektryczny powinien być zawsze wyłączony.

Pojedynczą główną stację dokującą można podłączyć do sieci LAN lub komputera stacjonarnego za pośrednictwem złącza USB.

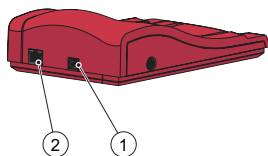
Uwaga! Jeżeli główna stacja dokująca połączona jest za pośrednictwem złącza USB, zmienić można wyłącznie ustawienia protokołu TCP/IP. Aby zmienić ustawienia, należy skorzystać z narzędzia konfiguracji PDS lub HemoCue DMS. Do/z analizatora umieszczonego w głównej stacji dokującej nie można wysyłać informacji, gdy główna stacja dokująca podłączona jest do komputera stacjonarnego za pośrednictwem złącza USB.

Pojedynczą dodatkową stację dokującą można podłączyć bezpośrednio do komputera stacjonarnego za pośrednictwem złącza USB, ale nie przez sieć LAN.

Podłączenie głównej stacji dokującej do komputera stacjonarnego

Aby zmienić ustawienia głównej stacji dokującej, patrz część Ustawienia stacji dokującej w podręczniku technicznym systemu HemoCue 201 DM. Główna stacja dokująca musi być podłączana do komputera stacjonarnego bezpośrednio przez złącze USB.

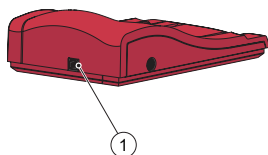
- Umieścić kabel USB w złączu USB (1).
 - Umieścić kabel USB w złączu USB komputera stacjonarnego.
 - Podłączyć zasilacz sieciowy zgodnie z opisem w części **Źródło zasilania**.
- Uwaga! Zasilacz sieciowy należy podłączyć po ukończeniu kroków a) i b).



Podłączenie głównej stacji dokującej do sieci LAN

Aby umożliwić przesyłanie danych, główną stację dokującą należy podłączyć do sieci LAN. Należy podłączyć również komputer stacjonarny z zainstalowanym oprogramowaniem DMS lub Observation Reviewer. Stacje dokujące z oznaczeniem PDS+ i SDS+ obsługują komunikację sieciową o szybkości 10/100 Mbps.

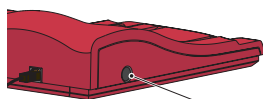
- Umieścić jeden koniec kabla sieciowego w złączu sieciowym stacji dokującej (2).
 - Umieścić drugi koniec kabla sieciowego w złączu sieciowym LAN (nie bezpośrednio do komputera stacjonarnego).
 - Podłączyć zasilacz sieciowy zgodnie z opisem w części **Źródło zasilania**.
- Uwaga! Zasilacz sieciowy należy podłączyć po ukończeniu kroków a) i b).



Podłączenie dodatkowej stacji dokującej do komputera stacjonarnego

Aby umożliwić przesyłanie danych, pojedynczą dodatkową stację dokującą należy podłączyć za pośrednictwem złącza USB do komputera stacjonarnego z zainstalowanym oprogramowaniem DMS. Nie można zmienić ustawień dodatkowej stacji dokującej.

- Umieścić jeden koniec kabla USB w złączu USB stacji dokującej (1).
- Umieścić drugi koniec kabla USB w złączu USB komputera stacjonarnego.



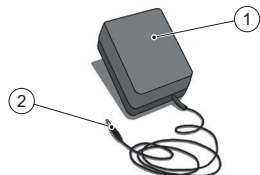
Źródło zasilania

Podłączanie zasilacza sieciowego

! Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego zalecanego przez firmę HemoCue.

a) Umieścić wtyczkę przewodu prądu stałego zasilacza sieciowego (2) w gnieździe zasilania (3).

b) Podłączyć zasilacz sieciowy (1) do gniazda sieciowego.



Do źródła zasilania podłączana jest stacja dokująca (główna lub dodatkowa) połączona jako pierwsza od lewej strony.

Pozostałe stacje dokujące w zespole podłączone są do źródła zasilania za pośrednictwem wspomnianej stacji i nie można podłączać ich do zasilania osobno.

Wprowadzenie – kilka stacji dokujących

Łączenie stacji dokujących

Ważne! Stacje dokujące należy połączyć ze sobą przed podłączeniem ich do źródła zasilania, komputera stacjonarnego lub sieci LAN.

Kilka stacji dokujących (maks. 5) składa się z jednej głównej stacji dokującej i dodatkowych stacji lub wyłącznie z dodatkowych stacji dokujących.

Uwaga! Jeżeli w zespole znajduje się główna stacja dokująca, musi ona być umieszczona jako pierwsza od lewej strony (patrząc na stację od przodu).

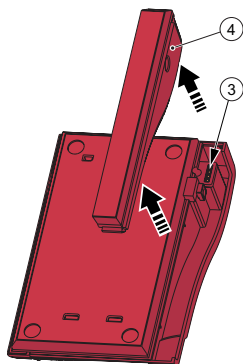
Główne stacje dokujące z oznaczeniem PDS⁺ należy wyłącznie łączyć z dodatkową stacją dokującą oznaczoną SDS⁺. Dodatkowe stacje dokujące z oznaczeniem SDS⁺ należy wyłącznie łączyć ze stacjami dokującymi oznaczonymi PDS⁺ lub SDS⁺. Uwaga! Awaria wystąpi, jeśli nieoznaczone stacje dokujące próbuje się podłączyć do PDS⁺ lub SDS⁺.

Uwaga! Nie można łączyć ze sobą dwóch głównych stacji dokujących.

Uwaga! Do głównej stacji dokującej można podłączyć maksymalnie 4 dodatkowe stacje dokujące.

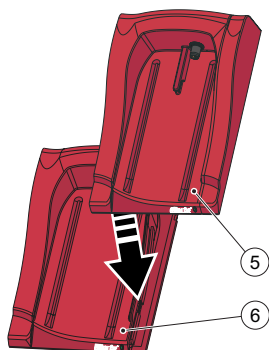
a) Zdemontować element boczny (2) głównej stacji dokującej: wykręcić śrubę* od spodu (jeżeli jest na miejscu), a następnie lekko wcisnąć element boczny do wewnątrz, jednocześnie unosząc go. Odstłonięty zostanie wtyk (1).

b) Zdemontować element dolny (4) dodatkowej stacji dokującej, aby odstłonić gniazdo (3). W tym celu należy ostrożnie umieścić maty wkrętak** w niewielkich otworach i delikatnie unieść element.



* Użyć wkrętaka Torx, rozr. T10.

** Użyć wkrętaka z płaską końcówką.

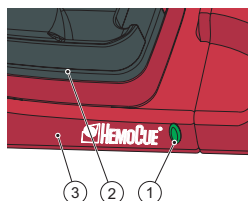


c) Delikatnie pchnąć dodatkową stację dokującą (5) w dół, nasuwając ją na główną stację dokującą (6) oraz łączyć ze sobą wtyk i gniazdo. Uwaga! Aby zapewnić dobry kontakt elektryczny, stacje dokujące muszą być ze sobą prawidłowo połączone.

d) Jeżeli do zespołu ma być dodanych więcej dodatkowych stacji dokujących, usunąć element boczny wcześniej dodanej stacji dokującej oraz element dolny nowej dodatkowej stacji dokującej, postępując zgodnie z krokami a) i b). Powtórzyć czynności opisane w kroku c) dla nowej dodatkowej stacji dokującej.



Ważne! Jeżeli stacja dokująca nie jest połączona z inną stacją, należy zawsze pozostawić element boczny (2), aby chronić wtyk (1).



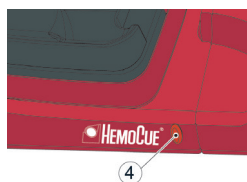
Dioda LED stacji dokującej

Stałe światło zielone

Jeśli dioda LED (1) emituje stałe światło zielone, oznacza to, że stacja dokująca (3) jest zasilana, a akumulator analizatora w pełni naładowany.

Migające światło zielone

Jeśli dioda LED (1) miga światłem zielonym, oznacza to, że trwa ładowanie akumulatora analizatora (2) umieszczonego w stacji dokującej.



Stałe światło czerwone

Jeśli dioda LED (4) emituje stałe światło czerwone, oznacza to, że w stacji dokującej wystąpił błąd wewnętrzny. Patrz część Opis problemów eksploatacyjnych.

Uwaga! Nie dotyczy nieoznaczonych dodatkowych stacji dokujących (nie SDS+).

Migające światło czerwone

Jeśli dioda LED (4) miga światłem czerwonym, oznacza to, że wystąpił zewnętrzny błąd komunikacji. Patrz część Opis problemów eksploatacyjnych.

Uwaga! Nie dotyczy nieoznaczonych dodatkowych stacji dokujących (nie SDS+).

Opis problemów eksploatacyjnych

Oznaka	Wyjaśnienie	Postępowanie
Brak przesyłu danych	<ol style="list-style-type: none"> 1) Brak komunikacji sieciowej z OR 2) Brak komunikacji sieciowej z komputerem stacjonarnym 3) Błąd komunikacji 4) Brak komunikacji 5) Brak komunikacji pomiędzy pierwszą a drugą stacją dokującą 6) Brak komunikacji pomiędzy dodatkowymi stacjami dokującymi 7) Brak komunikacji z jakąkolwiek stacją dokującą 	<p>Jeżeli używanych jest kilka stacji dokujących, należy upewnić się, że nie potoczono stacji oznaczonych PDS⁺/SDS⁺ ze stacjami nieoznaczonymi.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Sprawdzić parametry sieci. 1b) Sprawdzić, czy dioda LED stacji dokującej nie świeci na czerwono (światłem statym lub migającym). 2a) Sprawdzić parametry sieci. 2b) Sprawdzić, czy dioda LED stacji dokującej nie świeci na czerwono (światłem statym lub migającym). 3) Potoczono ze sobą więcej niż 5 stacji dokujących. 4) Sprawdzić, czy połączenie USB nie jest używane do komunikacji w przypadku głównej stacji dokującej. 5) Sprawdzić, czy nie potoczono ze sobą dwóch głównych stacji dokujących. 6) Sprawdzić połączenia elektryczne. Dioda LED stacji dokującej powinna świecić statym lub migającym zielonym światłem. 7) Sprawdzić połączenie elektryczne. Dioda LED stacji dokującej powinna świecić statym lub migającym zielonym światłem. <p>Jeśli problemy nadal występują, należy skontaktować się z dystrybutorem.</p>
Brak przesyłu danych przez złącze USB	Brak komunikacji USB	<ol style="list-style-type: none"> a) Sprawdzić, czy analizator jest poprawnie zamocowany w stacji dokującej. b) Sprawdzić podłączenie kabli stacji dokującej i komputera stacjonarnego. c) Sprawdzić, czy stacja dokująca nie jest główną stacją dokującą. d) Sprawdzić, czy wszystkie stacje dokujące, które powinny się komunikować, potoczono z komputerem stacjonarnym za pośrednictwem kabla USB. e) Sprawdzić, czy prawidłowo zainstalowano oprogramowanie DMS oraz sterownik USB. f) Sprawdzić połączenie elektryczne. Dioda LED stacji dokującej powinna świecić statym lub migającym światłem zielonym.
Analizator nie jest naładowany	Brak ładowania akumulatora	<ol style="list-style-type: none"> a) Sprawdzić, czy analizator jest poprawnie zamocowany w stacji dokującej. b) Sprawdzić, czy podczas umieszczania analizatora w stacji dokującej znajdująca się na niej zielona dioda LED miga zielonym światłem. c) Wymienić akumulator.

Dane techniczne

Wymiary	206 x 135 x 61 mm (8,10 x 5,30 x 2,40 cala)
Masa	566 g (1,24 funta)
Temperatura pracy systemu	Zobacz odpowiednią instrukcję użytkownika
Wilgotność i temperatura przechowywania i transportu stacji dokującej	wilgotność względna< 90% (bez kondensacji) 0–50°C (32–122°F)
Wilgotność podczas pracy stacji dokującej	wilgotność względna< 90% (bez kondensacji) 15–25°C (59–78°F) wilgotność względna< 75% (bez kondensacji) 26–30°C (79–86°F)
Parametry elektryczne	Główna stacja dokująca: 6 V, 2,5 A Dodatkowa stacja dokująca: 6 V, 0,5 A
Zasilacz sieciowy Należy używać tylko zasilaczy zalecanych przez firmę HemoCue.	FW7556M/06: Napięcie wejściowe: ~100–240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Napięcie wyjściowe: 6 V DC / 2,5 A FW8001/06: Napięcie wejściowe: ~100–240 V AC / 50–60 Hz / 400–200 mA Napięcie wyjściowe: 5,9 V DC / 3,0 A
Stopień (klasa) zanieczyszczenia	2
Kategoria przepięcia	II
Ciśnienie atmosferyczne	od 700 hPa do 1060 hPa
Urządzenia nie można używać w obecności substancji łatwopalnych. Stację dokującą HemoCue 201 DM Docking Station przetestowano zgodnie z normami IEC 61010-1, IEC 61326-1 oraz IEC 61326-2-6	

Kompatybilność elektromagnetyczna

Stacja dokująca HemoCue 201 DM Docking Station spełnia wymagania dotyczące emisji i podstawowe wymagania dotyczące odporności opisane w normie IEC 61326-1.

System HemoCue 201 DM spełnia wymagania dotyczące emisji i odporności opisane w normie IEC 61326-2-6. Analizator używany samodzielnie lub z jedną główną stacją dokującą spełnia wymagania wytycznych CISPR 11, klasa B w odniesieniu do projektu i testów. Analizator używany z samodzielną dodatkową stacją dokującą lub jedną bądź kilkoma dodatkowymi stacjami dokującymi podłączonymi do głównej stacji dokującej spełnia wymagania wytycznych CISPR 11, klasa A w odniesieniu do projektu i testów. W warunkach domowych urządzenie może powodować zakłócenia radiowe. Może wówczas być niezbędne podjęcie środków zaradczych w celu zmniejszenia tych zakłóceń.

Przed rozpoczęciem korzystania z określonego urządzenia należy dokonać oceny środowiska elektromagnetycznego, w jakim będą używane systemy HemoCue 201 DM. Nie należy używać systemów HemoCue 201 DM w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego (np. telefonów komórkowych i innych bezprzewodowych urządzeń komunikacyjnych), gdyż mogą one zakłócać prawidłowe działanie tych systemów.

Uwaga: producent ma obowiązek dostarczyć klientowi lub użytkownikowi informacje na temat kompatybilności elektromagnetycznej sprzętu.

Uwaga: użytkownik ma obowiązek używać sprzętu wyłącznie w kompatybilnym elektromagnetycznie środowisku, zapewnić prawidłowe działanie.

Gwarancja

Stacja dokująca HemoCue 201 DM Docking Station objęta jest 24-miesięczną gwarancją od dnia otrzymania przez klienta. Po okresie gwarancyjnym serwisowanie/naprawy przeprowadzane są po ustalonych cenach. Jakiegokolwiek użycie systemu w sposób niezgodny z zaleceniami wytwórcy spowoduje unieważnienie gwarancji.

Serwis i utylizacja

Przed pracami serwisowymi lub utylizacją stacja dokująca 201 DM powinna być oczyszczona zgodnie z zaleceniami w sekcji Konserwacja Instrukcji użytkowania analizatora HemoCue Hb 201 DM Analyzer, analizatora HemoCue Glucose 201 DM Analyzer lub analizatora HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer. W sprawie właściwej utylizacji odpadów należy się skonsultować z lokalnymi władzami ds. ochrony środowiska.

Używane symbole



Przeestroga



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi



Urządzenie medyczne do diagnostyki *in vitro*



Producent



Prąd stały



Poziom efektywności energetycznej



Ethernet



USB



Ważne tylko w państwach należących do Wspólnoty Europejskiej. Oznacza oddzielną zbiórkę odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego.



Urządzenie klasy II

Historia zmian

Wersja 220301 Pierwsza zmiana



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE – 262 71 Ängelholm,
Szwecja
Tel.: + 46 77 570 02 10
Faks: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



Översikt av dockningsstation

Fram

Dockningsstationen består av följande:

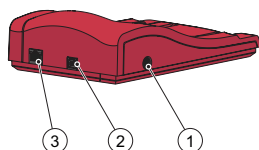
- Spår (1) för instrumentet
- Ström (2) för instrumentet
- Lysdioder (3)

Inkluderat material

- HemoCue 201 DM Docking Station (primär eller sekundär)
- HemoCue 201 DM Docking Station Manual (detta dokument)

Bak-/sidopanel – primär dockningsstation

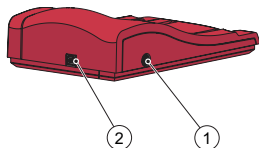
Följande finns på bak-/sidopanelen:



- Strömuttag (1) för nätadapter
- USB-port (2) för att konfigurera den primära dockningsstationen
(inte samma USB-port som i den sekundära dockningsstationen)
- Nätverksport (3) för datakommunikation via LAN.

Bak-/sidopanel – sekundär dockningsstation

Följande finns på bak-/sidopanelen:

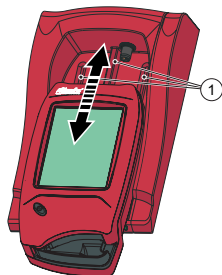


- Strömuttag (1) för nätadapter
- USB-port (2) för datakommunikation direkt med datorn
(inte samma USB-port som i den primära dockningsstationen)

Placera instrumentet i dockningsstationen

Skjut alltid in och ut instrumentet i dockningsstationen med hjälp av spåren (1). Se till att instrumentet är helt infört.

Försök aldrig att lyfta ut instrumentet ur dockningsstationen eller trycka ned instrumentet i dockningsstationen. Det kan skada höljet och strömuttagen på instrumentet och/eller dockningsstationen.



Allmänt om dockningsstationen

För information om användning av en HemoCue 201 DM Analyzer, se bruksanvisningen till HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer eller HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

För information om installation av ett HemoCue 201 DM System, se referensmanualen för HemoCue 201 DM Analyzer.



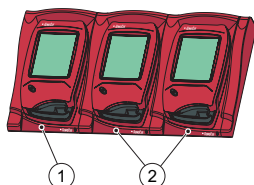
En dockningsstation som inte är kopplad till andra dockningsstationer betecknas som en *enskild* dockningsstation.



Upp till fem dockningsstationer kan kopplas ihop. De betecknas då som kombinerade dockningsstationer.

Endast den dockningsstation som är placerad längst bort till vänster kan kopplas till en nätadapter. De andra dockade instrumenten får ström via den här anslutningen.

Observera! Primära och sekundära dockningsstationer är två fysiskt olika produkter.



- 1 Primär eller sekundär dockningsstation
- 2 Sekundär dockningsstation

En primär dockningsstation kan vara ansluten till ett LAN och både ta emot och skicka data, samt överföra data från/till en sekundär dockningsstation som är ansluten till den primära dockningsstationen. När en primär dockningsstation är kopplad via en USB-anslutning kan endast TCP/IP-inställningarna ändras. För att ändra inställningar ska PDS-konfigurationsverktyget eller HemoCue DMS användas. Ingen annan information kan skickas till/från instrumentet.

En enskild sekundär dockningsstation kan inte vara ansluten till ett LAN. Den måste anslutas till en primär dockningsstation för att kunna kommunicera via ett LAN. En sekundär dockningsstation kan kommunicera direkt med en dator via en USB-anslutning.

Både primära och sekundära dockningsstationer kan användas som fristående enheter.

En uppsättning av kombinerade dockningsstationer (max 5) består av antingen en primär dockningsstation och ett antal sekundära dockningsstationer, eller endast sekundära dockningsstationer. Om en primär dockningsstation ingår måste den placeras längst till vänster (1) (dockningsstationen sedd framifrån).

Två primära dockningsstationer kan inte anslutas till varandra.

⚠ Instrumentet (inklusive dockningsstationen) får endast anslutas till kraftigt begränsade nätverk. Anslut inte instrumentet eller dockningsstationen till ett icke-verifierat nätverk, program eller enhet. Lämna inte instrumentet och dockningsstationen exponerad eller obebakad.

Komma igång – enskild dockningsstation

Ansluta till en dator eller ett LAN

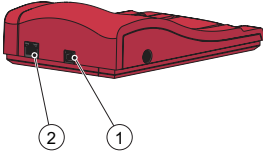
Observera! Detta ska utföras av en nätverksadministratör.

Viktigt! Elektrisk utrustning ska alltid vara avstängd vid anslutning.

En enskild primär dockningsstation kan kopplas till ett LAN eller en dator via USB.

Observera! När en primär dockningsstation är kopplad via en USB-anslutning kan endast TCP/IP-inställningarna ändras. För att ändra inställningar ska PDS-konfigurationsverktyget eller HemoCue DMS användas. Ingen information kan skickas från ett instrument som är dockat i den primära dockningsstationen när den primära dockningsstationen är ansluten till en dator via USB.

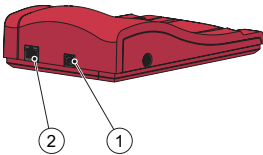
En enskild sekundär dockningsstation kan anslutas direkt till en dator via USB, men inte till ett LAN.



Ansluta primär dockningsstation till dator

Läs avsnittet Inställningar för dockningsstation i referensmanualen för HemoCue 201 DM-systemen om hur inställningar på en primär dockningsstation ändras. Den primära dockningsstationen måste vara direkt ansluten till en dator via USB-porten.

- Sätt i USB-kabeln i USB-porten (1).
- Sätt i USB-kabeln i datorns USB-port.
- Anslut nätadaptern så som beskrivs i avsnittet **Strömkälla**. Observera! Nätadaptern måste anslutas efter steg a) och b).

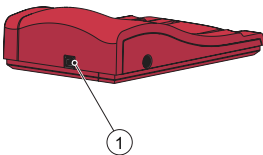


Ansluta en primär dockningsstation till ett LAN

En primär dockningsstation måste anslutas till ett LAN för datakommunikation. Datorn som är värd för DMS Software, eller en Observation Reviewer måste också anslutas.

Dockningsstationer märkta med PDS+ och SDS+ är kompatibla med nätverkskommunikationshastigheter på 10/100 Mbps.

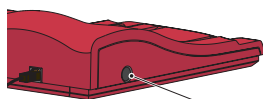
- Sätt i den ena änden av nätverkskabeln i nätverksporten på dockningsstationen (2).
- Sätt i den andra änden av nätverkskabeln i en nätverksport på LAN-nätverket (inte direkt i datorn).
- Anslut nätadaptern så som beskrivs i avsnittet **Strömkälla**. Observera! Nätadaptern måste anslutas efter steg a) och b).



Ansluta en sekundär dockningsstation till en dator

En enskild sekundär dockningsstation måste anslutas via USB till datorn som är värd för DMS Software för datakommunikation. Inga inställningar kan ändras i den sekundära dockningsstationen.

- Sätt i den ena änden av USB-kabeln i USB-porten på dockningsstationen (1).
- Sätt i den andra änden av USB-kabeln i datorns USB-port.



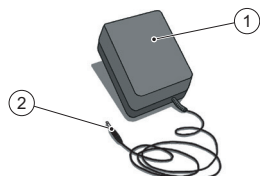
Strömkälla

Ansluta nätadaptern

! Använd endast nätadaptern som rekommenderas av HemoCue.

a) Sätt i nätadapterns kontakt (2) i strömuttaget (3).

b) Koppla in nätadaptern (1) till ett vägguttag.



Dockningsstationen (primär eller sekundär) längst till vänster är ansluten till strömkällan.

De andra dockningsstationerna i en kombinerad uppsättning är anslutna till strömkällan via den dockningsstationen och kan inte anslutas separat.



Komma igång – kombinerade dockningsstationer

Ansluta dockningsstationer

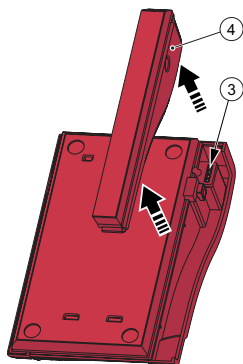
Viktigt! Dockningsstationerna ska anslutas till varandra innan de ansluts till strömkällan, datorn eller LAN.

Kombinerade dockningsstationer (max 5) består av antingen en primär och ett antal sekundära dockningsstationer eller enbart av ett antal sekundära dockningsstationer.

Observera! Om en primär dockningsstation ingår måste den placeras längst till vänster (dockningsstationerna sedda framifrån).

Primära dockningsstationer betecknade som PDS⁺ får endast anslutas till en sekundär dockningsstation betecknad som SDS⁺. Sekundära dockningsstationer betecknade som SDS⁺ får endast anslutas till sekundära dockningsstationer betecknade som PDS⁺ eller SDS⁺. Observera! Fel uppstår om icke-märkta dockningsstationer ansluts till PDS⁺ eller SDS⁺.

Observera! Två primära dockningsstationer kan inte anslutas till varandra. Observera! Högst 4 sekundära dockningsstationer får anslutas till en primär dockningsstation.

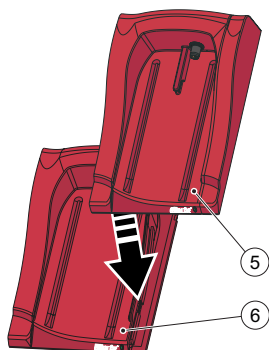


a) Ta bort sideskyddet (2) från den primära dockningsstationen genom att ta bort skruven* från undersidan (om en sådan finns där), och sedan trycka sideskyddet inåt medan det samtidigt lyfts uppåt. Hankopplingen (1) blir synlig.

b) Ta bort det undre skyddet (4) från den sekundära dockningsstationen för att göra hankopplingen synlig (3). Detta görs genom att en liten skruvmejsel** försiktigt förs in i de små öppningarna och skyddet försiktigt lyfts uppåt.

*Använd en torxskruvmejsel, storlek T10.

**Använd en skruvmejsel med platt huvud.

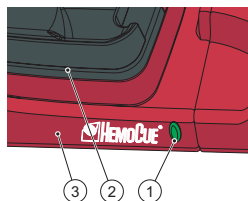


c) Tryck försiktigt den sekundära dockningsstationen (5) nedåt på den primära dockningsstationen (6), så att honkopplingen och hankopplingen kopplas ihop. Observera! Dockningsstationerna måste vara ordentligt hopkopplade med varandra för att den elektriska förbindelsen ska fungera.

d) Om fler sekundära dockningsstationer ska läggas till ska sidoskyddet tas bort från den tidigare tillagda dockningsstationen och det undre skyddet tas bort från den nya sekundära dockningsstationen enligt steg a) och b). Upprepa proceduren i steg c) med den nya sekundära dockningsstationen.



Viktigt! Om dockningsstationen inte är ansluten till en annan dockningsstation ska sidoskyddet (2) alltid användas för att skydda kopplingen (1).



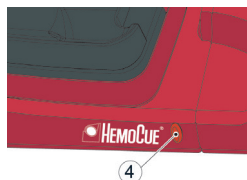
Dockningsstationens lysdiod

Fast grönt ljus

Ett fast grönt ljus från lysdioden (1) indikerar att dockningsstationen (3) tar emot ström och att instrumentets batteri är fulladdat.

Blinkande grönt ljus

Ett blinkande grönt ljus från lysdioden (1) indikerar att batteriet i det dockade instrumentet (2) laddas.



Fast rött ljus

Ett fast rött ljus från lysdioden (4) indikerar att det finns ett internt fel på dockningsstationen. Se avsnitt, Felsökning. Observera! Gäller ej omärkta sekundära dockningsstationer (icke-SDS+).

Blinkande rött ljus

Ett blinkande rött ljus från lysdioden (4) indikerar att det finns ett externt kommunikationsfel. Se avsnitt, Felsökning. Observera! Gäller ej omärkta sekundära dockningsstationer (icke-SDS+).

Felsökningsschema

Symtom	Förklaring	Åtgärd
Ingen data-överföring	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ingen nätverks-kommunikation med operationssalen 2) Ingen nätverks-kommunikation med datorn 3) Kommunikationsfel 4) Ingen kommunikation 5) Ingen kommunikation mellan den första och andra dockningsstationen 6) Ingen kommunikation mellan de sekundära dockningsstationerna 7) Ingen kommunikation mellan någon dockningsstation 	<p>Om kombinerade dockningsstationer används ska du se till att dockningsstationerna märkta som PDS*/SDS* inte kombineras med omärkta dockningsstationer.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1a) Kontrollera nätverksparametrarna. 1b) Kontrollera att lysdioden på dockningsstationen inte visar rött ljus (fast eller blinkande). 2a) Kontrollera nätverksparametrarna. 2b) Kontrollera att lysdioden på dockningsstationen inte visar rött ljus (fast eller blinkande). 3) Fler än 5 dockningsstationer har dockats tillsammans. 4) Kontrollera att en USB-anslutning inte används för kommunikation i en primär dockningsstation. 5) Kontrollera att två primära dockningsstationer inte har dockats tillsammans. 6) Kontrollera elanslutningarna. Lysdioden på dockningsstationen ska visa fast grönt ljus eller blinkande grönt ljus. 7) Kontrollera elanslutningarna. Lysdioden på dockningsstationen ska visa fast grönt ljus eller blinkande grönt ljus. <p>Om problemen kvarstår kontaktar du distributören.</p>
Ingen data-överföring via USB	Ingen USB-kommunikation	<ol style="list-style-type: none"> a) Kontrollera att instrumentet är korrekt dockat. b) Kontrollera kabelanslutningarna i både dockningsstationen och datorn. c) Kontrollera att dockningsstationen inte är en primär dockningsstation. d) Kontrollera att alla dockningsstationer som ska kommunicera är anslutna med USB-kabel till datorn. e) Kontrollera att DMS Software är korrekt installerat och att USB-drivenheten är installerad. f) Kontrollera elanslutningen. Lysdioden på dockningsstationen ska visa ett fast eller blinkande grönt ljus.
Instrumentet är inte laddat	Batteriet saknar laddning	<ol style="list-style-type: none"> a) Kontrollera att instrumentet är korrekt dockat. b) Kontrollera att den gröna lysdioden på dockningsstationen visar ett blinkande grönt ljus när instrumentet dockas. c) Byt batteri.

Tekniska specifikationer

Mått	206 × 135 × 61 mm
Vikt	566 g
Systemets drifttemperatur	Se relevanta bruksanvisningar
Luftfuktighet och temperatur vid förvaring och transport av dockningsstationen	< 90 % RH (icke-kondenserande) 0–50 °C
Luftfuktighet vid drift av dockningsstationen	< 90 % RH (icke-kondenserande) 15–25 °C < 75 % RH (icke-kondenserande) 26–30 °C
Elmärkdata	Primär dockningsstation: 6 V, 2,5 A Sekundär dockningsstation: 6 V, 0,5 A
Nätadapter Använd enbart adapterar som rekommenderas av HemoCue.	FW7556M/06: Ineffekt: 100–240 V AC/50–60 Hz/400–200 mA Uteffekt: 6 V DC/2,5 A FW8001/06: Ineffekt: 100–240 V AC/50–60 Hz/400–200 mA Uteffekt: 5,9 V DC/3,0 A
Föroreningsklass	2
Överspänningskategori	II
Atmosfärstryck	700 hPa till 1 060 hPa
Utrustningen är inte lämplig att använda i närheten av lättantändliga blandningar. HemoCue 201 DM Docking Station har testats i enlighet med IEC 61010-1, IEC 61326-1 och IEC 61326-2-6.	

Elektromagnetisk kompatibilitet

HemoCue 201 DM Docking Station uppfyller kraven för emission och grundläggande immunitet som beskrivs i IEC 61326-1.

HemoCue 201 DM-systemet uppfyller kraven för emission och immunitet som beskrivs i IEC 61326-2-6.

När instrumentet används enskilt eller tillsammans med en primär dockningsstation har det utformats och testats i enlighet med CISPR 11 klass B. När instrumentet används tillsammans med en fristående sekundär dockningsstation, eller en eller flera sekundära dockningsstationer anslutna till en primär dockningsstation, har det utformats och testats i enlighet med CISPR 11 klass A. I bostadsmiljöer kan det orsaka radiostörningar, och i så fall kan du behöva vidta störningsdämpande åtgärder.

Den elektromagnetiska miljön i vilken HemoCue 201 DM-systemen används ska utvärderas före användning av enheten. Använd inte HemoCue 201 DM-systemen i omedelbar närhet till källor till kraftig elektromagnetisk strålning (till exempel mobiltelefoner och andra trådlösa kommunikationsenheter) eftersom dessa kan orsaka störningar av funktionen.

Observera: Det är tillverkarens ansvar att tillhandahålla information om utrustningens elektromagnetiska kompatibilitet.

Observera: Det är användarens ansvar att säkerställa att en kompatibel elektromagnetisk miljö för utrustningen kan bibehållas så att enheten kan fungera på avsett vis.

Garanti

HemoCue 201 DM Docking Station har en garanti på 24 månader från mottagandedagen. Efter garanti-perioden utförs service/repairation till fasta priser. All annan användning av systemet än den som rekommenderas av tillverkaren upphäver garantin.

Service och kassering

201 DM Docking Station ska rengöras enligt rekommendationen under Underhåll i bruksanvisningen för HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer respektive HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer före service eller kassering. Följ lokala föreskrifter vid kassering.

Symboler som används



Försiktighet



Se bruksanvisningen



Medicinteknisk produkt för *in vitro*-diagnostik



Tillverkare



Likström



Effektivitetsnivå



Ethernet



USB



Enbart giltig inom Europeiska unionen. Anger separat insamling av avfall för elektronik och elektronisk utrustning.



Klass II-utrustning

Revisionshistorik

Rev. 220301 Första revisionen



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
262 71 Ängelholm,
Sverige
Telefon: 077-570 02 10
Fax: 077-570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Pregled priključne postaje

Sprednja stran

Priključno postajo sestavljajo naslednje komponente:

- Vodila (1) za analizator
- Napajalnik (2) za analizator
- Lučka LED (3)



Priloženi materiali

Postaja za prikllop HemoCue 201 DM Docking Station (primarna ali sekundarna)

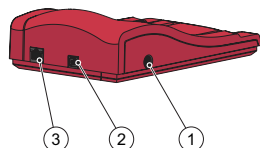
Priročnik za postajo za prikllop HemoCue 201 DM Docking Station (ta dokument)

Hrbtna/stranska plošča – primarna priključna postaja

Na hrbtni/stranski plošči so naslednje komponente:

- Napajalna vtičnica (1) za adapter za izmenični tok
- Vrata USB (2) za nastavitev primarne priključne postaje (ki se razlikujejo od vrat USB na sekundarni priključni postaji)

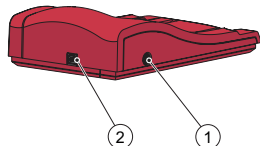
Omrežna vrata (3) za komunikacijo prek lokalnega omrežja (LAN).



Hrbtna/stranska plošča – sekundarna priključna postaja

Na hrbtni/stranski plošči so naslednje komponente:

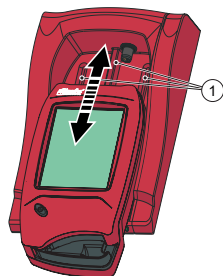
- Napajalna vtičnica (1) za adapter za izmenični tok
- Vrata USB (2) za podatkovno komunikacijo neposredno z računalnikom (ki se razlikujejo od vrat USB na primarni priključni postaji)



Namestitev analizatorja na priključno postajo

Analizator vedno potisnite na priključno postajo in z nje z uporabo vodil (1). Poskrbite, da bo analizator popolnoma vstavljen.

Nikoli ne skušajte dvigniti analizatorja s priključne postaje ali ga potisniti navzdol na priključno postajo. To bi lahko poškodovalo ohišje in napajalne priključke analizatorja in/ali priključne postaje.



Splošno o priključni postaji

Za informacije glede uporabe analizatorja HemoCue 201 DM Analyzer glejte navodila za uporabo analizatorjev HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ali HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Za informacije glede namestitve sistema HemoCue 201 DM System glejte referenčni priročnik za HemoCue 201 DM Analyzer.



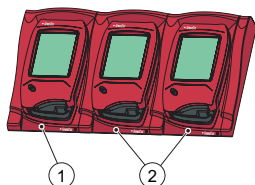
Priključna postaja, ki ni povezana z drugimi priključnimi postajami, se imenuje *posamezna* priključna postaja.



Med seboj je lahko povezanih do pet priključnih postaj. Taka ureditev se imenuje niz več priključnih postaj.

Na adapter za izmenični tok se lahko priključi samo postaja, ki je postavljena skrajno levo. Po tej povezavi se napajajo drugi priključeni analizatorji.

Opomba! Primarna in sekundarna priključna postaja sta fizično različna izdelka.



- 1 Primarna ali sekundarna priključna postaja
- 2 Sekundarna priključna postaja

Primarna priključna postaja se lahko poveže z omrežjem LAN za prejetje in pošiljanje podatkov ter posredovanje podatkov iz sekundarne priključne postaje/v sekundarno priključno postajo, ki je povezana s primarno. Kadar je primarna priključna postaja povezana po kablu USB, je mogoče spremeniti samo nastavitve TCP/IP. Če želite spremeniti nastavitve, uporabite orodje za konfiguracijo PDS ali HemoCue DMS. V analizator in iz njega ni mogoče pošiljati nobenih drugih podatkov.

Posamezne sekundarne priključne postaje ni mogoče povezati z omrežjem LAN. Z omrežjem LAN lahko komunicira samo, če je povezana s primarno priključno postajo. Sekundarna priključna postaja lahko komunicira neposredno z osebnim računalnikom po povezavi USB.

Primarne in sekundarne priključne postaje se lahko uporabljajo samostojno.

Niz več priključnih postaj (največ petih) je sestavljen iz ene primarne in več sekundarnih priključnih postaj ali samo iz sekundarnih priključnih postaj. Če je vključena primarna postaja, mora biti nameščena skrajno levo (1) (gledano s sprednje strani priključne postaje).

Dve primarni priključni postaji ne moreta biti povezani med seboj.

⚠ Analizator (vključno s priključno postajo) se priklopi le na močno omejena omrežja. Analizatorja ali postaje za prikllop ne povežite z omrežjem, aplikacijo ali napravo, ki ni zaupanja vredno. Analizatorja in postaje za prikllop ne puščajte izpostavljeni ali nenadzorovani.

Kako začeti – posamezna priključna postaja

Povezava z računalnikom ali omrežjem LAN

Opomba! Ta postopek mora opraviti skrbnik omrežja.

Pomembno! Električna oprema mora biti med postopki povezovanja vedno izklopljena.

Posamezna primarna priključna postaja se lahko poveže z omrežjem LAN ali računalnikom po kablu USB.

Opomba! Kadar je primarna priključna postaja povezana po kablu USB, je mogoče spremeniti samo nastavitve TCP/IP. Če želite spremeniti nastavitve, uporabite orodje za konfiguracijo PDS ali HemoCue DMS. Kadar je primarna priključna postaja povezana z računalnikom po kablu USB, ni mogoče pošiljati nobenih podatkov v analizator/iz analizatorja, priključenega na primarno postajo.

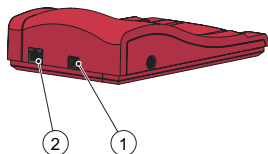
Posamezna sekundarna priključna postaja se lahko poveže neposredno z računalnikom po kablu USB, kar pa ne velja za adapter LAN.

Povezava primarne priključne postaje z računalnikom

Če želite spremeniti nastavitve na primarni priključni postaji, glejte poglavje Nastavitve priključne postaje v referenčnem priročniku za sisteme HemoCue 201 DM. Primarna priključna postaja mora biti neposredno povezana z računalnikom po kablu USB.

- Vstavite kabel USB v vrata USB (1).
- Vstavite kabel USB v vrata USB na računalniku.
- Priključite adapter za izmenični tok, kakor je opisano v poglavju *Vir napajanja*.

Opomba! Adapter za izmenični tok je treba povezati po dejanjih a) in b).

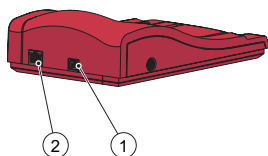


Povezava primarne priključne postaje z omrežjem LAN

Podatkovna komunikacija je mogoča samo, če je primarna priključna postaja povezana z omrežjem LAN. Povezana morata biti tudi računalnik, ki gosti programsko opremo DMS, ali Observation Reviewer.

Priključne postaje z oznako PDS+ in SDS+ podpirajo omrežno komunikacijsko hitrost 10/100 Mb/s.

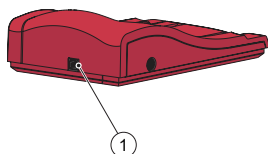
- En konec omrežnega kabla priključite na omrežna vrata na priključni postaji (2).
 - Drugi konec omrežnega kabla priključite na omrežna vrata na adapterju LAN (ne neposredno na računalnik).
 - Priključite adapter za izmenični tok, kakor je opisano v poglavju *Vir napajanja*.
- Opomba! Adapter za izmenični tok je treba povezati po dejanjih a) in b).

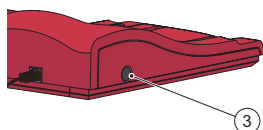


Povezava sekundarne priključne postaje z računalnikom

Za podatkovno komunikacijo mora biti posamezna sekundarna priključna postaja povezana po kablu USB z računalnikom, ki gosti programsko opremo DMS. Na sekundarni priključni postaji ni mogoče spremeniti nobenih nastavitvev.

- En konec kabla USB priključite na vrata USB na priključni postaji (1).
- Drugi konec kabla USB priključite na vrata USB na računalniku.





Vir napajanja

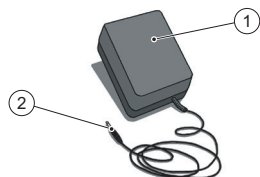
Priključitev adapterja za izmenični tok



Uporabljajte samo adapter za izmenični tok, ki ga priporoča HemoCue.

a) Priključek DC adapterja za izmenični tok (2) vstavite v napajalno vtičnico (3).

b) Adapter za izmenični tok (1) priključite v električno vtičnico.



Priključna postaja (primarna ali sekundarna) na skrajni levi se priključi na vir električne energije.

Preostale priključne postaje v nizu se priključijo na vir električne energije prek te postaje in jih ni mogoče priključiti ločeno.



Kako začeti – niz več priključnih postaj

Povezava priključnih postaj

Pomembno! Priključne postaje je treba povezati med seboj, preden se priključijo na vir napajanja, računalnik ali adapter LAN.

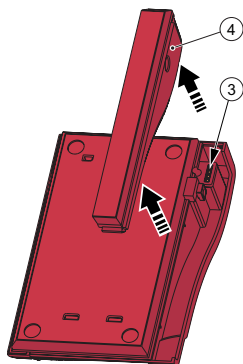
Niz več priključnih postaj (največ petih) je sestavljen iz ene primarne in več sekundarnih priključnih postaj ali samo iz več sekundarnih priključnih postaj.

Opomba! Če je vključena primarna priključna postaja, mora biti nameščena skrajno levo (gledano s sprednje strani priključne postaje).

Primarne priključne postaje z oznako PDS+ se morajo priključiti samo na sekundarno priključno postajo z oznako SDS+. Sekundarne priključne postaje z oznako SDS+ se morajo priključiti samo na priključne postaje z oznako PDS+ ali SDS+. Opomba! Pojavi se napake, če neoznačeno priključno napravo priključite na PDS+ ali SDS+.

Opomba! Dve primarni priključni postaji ne moreta biti povezani med seboj.

Opomba! Na primarno priključno postajo se lahko povežejo največ 4 sekundarne priključne postaje.

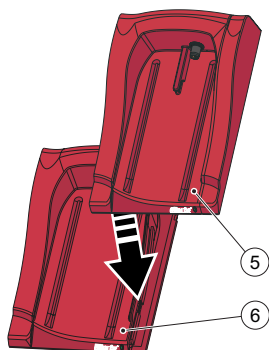


a) Odstranite stransko obrobo (2) s primarne priključne postaje tako, da odstranite vijak* na spodnji strani (če je nameščen) in nato previdno pritisnete stransko obrobo navznoter, medtem ko jo dvignete. Tako razkrijete moški priključek (1).

b) Odstranite spodnjo obrobo (4) s sekundarne priključne postaje, da razkrijete še ženski priključek (3). To naredite tako, da previdno vstavite majhen izvijač** v odprtino in obrobo previdno dvignete.

* Uporabite izvijač torx velikosti T10.

** Uporabite ploščati izvijač.

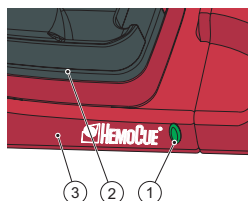


c) Previdno pritisnite sekundarno priključno postajo (5) navzdol na primarno priključno postajo (6), tako da se ženski in moški priključek spoji. Opomba! Priključne postaje morajo biti trdno povezane med seboj, da je zagotovljen dober električni stik.

d) Če je treba dodati več sekundarnih priključnih postaj, odstranite stransko obrobo s prejšnje dodane priključne postaje in spodnjo obrobo z nove sekundarne priključne postaje; uporabite koraka a) in b). Ponovite postopek v koraku c) z novo sekundarno priključno postajo.



Pomembno! Če priključna postaja ni povezana z drugo postajo, je treba vedno uporabljati stransko obrobo (2) za zaščito priključka (1).



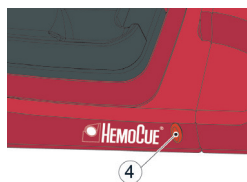
Lučka LED na priključni postaji

Neprekinjena zelena lučka

Če lučka LED (1) neprekinjeno sveti zeleno, to označuje, da priključna postaja (3) dobiva električno energijo in da je baterija analizatorja popolnoma napolnjena.

Utripajoča zelena lučka

Če lučka LED (1) utripa zeleno, to označuje, da se baterija v priključenem analizatorju (2) polni.



Neprekinjena rdeča lučka

Če lučka LED (4) neprekinjeno sveti rdeče, to označuje notranjo napako priključne postaje. Glejte poglavje, Odpravljanje težav. Opomba! Ne velja za neoznačene sekundarne priključne postaje (ki niso SDS+).

Utripajoča rdeča lučka

Če lučka LED (4) utripa rdeče, to označuje zunanjo komunikacijsko napako. Glejte poglavje, Odpravljanje težav. Opomba! Ne velja za neoznačene sekundarne priključne postaje (ki niso SDS+).

Navodila za odpravljanje težav

Težava	Pojasnilo	Ukrep
Ni prenosa podatkov	1) Ni omrežne komunikacije z vmesnikom Observation Reviewer 2) Ni omrežne komunikacije z računalnikom 3) Komunikacijska napaka 4) Ni komunikacije 5) Ni komunikacije med prvo in drugo priključno postajo 6) Ni komunikacije med sekundarnimi priključnimi postajami 7) Ni komunikacije z nobeno od priključnih postaj	Če uporabljate več priključnih postaj, se prepričajte, da ne mešate priključnih postaj z oznako PDS ⁺ /SDS ⁺ z neoznačenimi priključnimi postajami. 1a) Preverite omrežne parametre. 1b) Preverite, ali lučka LED na priključni postaji ne sveti rdeče (neprekinjeno ali utripa). 2a) Preverite omrežne parametre. 2b) Preverite, ali lučka LED na priključni postaji ne sveti rdeče (neprekinjeno ali utripa). 3) Združenih je več kot 5 priključnih postaj. 4) Prepričajte se, da se povezava USB ne uporablja za komunikacijo v primarni priključni postaji. 5) Preverite, ali nista morda združeni dve primarni postaji. 6) Preverite električne priključke. Lučka LED na priključni postaji mora neprekinjeno svetiti zeleno ali utripati zeleno. 7) Preverite električne priključke. Lučka LED na priključni postaji mora neprekinjeno svetiti zeleno ali utripati zeleno. Če težav ne odpravite, se posvetujte s prodajalcem.
Ni prenosa podatkov po povezavi USB	Ni komunikacije po kablu USB	a) Preverite, ali je analizator pravilno priključen. b) Preverite kabelske povezave na priključni postaji in računalniku. c) Preverite, ali priključna postaja ni morda primarna priključna postaja. d) Preverite, ali so vse priključne postaje, ki bi morale komunicirati, po kablu USB povezane z računalnikom. e) Preverite, ali je programska oprema DMS pravilno nameščena in ali je nameščen gonilnik USB. f) Preverite električne priključke. Lučka LED na priključni postaji mora neprekinjeno svetiti zeleno ali utripati zeleno.
Analizator se ne polni	Baterija se ne polni	a) Preverite, ali je analizator pravilno priključen. b) Preverite, ali zelena lučka LED na priključni postaji utripa zeleno, ko priključite analizator. c) Zamenjajte baterijo.

Tehnični podatki

Mere	206 × 135 × 61 mm (8,10 × 5,30 × 2,40 palca)
Masa	566 g (1,24 funta)
Temperatura delovanja sistema	Glejte zadevna navodila za uporabo
Shranjevanje in transportna vlažnost in temperatura postaje za priklop	< 90-% RV (brez kondenzacije) 0–50 °C (32–122 °F)
Delovna vlažnost postaje za priklop	< 90-% RV (brez kondenzacije) 15–25 °C (59–78 °F) < 75-% RV (brez kondenzacije) 26–30 °C (79–86 °F)
Električni nazivni podatki	Primarna priključna postaja: 6 V, 2,5 A Sekundarna priključna postaja: 6 V, 0,5 A
Adapter za izmenični tok Uporabljajte samo adapterje, ki jih priporoča HemoCue.	FW7556M/06: Vhodna napetost/tok: 100 V~–240 V izmenični tok/50–60 Hz/400–200 mA Izhodna napetost/tok: 6 V DC/2,5 A FW8001/06: Vhodna napetost/tok: 100 V~–240 V izmenični tok/50–60 Hz/400–200 mA Izhodna napetost/tok: 5,9 V DC/3,0 A
Stopnja onesnaževanja	2
Stopnja prenapetostne zaščite	II
Atmosferski tlak	Od 700 hPa do 1060 hPa
Oprema ni primerna za uporabo v prisotnosti vnetljivih mešanic. Priključna HemoCue 201 DM Docking Station je testirana skladno s standardi IEC 61010-1, IEC 61326-1 in IEC 61326-2-6.	

Elektromagnetna združljivost

Priključna postaja HemoCue 201 DM Docking Stations je združljiva z zahtevami o emisijah in odpornosti po standardu IEC 61326-1.

Sistem HemoCue 201 DM je združljiv z zahtevami o emisijah in odpornosti po standardu IEC 61326-2-6.

Če analizator uporabljate samostojno ali skupaj z eno primarno priključno postajo, velja, da je bil zasnovan in testiran skladno s standardom CISPR 11, razred B. Če analizator uporabljate kot samostojno sekundarno priključno postajo ali če je s primarno priključno postajo povezana ena ali več sekundarnih priključnih postaj, velja, da je bil zasnovan in testiran skladno s standardom CISPR 11, razred A. V domačem okolju lahko povzroči motnje radijskega sprejema, zato boste morda morali uvesti ukrepe za njihovo ublažitev.

Pred uporabo pripomočka je treba oceniti elektromagnetno okolje, v katerem boste uporabljali sisteme HemoCue 201 DM. Sistemov HemoCue 201 DM ne uporabljajte v bližini virov močnega elektromagnetnega sevanja (npr. mobilnih telefonov in drugih brezžičnih komunikacijskih naprav), saj lahko motijo pravilno delovanje.

Opomba: Proizvajalec mora stranki ali uporabniku posredovati informacije o elektromagnetni združljivosti opreme.

Opomba: Uporabnik je odgovoren za vzdrževanje združljivega elektromagnetnega okolja za opremo, da bo pripomoček deloval skladno s svojim namenom.

Garancija

Priključna postaja HemoCue 201 DM Docking Station ima 24 mesecev garancije, ki začne teči z dnem prejema. Servisna dela in popravila se po izteku garancije izvajajo po fiksnih cenah. Vsaka uporaba sistema, ki ni priporočena, izniči garancijo.

Popravilo in odstranjevanje

Postajo za priključitev 201 DM Docking Station je treba očistiti, kot je priporočeno v poglavju Vzdrževanje v navodilih za uporabo analizatorjev HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ali HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, pred uporabo ali odstranjevanjem. O pravilnem odlaganju se posvetujte z lokalnimi okoljevarstvenimi organi.

Uporabljeni znaki



Opozorilo



Glejte navodila za uporabo



Medicinski pripomoček za diagnosticiranje *in vitro*



Proizvajalec



Enosmerni tok



Raven učinkovitosti



Ethernet



USB



Veljavno samo znotraj Evropske skupnosti. Označuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme.



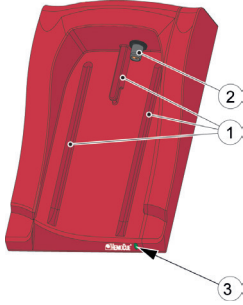
Oprema razreda II

Zgodovina revizij

Rev. 220301 prva revizija



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE – 262 71 Ängelholm,
Švedska
Telefon: + 46 77 570 02 10
Faks: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



Yerleştirme İstasyonuna Genel Bakış

Ön

Yerleştirme İstasyonu aşağıdakilerden oluşmaktadır:

Analiz Cihazı için Raylar (1)

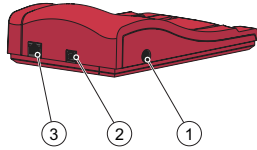
Analiz Cihazı için Güç (2)

LED (3)

Sağlanan malzemeler

HemoCue 201 DM Docking Station (Birincil veya İkincil)

HemoCue 201 DM Docking Station Manual (bu belge)



Arka/Yan panel - Birincil Yerleştirme İstasyonu

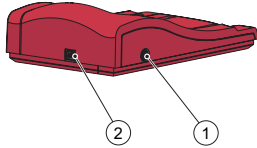
Aşağıdakiler arka/yan panelde bulunmaktadır:

AC Adaptörü için güç girişi (1)

Birincil Yerleştirme İstasyonunun kurulumu için USB girişi (2)

(İkincil Yerleştirme İstasyonundaki USB girişinden farklıdır.)

LAN ile veri iletişimi için ağ girişi (3).



Arka/Yan panel - İkincil Yerleştirme İstasyonu

Aşağıdakiler arka/yan panelde bulunmaktadır:

AC Adaptörü için güç girişi (1)

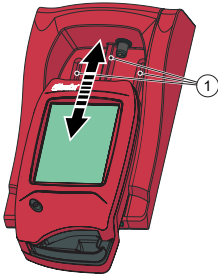
Bilgisayarla doğrudan veri iletişimi için USB girişi (2)

(Birincil Yerleştirme İstasyonundaki USB girişinden farklıdır.)

Analiz Cihazını Yerleştirme İstasyonuna Yerleştirme

Analiz Cihazını Yerleştirme İstasyonuna kaydırarak takmak ve çıkarmak için her zaman Rayları (1) kullanın. Analiz Cihazının tam oturduğundan emin olun.

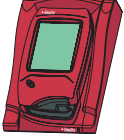
Analiz Cihazını hiçbir zaman Yerleştirme İstasyonundan çekerek çıkarmaya veya bastırarak takmaya çalışmayın. Analiz Cihazının ve/veya Yerleştirme İstasyonunun gövdesi ve güç çıkışları zarar görebilir.



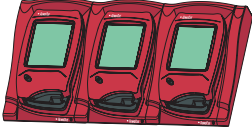
Yerleştirme İstasyonu Genel

HemoCue 201 DM Analyzer kullanımı hakkında bilgi için HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer veya HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer Kullanım Talimatlarına başvurun.

HemoCue 201 DM Sisteminin kurulumu hakkında bilgi için HemoCue 201 DM Analyzer Referans Kılavuzuna başvurun.



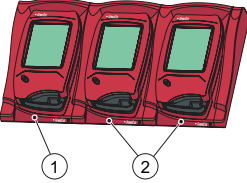
Diğer Yerleştirme İstasyonlarına bağlı olmayan bir Yerleştirme İstasyonuna *Tekli* Yerleştirme İstasyonu adı verilir.



Maksimum beş Yerleştirme İstasyonu birbirine bağlanabilir. Bunlara *Çoklu* Yerleştirme İstasyonu Grubu adı verilir.

Sadece en soldaki Yerleştirme İstasyonu AC Adaptörüne bağlanabilir. Diğer yerleştirilmiş analiz cihazlarına bu bağlantı üzerinden elektrik sağlanmaktadır.

Dikkat! Birincil ve İkincil Yerleştirme İstasyonları fiziksel açıdan iki farklı üründür.



- 1 Birincil veya İkincil Yerleştirme İstasyonu
- 2 İkincil Yerleştirme İstasyonu

Birincil Yerleştirme İstasyonu LAN ağına bağlanarak veri alabilir/ gönderebilir ve Birincil İstasyona bağlı İkincil Yerleştirme İstasyonları ile veri alışverişi yapabilir. Birincil Yerleştirme İstasyonu USB üzerinden bağlandığında yalnızca TCP/IP ayarları değiştirilebilir. Ayarları değiştirmek için PDS Yapılandırma aracını veya HemoCue DMS'yi kullanın. Analiz Cihazı ile başka bilgi alışverişi yapılamaz.

Tekli İkincil Yerleştirme İstasyonu LAN ağına bağlanamaz. LAN üzerinden iletişim kurmak için Birincil Yerleştirme İstasyonuna bağlı olmalıdır. İkincil Yerleştirme İstasyonu USB bağlantısı üzerinden doğrudan bir bilgisayarla iletişim kurabilir.

Birincil ve İkincil Yerleştirme İstasyonları bağımsız olarak kullanılabilir.

Çoklu Yerleştirme İstasyonu grubu (maksimum 5 istasyon) bir adet Birincil ve birden fazla İkincil Yerleştirme İstasyonundan veya yalnızca İkincil Yerleştirme İstasyonlarından oluşur. Grupta Birincil Yerleştirme İstasyonu bulunması halinde en sola yerleştirilmelidir (1) (Yerleştirme İstasyonuna önden bakarken).

İki Birincil Yerleştirme İstasyonu birbirine bağlanamaz.

⚠ Analiz cihazı (yerleştirme istasyonu dahil) sadece çok kısıtlı ağlara bağlanmalıdır. Analiz cihazını veya yerleştirme istasyonunu güvenilme-
yen bir ağa, uygulamaya veya cihaza bağlamayın. Analiz cihazını ve
yerleştirme istasyonunu açıkta veya gözetimsiz bırakmayın.

Başlarken - Tekli Yerleştirme İstasyonu

Bir Bilgisayara veya LAN Ağına Bağlanma

Dikkat! Bu işlem ağ yöneticisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Önemli! Bağlantı işlemleri sırasında elektrikli ekipmanı her zaman kapalı tutun.

Tekli Birincil Yerleştirme İstasyonu LAN ağına veya USB üzerinden bir bilgisayara bağlanabilir.

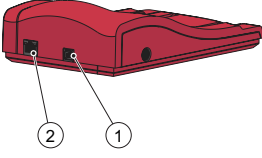
Dikkat! Birincil Yerleştirme İstasyonu USB üzerinden bağlandığında yalnızca TCP/IP ayarları değiştirilebilir. Ayarları değiştirmek için PDS Yapılandırma aracını veya HemoCue DMS'yi kullanın. Birincil Yerleştirme İstasyonu USB üzerinden bilgisayara bağlıyken Birincil Yerleştirme İstasyonuna yerleştirilen analiz cihazı ile bilgi alışverişi yapılamaz.

Tekli İkincil Yerleştirme İstasyonu USB üzerinden doğrudan bir bilgisayara bağlanabilir ancak LAN ağına bağlanamaz.

Birincil Yerleştirme İstasyonunu Bilgisayara Bağlama

Birincil Yerleştirme İstasyonu ayarlarını değiştirmek için HemoCue 201 DM Sistemleri Referans Kılavuzundaki Yerleştirme İstasyonu Ayarları bölümüne bakın. Birincil Yerleştirme İstasyonu USB girişi üzerinden doğrudan bilgisayara bağlanmalıdır.

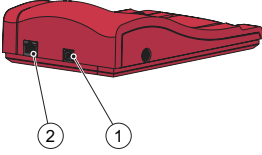
- USB kablосunu USB girişine takın (1).
- USB kablосunu bilgisayarın USB girişine takın.
- AC Adaptörü **Güç Kaynağı** bölümünde açıklanan şekilde bağlayın. Dikkat! AC adaptörü, a) ve b) tamamlandıktan sonra bağlanmalıdır.



Birincil Yerleştirme İstasyonunu LAN Ağına Bağlama

Birincil Yerleştirme İstasyonu veri iletişimi için LAN ağına bağlı olmalıdır. DMS yazılımını barındıran bilgisayar veya bir Gözlem Değerlendirme Cihazı (Observation Reviewer-OR) da bağlı olmalıdır. PDS+ ve SDS+ etiketli Yerleştirme İstasyonları 10/100 Mbps ağ iletişim hızını desteklemektedir.

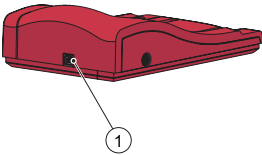
- Ağ kablосunun bir ucunu Yerleştirme İstasyonu üzerindeki Ağ girişine takın (2).
- Ağ kablосunun diğer ucunu LAN üzerindeki bir Ağ girişine takın (doğrudan bilgisayara değil).
- AC Adaptörü **Güç Kaynağı** bölümünde açıklanan şekilde bağlayın. Dikkat! AC adaptörü, a) ve b) tamamlandıktan sonra bağlanmalıdır.

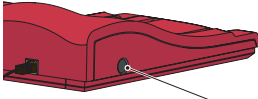


İkincil Yerleştirme İstasyonunu Bilgisayara Bağlama

Tekli İkincil Yerleştirme İstasyonu veri iletişimi için USB üzerinden DMS yazılımını barındıran bilgisayara bağlanmalıdır. İkincil Yerleştirme İstasyonundaki hiçbir ayar değiştirilemez.

- USB kablосunun bir ucunu Yerleştirme İstasyonunun USB girişine takın (1).
- USB kablосunun diğer ucunu bilgisayarın USB girişine takın.

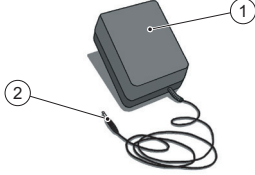




Güç kaynağı

AC Adaptörünü Bağlama

- ⚠️ Yalnızca HemoCue tarafından önerilen AC Adaptörünü kullanın.
a) AC Adaptörünün DC fişini (2) Güç girişine (3) takın.
b) AC Adaptörünü (1) elektrik prizine takın.



En soldaki Yerleştirme İstasyonu (Birincil veya İkincil) Güç kaynağına bağlanır.

Çoklu gruptaki diğer Yerleştirme İstasyonları bu Yerleştirme İstasyonu üzerinden Güç kaynağına bağlanır ve ayrı olarak bağlanamaz.



Başlarken - Çoklu Yerleştirme İstasyonu Grubu Yerleştirme Cihazlarını Bağlama

Önemli! Yerleştirme İstasyonları Güç kaynağına, bilgisayara veya LAN ağına bağlanmadan önce birbirine bağlanmalıdır.

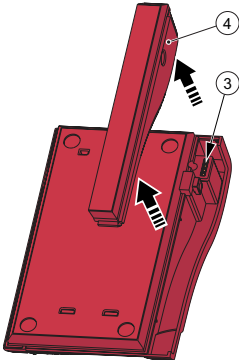
Çoklu Yerleştirme İstasyonu Grubu (maksimum 5 istasyon) bir adet Birincil ve birden fazla İkincil Yerleştirme İstasyonundan veya yalnızca İkincil Yerleştirme İstasyonlarından oluşur.

Dikkat! Grupta Birincil Yerleştirme İstasyonu bulunması halinde en sola yerleştirilmelidir (Yerleştirme İstasyonuna önden bakarken).

PDS+ etiketli Birincil Yerleştirme İstasyonları yalnızca SDS+ etiketli İkincil Yerleştirme İstasyonuna bağlanmalıdır. SDS+ etiketli İkincil Yerleştirme İstasyonları yalnızca PDS+ veya SDS+ etiketli Yerleştirme İstasyonlarına bağlanmalıdır. Dikkat! Etiketlenmemiş Yerleştirme İstasyonları PD⁵⁺ veya SDS⁺a bağlanırsa arıza oluşur.

Dikkat! İki Birincil Yerleştirme İstasyonu birbirine bağlanamaz.

Dikkat! Birincil Yerleştirme İstasyonuna maksimum 4 adet İkincil Yerleştirme İstasyonu bağlanmalıdır.

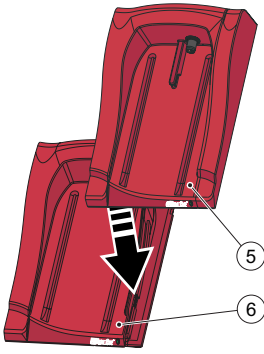


a) Alt taraftaki vidayı* söktükten sonra (varsa) Yan Kaplama Panelini hafifçe içeri doğru bastırıp yukarı doğru kaldırarak Yan Kaplama Panelini (2) Birincil Yerleştirme İstasyonundan çıkarın. Erkek konektör (1) açığa çıkacaktır.

b) Dişi konektörü (3) ortaya çıkarmak için Alt Kaplama Panelini (4) İkincil Yerleştirme İstasyonundan çıkarın. Küçük bir tornavidayı** küçük deliklere hafifçe sokarak ve paneli yavaşça kaldırarak bunu yapabilirsiniz.

*Torx tornavida (boyut T10) kullanın.

**Düz tornavida kullanın.

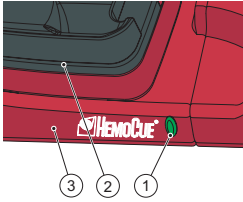


c) İkincil Yerleştirme İstasyonunu (5) aşağıya, Birincil Yerleştirme İstasyonuna (6) doğru bastırarak Dişi Konektör ile Erkek Konektörü bağlayın. Dikkat! İyi elektriksel temas sağlamak için Yerleştirme İstasyonları birbirine sıkıca bağlanmalıdır.

d) Daha fazla İkincil Yerleştirme İstasyonunun eklenmesi gerekiyorsa bir önceki eklenen Yerleştirme İstasyonunun Yan Kaplama Panelini ve yeni İkincil Yerleştirme İstasyonunun Alt Kaplama Panelini çıkardıktan sonra a) ve b) adımlarını uygulayın. Yeni İkincil Yerleştirme İstasyonuyla c) adımındaki işlemi tekrarlayın.



Önemli! Başka bir Yerleştirme İstasyonuna bağlı değilken Yerleştirme İstasyonu üzerindeki Yan Kaplama Paneli (2), Konektörü (1) korumak için her zaman kapalı olmalıdır.



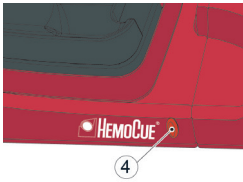
Yerleştirme İstasyonu LED'i

Sabit yeşil ışık

Sabit yeşil LED ışığı (1), Yerleştirme İstasyonuna (3) elektrik geldiğini ve Analiz Cihazı Bataryasının şarjının tamamen dolu olduğunu gösterir.

Yanıp sönen yeşil ışık

Yanıp sönen yeşil LED ışığı (1), yerleştirilmiş Analiz Cihazındaki (2) Analiz Cihazı Bataryasının şarj edilmekte olduğunu gösterir.



Sabit kırmızı ışık

Sabit kırmızı LED ışığı (4), Yerleştirme İstasyonunda dahili bir hata olduğunu gösterir. Bkz. Bölüm Sorun Giderme.

Dikkat! Etiketli olmayan (SDS+ olmayan) İkincil Yerleştirme İstasyonları için geçerli değildir.

Yanıp sönen kırmızı ışık

Yanıp sönen kırmızı LED ışığı (4), harici bir iletişim hatası olduğunu gösterir. Bkz. Bölüm Sorun Giderme.

Dikkat! Etiketli olmayan (SDS+ olmayan) İkincil Yerleştirme İstasyonları için geçerli değildir.

Sorun Giderme Kılavuzu

Arıza Belirtisi	Açıklama	İşlem
Veri aktarımı gerçekleşmiyor	1) OR ile ağ bağlantısı kurulamıyor 2) Bilgisayarla ağ bağlantısı kurulamıyor 3) İletişim hatası 4) İletişim kurulamıyor 5) Birinci ve ikinci Yerleştirme İstasyonu arasında iletişim kurulamıyor 6) İkincil Yerleştirme İstasyonları arasında iletişim kurulamıyor 7) Hiçbir Yerleştirme İstasyonuyla iletişim kurulamıyor	Çoklu Yerleştirme İstasyonu Grubu kullanılması halinde PDS ⁺ /SDS ⁺ etiketli Yerleştirme İstasyonlarıyla etiketsiz Yerleştirme İstasyonlarını karıştırmadığınızdan emin olun. 1a) Ağ parametrelerini kontrol edin. 1b) Yerleştirme İstasyonu üzerindeki LED ışığın kırmızı yanıp yanmadığını kontrol edin (sabit veya yanıp sönen). 2a) Ağ parametrelerini kontrol edin. 2b) Yerleştirme İstasyonu üzerindeki LED ışığın kırmızı yanıp yanmadığını kontrol edin (sabit veya yanıp sönen). 3) Maksimum 5 olan Yerleştirme İstasyonu sayısı aşıldı. 4) Birincil Yerleştirme İstasyonunda iletişim için USB bağlantısı kullanılmadığını doğrulayın. 5) İki Birincil İstasyonun bir arada kullanılmadığını doğrulayın. 6) Elektrik bağlantılarını kontrol edin. Yerleştirme istasyonu üzerindeki LED ışığı sabit yeşil yanmalı veya yeşil yanıp sönmelidir. 7) Elektrik bağlantısını kontrol edin. Yerleştirme istasyonu üzerindeki LED ışığı sabit yeşil yanmalı veya yeşil yanıp sönmelidir. Sorun devam ederse distribütörle iletişime geçin.
USB ile veri aktarımı gerçekleşmiyor	USB iletişimi kurulamıyor	a) Analiz Cihazının düzgün bir şekilde yerleştirildiğini doğrulayın. b) Yerleştirme İstasyonu ve bilgisayarın kablo bağlantılarını kontrol edin. c) Yerleştirme İstasyonunun Birincil Yerleştirme İstasyonu olmadığını doğrulayın. d) İletişim kurması gereken tüm Yerleştirme İstasyonlarının USB kablusuyla bilgisayara bağlı olduğunu doğrulayın. e) DMS Yazılımının uygun şekilde kurulduğunu ve USB sürücüsünün kurulu olduğunu doğrulayın. f) Elektrik bağlantısını kontrol edin. Yerleştirme istasyonu üzerindeki LED ışığı sabit yeşil yanmalı veya yeşil yanıp sönmelidir.
Analiz Cihazının şarjı yok	Batarya şarj olmuyor	a) Analiz Cihazının düzgün bir şekilde yerleştirildiğini doğrulayın. b) Yerleştirme İstasyonu üzerindeki LED ışığın Analiz Cihazı yerleştirildiğinde yeşil yanıp söndüğünü doğrulayın. c) Bataryayı değiştirin.

Teknik Özellikler

Boyutlar	206 x 135 x 61 mm (8,10 x 5,30 x 2,40 inç)
Ağırlık	566 g (1,24 libre)
Sistem çalışma sıcaklığı	İlgili Kullanım Talimatlarına bakın
Yerleştirme istasyonu saklama ve taşıma nemi ve sıcaklığı	< %90 Bağıl Nem (yoğuşmasız) 0 - 50 °C (32 - 122 °F)
Yerleştirme istasyonu çalışma nemi	<%90 Bağıl Nem (yoğuşmasız) 15-25°C (59-78°F) <%75 Bağıl Nem (yoğuşmasız) 26-30°C (79-86°F)
Elektrik Değerleri	Birincil Yerleştirme İstasyonu: 6 V, 2,5 A İkincil Yerleştirme İstasyonu: 6 V, 0,5 A
AC adaptörü Yalnızca HemoCue tarafından önerilen adaptörleri kullanın.	FW7556M/06: Giriş: 100 V~ - 240 VAC/50-60 Hz/400-200 mA Çıkış: 6 VDC/2,5 A FW8001/06: Giriş: 100V ~ - 240 VAC / 50-60 Hz / 400-200 mA Çıkış: 5,9 VDC / 3,0 A
Kirlilik derecesi	2
Aşırı gerilim kategorisi	II
Atmosfer basıncı	700 hPa ila 1060 hPa
Cihaz yanıcı karışımların varlığında kullanıma uygun değildir HemoCue 201 DM Docking Station, IEC 61010-1, IEC 61326-1 ve IEC 61326-2-6 uyarınca test edilmiştir	

Elektromanyetik Uyumluluk

HemoCue 201 DM Docking Stations, IEC 61326-1'de belirtilen emisyon ve temel bağışıklık gereksinimlerine uygundur.

HemoCue 201 DM sistemi, IEC 61326-2-6'da belirtilen emisyon ve bağışıklık gereksinimlerine uygundur. Analiz cihazı bağımsız olarak veya bir Birincil Yerleştirme İstasyonuyla birlikte kullanılırken CISPR 11 Sınıf B'ye göre tasarlanmış ve test edilmiştir. Analiz cihazı bağımsız bir İkincil Yerleştirme İstasyonuyla veya bir Birincil Yerleştirme İstasyonuna bağlı bir ya da birden fazla İkincil Yerleştirme İstasyonuyla kullanılırken CISPR 11 Sınıf A'ya göre tasarlanmış ve test edilmiştir. Bulunulan bölgeye göre radyo paraziti neden olabilir; bu durumda paraziti azaltmak için önlem almanız gerekebilir.

HemoCue 201 DM sistemlerinin kullanılacağı elektromanyetik ortam, cihaz çalıştırılmadan önce değerlendirilmelidir. HemoCue 201 DM sistemlerini güçlü elektromanyetik ışınım kaynaklarına (örneğin mobil telefonlar ve diğer kablosuz iletişim cihazları) yakın mesafede kullanmayın, söz konusu cihazlar sistemin düzgün çalışmasını etkileyebilir.

Not: Müşteriye veya kullanıcıya cihazın elektromanyetik uyumluluk bilgisini sağlamak üreticinin sorumluluğundadır.

Not: Cihazın amacına uygun olarak kullanılmasını sağlayabilmek için ekipmana uyumlu elektromanyetik ortam temin etmek kullanıcının sorumluluğundadır.

Garanti

HemoCue 201 DM Docking Station fatura tarihinden itibaren 24 ay garantilidir. Garanti döneminden sonra servis/onarım işlemlerine sabit ücret uygulanır. Sistemin üretici tarafından tavsiye edilenin dışında kullanımı garantiyi geçersiz kılar.

Servis ve Elden Çıkarma

201 DM Docking Station, servis veya elden çıkarma işlemlerinden önce sırasıyla HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer veya HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer için Kullanım Talimatlarındaki Bakım bölümünde önerildiği şekilde temizlenmelidir. Doğru şekilde elden çıkarmak için bölgenizdeki çevre koruma yetkililerine danışın.

Kullanılan semboller



Dikkat



Kullanım Talimatlarına Başvurun



In Vitro tanılama tıbbi cihazı



Üretici



Doğru Akım



Verimlilik Seviyesi



Ethernet



USB



Yalnızca Avrupa Topluluğu sınırları dahilinde geçerlidir. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının ayrı toplanması gerektiğini belirtir.



Sınıf II ekipman

Revizyon Geçmişi

Rev. 220301 İlk revizyon



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm
İsveç
Telefon: + 46 77 570 02 10
Faks: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com

Επισκόπηση σταθμού σύνδεσης

Μπροστινό μέρος

Ο σταθμός σύνδεσης αποτελείται από τα ακόλουθα μέρη:

- Ράγες (1) για τον αναλυτή
- Τροφοδοσία (2) για τον αναλυτή
- Λυχνία LED (3)



Υλικά που παρέχονται

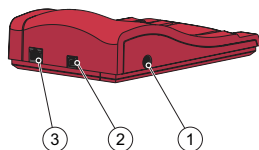
HemoCue 201 DM Docking Station (Πρωτεύων ή δευτερεύων)

Εγχειρίδιο HemoCue 201 DM Docking Station (αυτό το έγγραφο)

Πίσω/Πλαϊνό τμήμα – Πρωτεύων σταθμός σύνδεσης

Τα ακόλουθα μέρη βρίσκονται στο πίσω/πλαϊνό τμήμα:

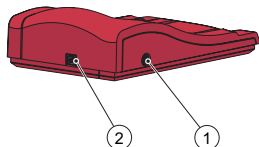
- Είσοδος ρεύματος (1) για τον μετασχηματιστή AC
- Θύρα USB (2) για τη ρύθμιση του πρωτεύοντος σταθμού σύνδεσης *(Διαφορετική από τη θύρα USB στον δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης)*.
- Θύρα δικτύου (3) για την επικοινωνία δεδομένων μέσω Τοπικού δικτύου.



Πίσω/Πλαϊνό τμήμα – Δευτερεύων σταθμός σύνδεσης

Τα ακόλουθα μέρη βρίσκονται στο πίσω/πλαϊνό τμήμα:

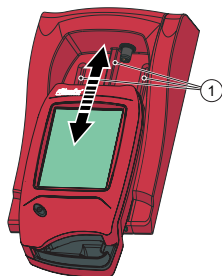
- Είσοδος ρεύματος (1) για τον μετασχηματιστή AC
- Θύρα USB (2) για επικοινωνία δεδομένων απευθείας με τον υπολογιστή *(Διαφορετική από τη θύρα USB στον πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης)*.



Τοποθέτηση του αναλυτή στον σταθμό σύνδεσης

Πάντα να ολισθαίνετε τον αναλυτή μέσα και έξω από τον σταθμό σύνδεσης μέσω των ραγών (1). Βεβαιωθείτε ότι ο αναλυτής έχει εισαχθεί πλήρως.

Μην προσπαθήσετε ποτέ να σηκώσετε τον αναλυτή από τον σταθμό σύνδεσης ή να πιέσετε τον αναλυτή προς τα κάτω στον σταθμό σύνδεσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο περίβλημα και στις υποδοχές τροφοδοσίας του αναλυτή ή/και του σταθμού σύνδεσης.



Γενικά για τον σταθμό σύνδεσης

Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του HemoCue 201 DM Analyzer, ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης για τον HemoCue Hb 201 DM Analyzer, τον HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ή τον HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ενός HemoCue 201 DM System, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο αναφοράς για τον HemoCue 201 DM Analyzer.



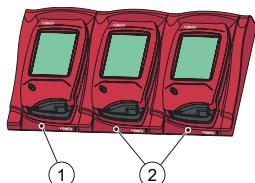
Ένας σταθμός σύνδεσης που δεν είναι συνδεδεμένος με άλλους σταθμούς σύνδεσης αναφέρεται ως **μονός σταθμός σύνδεσης**.



Είναι δυνατόν να συνδεθούν μεταξύ τους μέχρι πέντε σταθμοί σύνδεσης. Αυτό αναφέρονται ως **πολλαπλοί σταθμοί σύνδεσης**.

Μόνο ο σταθμός σύνδεσης που βρίσκεται τέρμα αριστερά μπορεί να συνδεθεί σε έναν μετασχηματιστή AC. Η ισχύς παρέχεται στους άλλους συνδεδεμένους αναλυτές μέσω αυτής της σύνδεσης.

Σημείωση! Οι πρωτεύοντες και δευτερεύοντες σταθμοί σύνδεσης είναι δύο φυσικά διαφορετικά προϊόντα.



- 1 Πρωτεύων ή δευτερεύων σταθμός σύνδεσης
- 2 Δευτερεύων σταθμός σύνδεσης

Ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης μπορεί να συνδεθεί με ένα τοπικό δίκτυο και να λαμβάνει/αποστέλλει ο ίδιος δεδομένα, καθώς και να μεταβιβάζει δεδομένα από/προς έναν δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης που είναι συνδεδεμένος με τον πρωτεύοντα. Όταν ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης είναι συνδεδεμένος μέσω σύνδεσης USB, μπορούν να αλλάξουν μόνο οι ρυθμίσεις TCP/IP. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, χρησιμοποιήστε το εργαλείο PDS Configuration ή το HemoCue DMS. Δεν μπορεί να σταλεί καμία άλλη πληροφορία προς/από τον αναλυτή.

Δεν είναι δυνατή η σύνδεση ενός μονού δευτερεύοντος σταθμού σύνδεσης με ένα τοπικό δίκτυο. Για να επικοινωνήσει μέσω τοπικού δικτύου, πρέπει να συνδεθεί με έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης. Ένας δευτερεύων σταθμός σύνδεσης μπορεί να επικοινωνήσει απευθείας με έναν υπολογιστή μέσω σύνδεσης USB.

Τόσο ο πρωτεύων όσο και οι δευτερεύοντες σταθμοί σύνδεσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν αυτόνομα.

Ένα σύνολο πολλαπλών σταθμών σύνδεσης (έως πέντε) αποτελείται είτε από έναν πρωτεύοντα και έναν αριθμό δευτερεύοντων σταθμών σύνδεσης είτε μόνο από δευτερεύοντες σταθμούς σύνδεσης. Εάν περιλαμβάνεται ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης, πρέπει να τοποθετηθεί τέρμα αριστερά (1) (όπως κοιτάζετε την πρόσοψη του σταθμού σύνδεσης).

Δεν είναι δυνατή η σύνδεση δύο πρωτεύοντων σταθμών σύνδεσης μεταξύ τους.

⚠ Ο αναλυτής (συμπεριλαμβανομένου του σταθμού σύνδεσης) πρέπει να συνδέεται μόνο με δίκτυα με μεγάλους περιορισμούς. Μην συνδέετε τον αναλυτή ή τον σταθμό σύνδεσης σε ένα μη αξιόπιστο δίκτυο, εφαρμογή ή συσκευή. Μην αφήνετε τον αναλυτή και τον σταθμό σύνδεσης εκτεθειμένους ή χωρίς επίβλεψη.

Έναρξη – Μονός σταθμός σύνδεσης

Σύνδεση σε υπολογιστή ή τοπικό δίκτυο

Σημείωση! Αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται από έναν διαχειριστή δικτύου.

Σημαντικό! Να διατηρείτε πάντα απενεργοποιημένο τον ηλεκτρικό εξοπλισμό κατά τη διάρκεια των διαδικασιών σύνδεσης.

Ένας μονός πρωτεύων σταθμός σύνδεσης μπορεί να συνδεθεί σε ένα τοπικό δίκτυο ή σε έναν υπολογιστή μέσω USB.

Σημείωση! Όταν ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης είναι συνδεδεμένος μέσω σύνδεσης USB, μπορούν να αλλάξουν μόνο οι ρυθμίσεις TCP/IP. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, χρησιμοποιήστε το εργαλείο PDS Configuration ή το HemoCue DMS. Δεν είναι δυνατή η αποστολή πληροφοριών από/προς έναν αναλυτή που είναι συνδεδεμένος στον πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης, όταν ο πρωτεύων σταθμός σύνδεσης είναι συνδεδεμένος σε υπολογιστή μέσω USB.

Ένας μονός δευτερεύων σταθμός σύνδεσης μπορεί να συνδεθεί απευθείας σε έναν υπολογιστή μέσω του USB, αλλά όχι σε ένα τοπικό δίκτυο.

Σύνδεση πρωτεύοντος σταθμού σύνδεσης σε υπολογιστή

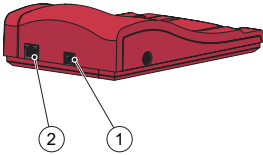
Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σε έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις σταθμού σύνδεσης» στο εγχειρίδιο αναφοράς για τα συστήματα HemoCue 201 DM. Ο πρωτεύων σταθμός σύνδεσης πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε έναν υπολογιστή απευθείας μέσω της θύρας USB.

α) Τοποθετήστε το καλώδιο USB στη θύρα USB (1).

β) Τοποθετήστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του υπολογιστή

γ) Συνδέστε τον μετασχηματιστή AC όπως περιγράφεται στην ενότητα *Ηλεκτρική παροχή*.

Σημείωση! Ο μετασχηματιστής AC πρέπει να συνδεθεί μετά την εργασία α) και β).



Σύνδεση πρωτεύοντος σταθμού σύνδεσης σε τοπικό δίκτυο

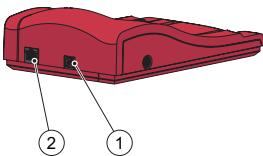
Ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης πρέπει να συνδεθεί σε ένα τοπικό δίκτυο για επικοινωνία δεδομένων. Ο υπολογιστής που διαθέτει το λογισμικό DMS ή ένας κεντρικός διαχειριστής δεδομένων πρέπει επίσης να συνδεθεί. Οι σταθμοί σύνδεσης με την ένδειξη PDS+ και SDS+ υποστηρίζουν ταχύτητα επικοινωνίας δικτύου 10/100Mbps.

α) Τοποθετήστε το ένα άκρο του καλωδίου δικτύου στη θύρα δικτύου στον σταθμό σύνδεσης (2).

β) Τοποθετήστε το άλλο άκρο του καλωδίου δικτύου σε μια θύρα δικτύου στο τοπικό δίκτυο (όχι απευθείας στον υπολογιστή).

γ) Συνδέστε τον μετασχηματιστή AC όπως περιγράφεται στην ενότητα *Ηλεκτρική παροχή*.

Σημείωση! Ο μετασχηματιστής AC πρέπει να συνδεθεί μετά την εργασία α) και β).

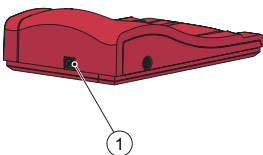


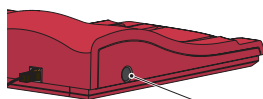
Σύνδεση δευτερεύοντος σταθμού σύνδεσης σε υπολογιστή

Ένας μονός δευτερεύων σταθμός σύνδεσης πρέπει να συνδεθεί μέσω του USB στον υπολογιστή που διαθέτει το λογισμικό DMS για την επικοινωνία δεδομένων. Δεν είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων στον δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης.

α) Τοποθετήστε το ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα USB του σταθμού σύνδεσης (1).

β) Τοποθετήστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στη θύρα USB του υπολογιστή.





Ηλεκτρική παροχή

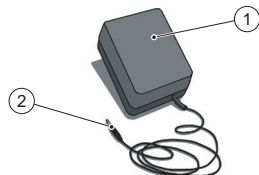
Σύνδεση του μετασχηματιστή AC



Χρησιμοποιήστε μόνο τον μετασχηματιστή AC που συνιστάται από την HemoCue.

α) Τοποθετήστε το βύσμα DC του μετασχηματιστή AC (2) στην είσοδο ρεύματος (3).

β) Συνδέστε τον μετασχηματιστή AC (1) σε ηλεκτρική πρίζα.



Ο σταθμός σύνδεσης (πρωτεύων ή δευτερεύων) τέρμα αριστερά είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική παροχή.

Οι υπόλοιποι σταθμοί σύνδεσης σε ένα πολλαπλό σύνολο συνδέονται με την ηλεκτρική παροχή μέσω αυτού του σταθμού σύνδεσης και δεν μπορούν να συνδεθούν ξεχωριστά.



Έναρξη – Πολλαπλοί σταθμοί σύνδεσης

Σύνδεση σταθμών σύνδεσης

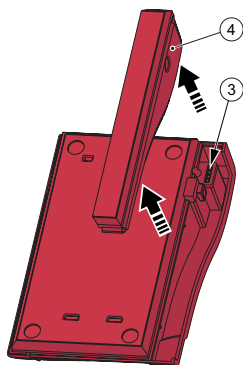
Σημαντικό! Οι σταθμοί σύνδεσης πρέπει να συνδέονται μεταξύ τους πριν συνδεθούν στην ηλεκτρική παροχή, στον υπολογιστή ή στο τοπικό δίκτυο. Οι πολλαπλοί σταθμοί σύνδεσης (έως 5) αποτελούνται είτε από έναν πρωτεύοντα και έναν αριθμό δευτερευόντων σταθμών σύνδεσης είτε μόνο από δευτερευόντες σταθμούς σύνδεσης.

Σημείωση! Εάν περιλαμβάνεται ένας πρωτεύων σταθμός σύνδεσης, πρέπει να τοποθετηθεί τέρμα αριστερά (όπως κοιτάζετε την πρόσοψη των σταθμών σύνδεσης).

Οι πρωτεύοντες σταθμοί σύνδεσης με την ένδειξη PDS* συνδέονται μόνο με δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης με την ένδειξη SDS*. Οι δευτερεύοντες σταθμοί σύνδεσης με την ένδειξη SDS* συνδέονται μόνο με σταθμούς σύνδεσης με την ένδειξη PDS* ή SDS*. Σημείωση! Θα προκύψει δυσλειτουργία εάν οι σταθμοί σύνδεσης χωρίς ένδειξη συνδεθούν σε PDS* ή SDS*.

Σημείωση! Δεν είναι δυνατή η σύνδεση δύο πρωτεύοντων σταθμών σύνδεσης μεταξύ τους.

Σημείωση! Έως και 4 δευτερεύοντες σταθμοί σύνδεσης πρέπει να συνδέονται με έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης.

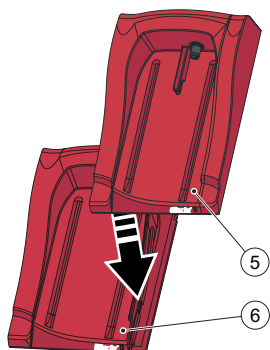


α) Αφαιρέστε την πλευρική επένδυση (2) από τον πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης αφαιρώντας τη βίδα* από την κάτω πλευρά (εάν υπάρχει) και, στη συνέχεια, πιέζοντας απαλά την πλευρική επένδυση προς τα μέσα, ενώ την ανυψώνετε προς τα πάνω. Ο αρσενικός σύνδεσμος (1) αποκαλύπτεται.

β) Αφαιρέστε την κάτω επένδυση (4) από τον δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης για να αποκαλύψετε τον θηλυκό σύνδεσμο (3). Αυτό γίνεται με την προσεκτική τοποθέτηση ενός μικρού κατσαβιδιού** στα μικρά ανοίγματα και την προσεκτική ανύψωση της επένδυσης προς τα πάνω.

*Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Torx, μεγέθους T10.

**Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής.

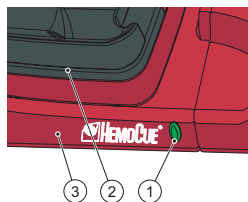


γ) Πιέστε απαλά τον δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης (5) προς τα κάτω στον πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης (6), εφαρμόζοντας τον θηλυκό σύνδεσμο στον αρσενικό σύνδεσμο.
Σημείωση! Οι σταθμοί σύνδεσης πρέπει να είναι συνδεδεμένοι με ασφάλεια μεταξύ τους, προκειμένου να εξασφαλιστεί καλή ηλεκτρική επαφή.

δ) Εάν πρόκειται να προστεθούν περισσότεροι δευτερεύοντες σταθμοί σύνδεσης, αφαιρέστε την πλευρική επένδυση από τον σταθμό σύνδεσης που προσθέσατε προηγουμένως και την κάτω επένδυση του νέου δευτερεύοντος σταθμού σύνδεσης, και ακολουθήστε τα βήματα α) και β). Επαναλάβετε τη διαδικασία στο βήμα γ) με τον νέο δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης.



Σημαντικό! Εάν δεν υπάρχει σύνδεση με άλλο σταθμό σύνδεσης, η πλευρική επένδυση (2) στον σταθμό σύνδεσης πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται για την προστασία του συνδέσμου (1).



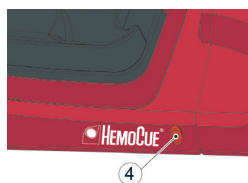
Λυχνία LED σταθμού σύνδεσης

Σταθερά αναμμένη πράσινη λυχνία

Όταν η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα (1), υποδεικνύει ότι ο σταθμός σύνδεσης (3) λαμβάνει ρεύμα και ότι η μπαταρία αναλυτή είναι πλήρως φορτισμένη.

Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει

Όταν η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα (1), υποδεικνύει ότι φορτίζεται η μπαταρία αναλυτή στον συνδεδεμένο αναλυτή (2).



Σταθερά αναμμένη κόκκινη λυχνία

Όταν η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα (4), υποδεικνύει εσωτερικό σφάλμα εντός του σταθμού σύνδεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων».
Σημείωση! Δεν ισχύει για δευτερεύοντες σταθμούς σύνδεσης χωρίς ένδειξη (εκτός SDS*).

Κόκκινη λυχνία που αναβοσβήνει

Όταν η λυχνία LED αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα (4), υποδεικνύει ένα εξωτερικό σφάλμα επικοινωνίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων».
Σημείωση! Δεν ισχύει για δευτερεύοντες σταθμούς σύνδεσης χωρίς ένδειξη (εκτός SDS*).

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Σύμπτωμα	Εξήγηση	Ενέργεια
Δεν έγινε μεταφορά δεδομένων	<p>1) Δεν υπάρχει επικοινωνία δικτύου με τον κεντρικό διαχειριστή δεδομένων</p> <p>2) Δεν υπάρχει επικοινωνία δικτύου με υπολογιστή</p> <p>3) Σφάλμα επικοινωνίας</p> <p>4) Δεν υπάρχει επικοινωνία</p> <p>5) Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ του πρώτου και δεύτερου σταθμού σύνδεσης</p> <p>6) Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των δευτερευόντων σταθμών σύνδεσης</p> <p>7) Δεν υπάρχει επικοινωνία με οποιονδήποτε σταθμό σύνδεσης</p>	<p>Εάν χρησιμοποιούνται πολλαπλοί σταθμοί σύνδεσης, φροντίστε να μην αναμιγνύετε σταθμούς σύνδεσης με την ένδειξη PDS+/SDS+ με σταθμούς σύνδεσης χωρίς ένδειξη.</p> <p>1α) Ελέγξτε τις παραμέτρους δικτύου.</p> <p>1β) Ελέγξτε ότι η λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης δεν έχει κόκκινο χρώμα (σταθερό ή που αναβοσβήνει).</p> <p>2α) Ελέγξτε τις παραμέτρους δικτύου.</p> <p>2β) Ελέγξτε ότι η λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης δεν έχει κόκκινο χρώμα (σταθερό ή που αναβοσβήνει).</p> <p>3) Περισσότεροι από 5 σταθμοί σύνδεσης είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους.</p> <p>4) Ελέγξτε ότι μια σύνδεση USB δεν χρησιμοποιείται για επικοινωνία σε έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης.</p> <p>5) Ελέγξτε ότι δύο πρωτεύοντες σταθμοί δεν είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους.</p> <p>6) Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Η λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης πρέπει είτε να είναι αναμμένη σταθερά με πράσινο χρώμα είτε να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p>7) Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Η λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης πρέπει είτε να είναι αναμμένη σταθερά με πράσινο χρώμα είτε να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p> <p>Εάν εξακολουθούν να υπάρχουν προβλήματα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.</p>
Δεν γίνεται μεταφορά δεδομένων μέσω USB	Δεν υπάρχει επικοινωνία USB	<p>α) Ελέγξτε ότι ο αναλυτής είναι σωστά συνδεδεμένος.</p> <p>β) Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίων τόσο στον σταθμό σύνδεσης όσο και στον υπολογιστή.</p> <p>γ) Ελέγξτε ότι ο σταθμός σύνδεσης δεν είναι πρωτεύων σταθμός σύνδεσης.</p> <p>δ) Ελέγξτε ότι όλοι οι σταθμοί σύνδεσης που πρέπει να επικοινωνούν είναι συνδεδεμένοι με καλώδιο USB στον υπολογιστή.</p> <p>ε) Ελέγξτε ότι το λογισμικό DMS έχει εγκατασταθεί σωστά και ότι το πρόγραμμα οδήγησης USB είναι εγκατεστημένο.</p> <p>στ) Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Η λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης πρέπει να είναι αναμμένη σταθερά με πράσινο χρώμα ή να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.</p>
Ο αναλυτής δεν είναι φορτισμένος	Η μπαταρία δεν φορτίζει	<p>α) Ελέγξτε ότι ο αναλυτής είναι σωστά συνδεδεμένος.</p> <p>β) Ελέγξτε ότι η πράσινη λυχνία LED στον σταθμό σύνδεσης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα κατά τη σύνδεση του αναλυτή.</p> <p>γ) Αντικαταστήστε την μπαταρία.</p>

Τεχνικές προδιαγραφές

Διαστάσεις	206 × 135 × 61 mm (8,10 × 5,30 × 2,40 ίντσες)
Βάρος	566 g (1,24 lb)
Θερμοκρασία λειτουργίας συστήματος	Βλέπε σχετικές οδηγίες χρήσης
Υγρασία και θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς σταθμού σύνδεσης	< 90% RH (χωρίς συμπύκνωση) 0 - 50 °C (32 - 122 °F)
Υγρασία λειτουργίας σταθμού σύνδεσης	< 90% RH (χωρίς συμπύκνωση) 15 - 25 °C (59 - 78 °F) < 75% RH (χωρίς συμπύκνωση) 26 - 30 °C (79 - 86 °F)
Ονομαστική τιμή τάσης και ισχύος	Πρωτεύων σταθμός σύνδεσης: 6 V, 2,5 A Δευτερεύων σταθμός σύνδεσης: 6 V, 0,5 A
Μετασχηματιστής AC Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστές που συνιστώνται από την HemoCue.	FW7556M/06: Ρεύμα εισόδου: 100V~ – 240 V AC/50–60 Hz/400–200 mA Ρεύμα εξόδου: 6 V DC/2,5 A FW8001/06: Ρεύμα εισόδου: 100V~ – 240 V AC/50–60 Hz/400–200 mA Ρεύμα εξόδου: 5,9 V DC/3,0 A
Βαθμός ρύπανσης	2
Κατηγορία υπέρτασης	II
Ατμοσφαιρική πίεση	700 hPa έως 1060 hPa
Εξοπλισμός ακατάλληλος για χρήση παρουσία εύφλεκτων μειγμάτων Ο HemoCue 201 DM Docking Station έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 61010-1, IEC 61326-1 και IEC 61326-2-6	

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Ο HemoCue 201 DM Docking Station συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών και βασικής ατρωσίας που περιγράφονται στο πρότυπο IEC 61326-1.

Το σύστημα HemoCue 201 DM συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών και ατρωσίας που περιγράφονται στο πρότυπο IEC 61326-2-6. Όταν χρησιμοποιείτε τον αναλυτή αυτόνομα ή μαζί με έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης, αυτός έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο CISPR 11 Τάξη Β. Όταν χρησιμοποιείτε τον αναλυτή με έναν αυτόνομο δευτερεύοντα σταθμό σύνδεσης ή έναν ή πολλούς δευτερεύοντες σταθμούς σύνδεσης συνδεδεμένους σε έναν πρωτεύοντα σταθμό σύνδεσης, αυτός έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο CISPR 11 Τάξη Α. Σε ένα οικιακό περιβάλλον, μπορεί να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές, στην οποία περίπτωση, ίσως χρειαστεί να λάβετε μέτρα για να μετριάσετε τις παρεμβολές.

Το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο θα λειτουργούν τα συστήματα HemoCue 201 DM θα πρέπει να αξιολογηθεί πριν από τη λειτουργία της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε τα συστήματα HemoCue 201 DM κοντά σε πηγές ισχυρής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας (π.χ. κινητά τηλέφωνα και άλλες συσκευές ασύρματης επικοινωνίας), επειδή αυτές μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές στην κανονική λειτουργία.

Σημείωση: Η παροχή προς τον πελάτη ή τον χρήστη πληροφοριών που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα της συσκευής, αποτελεί ευθύνη του κατασκευαστή.

Σημείωση: Η διασφάλιση ότι μπορεί να διατηρηθεί συμβατό ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον για τη συσκευή ούτως ώστε να παρέχεται η προοριζόμενη απόδοση της συσκευής, αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Εγγύηση

Ο HemoCue 201 DM Docking Station καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημέρα που αναγράφεται στην απόδειξη. Μετά την περίοδο εγγύησης, το σέρβις/η επισκευή πραγματοποιείται με σταθερές τιμές. Οποιαδήποτε άλλη χρήση του συστήματος εκτός της ενδεδειγμένης από τον κατασκευαστή θα ακυρώσει την εγγύηση.

Σέρβις και απόρριψη

Ο 201 DM Docking Station πρέπει να καθαρίζεται όπως συνιστάται στην ενότητα Συντήρηση στις Οδηγίες χρήσης του HemoCue Hb 201 DM Analyzer, HemoCue Glucose 201 DM Analyzer ή HemoCue Glucose 201 DM RT Analyzer, αντίστοιχα, πριν από την επισκευή ή την απόρριψη. Για τη σωστή απόρριψη, να συμβουλευέστε τις τοπικές αρχές για το περιβάλλον.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται



Προσοχή



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης



In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή



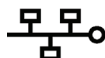
Κατασκευαστής



Συνεχές ρεύμα



Επίπεδο απόδοσης



Ethernet



USB



Ισχύει μόνο εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Υποδεικνύει ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.



Εξοπλισμός τάξης II




Ιστορικό αναθεωρήσεων

Αναθ. 220301 Πρώτη αναθεώρηση



HemoCue AB
Kuvettgatan 1
SE - 262 71 Ängelholm,
Σουηδία
Τηλέφωνο: + 46 77 570 02 10
Φαξ: + 46 77 570 02 12
info@hemocue.se | hemocue.com



 HemoCue AB | Kuvettgatan 1 | SE-262 71 Ängelholm | Sweden
 +46 77 570 02 10 |  +46 77 570 02 12 | info@hemocue.se | hemocue.com